Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell).

...MICROTEXT, NEWSPAPERS JAN 31 1969 ... LIBRARY

Sẽ có sự đáp ứng của Cộng sản hay TT Johnson sẽ đặt quyền lợi phe đảng trên quyền lợi quốc gia

MỸ SẮP THÔI OANH TẠC BV VÌ HẾT CÁI ĐÁNG PHÁ RỒI

Năm Thứ 5 ★ Số 1.364 ● 8 Trang 8 Đồng ● Chủ Nhật 8, Thứ Hai 9-9-1968 (Ngày 16,17 Tháng 7 Nhuận Năm Mậu Thân)

Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 8, Thứ Hai 9-9-68 cũng đề ngày Chủ Nhật 8, Thứ Hai 9-9-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✶ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH – SAIGON ✶ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ⊕ TỪ-CHUNG

T.T. Johnson sung sướng được Nga cam kết không xâm lăng thêm Lỗ

Hết lý do gặp Kosygin lúc này

nhưng sẵn sàng gặp bất cứ Quốc trưởng nào

● Cố tìm thỏa hiệp ở Ba Lê, nhưng không gây tin đồn và hy vọng giả tạo

● Thượng Viện nên phê chuẩn hiệp ước NT vì đó không phải là tác phẩm Nga-Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN, 6-9 (AFP). — Hôm thứ sáu, tổng thống Johnson xác nhận trong một cuộc họp báo bất ngờ rằng ông không thấy một viễn ảnh nào của một cuộc họp thượng đỉnh Nga Mỹ vào lúc này. Tổng thống Mỹ cũng tỏ ra hơi bi quan về tương lai của cuộc thương thuyết giữa Mỹ và Nga liên quan đến sự hạn chế võ trang hỏa tiễn tấn công và phòng thủ, khi tuyên bố rằng sự can thiệp của Nga ở Tiệp không gây thuận lợi cho việc mở các cuộc thương nghị ấy.

Tuy nhiên, Tổng thống đã không gạt bỏ hẳn việc ông có thể du hành đến một nước nào vì chính nghĩa hòa bình hoặc là để gặp gỡ bất cứ vị Quốc Trưởng nào nếu ông nhận thấy điều đó đáng làm.

Ông Johnson cũng tỏ ra rất dè dặt về tình thế ở Âu châu. Ám chỉ đến mối đe dọa của sự can thiệp Nga ở Lỗ, tổng thống nhấn mạnh «Chúng tôi đã có 1 vài bảo đảm sau bài diễn văn San Antonio và chúng tôi sung sướng nhận được những lời cam kết ấy».

Tuy nhiên, tổng thống tỏ ý ông rất quan tâm trước diễn tiến của các biến cố ở Âu châu.

Ông Johnson lại còn trả lời mơ hồ hơn nữa đối với 1 ký giả hỏi ông có những lý do nào để được khích lệ trước tiến trình của cuộc hội đàm Mỹ BV ở Ba lê hay không. Ông bảo «chúng tôi cố gắng thường xuyên và chúng tôi hy vọng thường xuyên.

«Tôi không muốn gây nên những mối hy vọng giả tạo cũng như những tin đồn. Nhưng chúng tôi dành 1 phần của mỗi ngày để cố tìm 1 phạm vi thỏa hiệp.»

Ông Johnson hy vọng Thượng nghị viện phê chuẩn hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử, mà ông bảo không phải là hiệp ước song phương Mỹ-Nga. Ông nói ý ngại sự phê chuẩn có thể bị ảnh hưởng vì biến cố mới đây ở Tiệp.

Trước đó, TNS Mike Mansfield, lãnh tụ khối đa số tại thượng viện HK, đưa ra nhận xét về việc càng ngày càng có thêm sự chống đối ở Thượng viện về bản thỏa ước ngăn cấm sự lan tràn võ khí nguyên tử. Ông Mansfield ngờ vực bản thỏa ước này có thể được Thượng viện thông qua trong năm nay.

TT Johnson nói ông sẽ ủng hộ đảng Dân chủ và ứng cử viên TT của đảng này là ông Humphrey. Nhưng ông cho biết là ông sẽ không hoạt động nhiều lắm cho cuộc tranh cử. Ông nói những hoạt động của ông đại khái sẽ được hoạch định theo như lời tuyên bố hôm 21-3 rằng ông sẽ đứng ra ngoài những cuộc vận động chính trị cá nhân và đảng phái. Tuy nhiên thỉnh thoảng ông sẽ lên tiếng về những vấn đề có liên quan tới chính phủ của ông và ông mong đợi rằng các vị Bộ trưởng trong nội các của ông cũng sẽ làm như vậy. Ông cũng nói ông dự định có 1 chính sách mở rộng cửa ngỏ để tất cả mọi ứng cử

6 XEM TIẾP TRANG 8

Kim Nhật Thành đe dọa Mỹ

ALGER 6-9 (AFP). — Chủ tịch Bắc Cao Kim Nhật Thành đã đe dọa mọi người hiểu rằng chiếc tàu Pueblo của Hoa kỳ sẽ không được trao trả lại cho Hoa kỳ dầu là Hoa kỳ nhận lỗi trong vụ này và dùng văn thư xin lỗi với Bắc Cao.

Trong 1 lời tuyên bố với các ký giả Algérie hiện đang viếng thăm

4 XEM TIẾP TRANG 8

Tướng D. V. Minh đang chờ chính phủ cho phép hồi hương

VỌNG CÁC, 7-9 (Reuter). — Ông Dương văn Minh, cựu quốc trưởng VN, đang chờ sự cho phép chính thức của chính phủ Saigon để trở về nước.

Một dân biểu Hạ Nghị Viện nói cho đến nay tướng Minh chưa nhận được một thông báo chính thức nào của chính phủ VNCH.

Nguồn tin thân cận của tướng Minh tỏ ý nghi ngờ về tin tức báo chí Saigòn nói Tổng thống Thiệu đã cho phép tướng Minh về nước. Riêng tướng Minh đã từ chối bình luận khi được hỏi về tin trên qua điện thoại.

Báo chí Saigòn tường thuật tin tổng thống Thiệu nói rằng việc ông Minh trở về không có trở ngại gì sau khi TNS Trần ngọc Nhuận bảo tổng Minh định trốn về Saigon nếu chính phủ VNCH không cho phép.

Năm 1955, tướng Minh toan trở về Việt Nam nhưng phi cơ chở ông đã phải quay trở lại khi đến biên giới Nam VN.

Tướng Minh đã phải lưu vong tại Thái từ năm rưỡi nay.

* Tổng Trưởng Thông tin Tôn Thất Thiện tiên đoán

THÁNG 11 SẼ CÓ CHUYỆN

VÀ NĂM TỚI HÒA BÌNH

* **Đại sứ Nhật cho rằng tình hình chỉ có thể thuận lợi cho Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa**

ĐÔNG KINH, 6-9 (tổng hợp) : Hoa kỳ có thể sẽ ngưng oanh tạc BV trong một ngày gần đây, đại sứ Nhật Morio Aoki từ Saigon trở về Đông Kinh tuyên bố với báo chí như trên. Ô. Aoki nói Mỹ hiện đang chờ đợi thời cơ thích ứng để ngưng oanh tạc vì rằng việc oanh tạc có tính cách chiến lược nhằm phá hủy các căn cứ CS ở Miền Bắc nay đã kết thúc.

Đại sứ Nhật trở về nước để báo cáo với chính phủ ông về những diễn biến của tình thế VN.

Đại sứ Nhật nói thêm rằng một vài nhân vật quân sự Mỹ cao cấp ở Saigon đã đi đến chỗ nghĩ rằng việc tiếp tục oanh tạc không có ý nghĩa quân sự.

Những nhân vật ấy đường như chia sẻ quan niệm của phó tổng thống Nguyễn cao Kỳ rằng việc oanh tạc [illegible] vô ích nếu không tấn công chính [illegible] Hải phòng.

Tuy nhiên Hoa Kỳ sẽ tiếp tục những cuộc oanh tạc trừ phi [illegible] đạt đến [illegible] để ngưng oanh tạc.

Đại sứ Nhật xác nhận rằng Saigon sẽ không [illegible] vào tay VC, dựa theo sự kiện [illegible] đánh chúng đã bắt đầu trở về [illegible] các vùng đô thị. Việc này gạt bỏ hoàn toàn ý tưởng CS theo đó, nếu [illegible] vùng nông thôn bị chiếm thì sự thất thủ các thành phố sẽ tiếp theo đó.

VC đã tổn thất lực lượng quân sự [illegible] lao. Con số các vụ «phục kích [illegible] tấn công bất ngờ» đã giảm rất nhiều trong tháng 8.

Lực lượng cộng quân ở Nam VN nay gồm phần lớn quân đội chính quy BV.

Ông cho rằng tình hình chỉ có thể thuận lợi cho chính phủ VNCH.

Tháng 11 chuyển, năm tới hòa

HƯƠNG CẢNG 6-9 (AFP). — Tổng Trưởng Thông tin VN ông Tôn thất Thiện đã tuyên bố ông tin là hòa bình có thể trở lại VN vào tháng 6 sang năm.

Lên tiếng tại Câu lạc bộ ký giả ngoại quốc, Ô. Thiện cho rằng «một điều nào đó có thể xảy ra trong tháng 11».

Tuy nhiên ông nhấn mạnh rằng «điều tiên đoán này tùy thuộc vào sự cải thiện liên tục của tình hình, chứ không vào những biến cố khác ở Âu châu như cuộc khủng hoảng Tiệp khắc.

Theo lời ông, những tiến bộ mới đây trong chiến cuộc VN có lợi cho chính phủ và chính VC nay cấm lén chúng nghe đài phát thanh Quốc Gia sau khi số Cộng quân đào ngũ tăng lên.

Về cuộc hội đàm Ba lê, ông Thiện quả quyết rằng BV đã theo sát những lời tuyên bố của các ứng viên tổng thống Mỹ cũng như những biến cố ở Tiệp. BV nay cho rằng dù ai lãnh đạo Tổng thống Mỹ sẽ không có thay đổi nào quan trọng về chính sách ở VN. Vì vậy BV sẽ tìm những điều kiện khả quan hơn những điều kiện có thể có hiện nay.

1 XEM TIẾP TRANG 8

Mở các cuộc hành quân quy mô, dội bom long trời chuyển đất

Quyết đánh tan áp lực Cộng quân ở Tây Ninh và các tiền đồn biên giới

● Săn đuổi các đội tiền thám địch, ngăn CS nghiên cứu chiến trường

● Chuyển thế thủ sang thế công, thoát khỏi thế cô lập của đồn trại

● THANH-CHIÊU

TÂY NINH (7-9). — Đúng như tin Chính Luận đã loan, mặc dù ở bề ngoài thì tình hình Tây Ninh đã trở lại mức sinh hoạt bình thường, nhưng ở bề sâu thì khác hẳn. Với biên giới thì địch quân càng lúc càng gia tăng áp lực nặng nề vào những trại Lực lượng Đặc biệt, với tỉnh lỵ thì địch quân đã phóng ra cuộc hành quân điều nghiên cách trung tâm tỉnh chỉ độ 1 cây số. Ngay khi chúng tôi viết bài này trong một chiếc hầm của trại Lực lượng Đặc biệt thì có tin một đơn vị của ta đang chạm địch gần tỉnh lỵ. Tây Ninh hiện đang ở trong tình trạng một núi lửa đã có dấu hiệu chuyển mình...

Chạm súng gần Tỉnh

Trong cuộc tiếp xúc đặc biệt dành cho chúng tôi, Thiếu Tá Lê văn Hành (chỉ huy trưởng toán L.L.Đ.B B16) và các Sĩ quan Tham mưu của ông đã cho chúng tôi hay là lúc 10g30 đêm qua, khoảng 1 đại đội Cộng quân đã mò về cách bộ chỉ huy của B16 khoảng 800 thước về phía Bắc (tức là cách Trung tâm tỉnh lỵ khoảng 1 cây số). Nhưng chúng đã bị các toán tiền đồn của LLĐB khám phá và chặn đứng kịp thời. Địch tránh giao tranh, sau 20 phút nổ súng để yểm trợ cho cuộc rút quân, địch đã rút lui và di tạt về phía Tây. Nhưng đến 11g30 cũng đêm đó thì toán quân này của địch lại đụng với một nút chặn của Nghĩa quân.

Địch cũng cầm cự lấy lệ rồi rút lui. Cả hai cuộc chạm súng này bên ta đều vô sự, thiệt hại địch không biết rõ, nhưng ta thấy địch có để lại nhiều vết máu và vết kéo lê.

Địch đã điều nghiên

Thiếu Tá Hành còn cho biết thêm là theo 1 nguồn tin tình báo thì toán quân Cộng Sản quấy rối ven tỉnh vào đêm 5-9 là một toán quân có nhiệm vụ đặc biệt của địch. Cũng theo nguồn tin trên thì đại đội này có nhiệm vụ lặng lẽ thọc sâu vào hệ thống phòng thủ của ta để yểm trợ cho 2 sĩ quan đi điều nghiên hệ thống phòng thủ của ta. Vì bí mật quốc phòng, danh sách 2 sĩ quan này không được tiết lộ. Tuy nhiên chúng tôi cũng được biết sơ qua đó là 2 sĩ quan khá cao cấp. Nhưng chúng chưa kịp thâm nhập vào sâu thì đã bị chiến sĩ L.L.Đ.B phát giác và đuổi chạy.

Thông thường, khi địch quân đã điều nghiên (điều tra và nghiên cứu) tại trận địa tức là địch đang lập 1 sa bàn để thực tập cho một cuộc đánh đại quy mô.

Các đồn biên giới

Còn về phần các trại LLĐB ở biên giới, áp lực của Cộng quân vẫn mỗi lúc một tăng. Riêng trong đêm 5 rạng 6, địch pháo kích vào 2 trại Kà Tum và Thiện Ngôn ước độ trên 200 trái hỏa tiễn và súng cối. Sân bay Caribou tại trại Thiện Ngôn đã không sử dụng được từ 10 ngày nay, mọi liên lạc trực tiếp từ Thiện Ngôn và Kà tum với thế giới bên ngoài đều dùng trực thăng. Nhưng sáng 6-9, sau một chuyến bay đi quan sát 2 trại trên, Thiếu tá Hành đã quyết định ngưng các chuyến trực thăng liên lạc

15 XEM TIẾP TRANG 8

Mở 1 loạt các cuộc pháo kích và tấn công dọc quốc lộ 4 đi Hậu Giang

Giặc Cộng lùa đàn bà trẻ em đi trước 3 lần xung phong 1 ĐĐ Mỹ ở Củ Chi

● 33 quân Mỹ tử thương, 48 CS bị hạ, 123 người tình nghi bị bắt

● Binh sĩ Mỹ bị thương nằm ở trận địa bị Cộng quân hành quyết

SAIGON, 7-9 : Bộ tư lệnh Mỹ cho hay giao tranh đã kết thúc ở quanh ấp Trảng Đầu gần Trảng Bàng cách Saigon 42 cs, nơi binh sĩ Mỹ đã giao tranh kịch liệt với một tiểu đoàn địch ngày hôm qua. Một đào binh VC đã cho các sĩ quan tình báo Mỹ hay một tiểu đoàn Cộng quân ở cách Củ Chi khu đặt bộ chỉ huy của Sư đoàn 25 Mỹ có 8cs. Binh sĩ Mỹ liền tới lục soát khu này chiều hôm thứ năm và đã gặp sức kháng cự mạnh của địch. Các đơn vị khác của Mỹ liền được điều [illegible] chặn địch và được phi pháo yểm trợ.

Giao tranh tiếp diễn cho tới tối. Đến sáng sớm hôm qua, Cộng quân đã lùa đàn bà trẻ con đi trước để làm bình phong mở ba đợt tấn công vào một đại đội Mỹ, làm 33 quân Mỹ bị thiệt mạng và 41 người bị thương. Cộng quân bị chết 48 tên. 123 người tình nghi bị bắt. 14 súng bị tịch thu.

Nhiếp ảnh viên của hãng AP từ chiến trường cho hay nhiều người Mỹ đã bị Cộng quân hạ sát khi họ bị thương nằm ở chiến địa.

Trận đánh chấm dứt vào trưa qua khi Cộng quân thoát khỏi vòng vây của chừng 1500 quân Mỹ.

Sáng sớm nay Cộng quân đã bắn súng cối vào Mỹ Tho và hai quận lỵ gần đấy vào sáng sớm nay. một lát sau khi bắn một quả hỏa tiễn vào ven biên thủ đô (xin xem tin trang 3).

Tại Định Tường. Cộng quân đã bắn 7 quả súng cối 82 ly vào Mỹ Tho nhưng không gây tổn thất nào về nhân mạng, mà chỉ gây thiệt hại nhẹ về vật chất. Cộng quân cũng đã dùng súng cối và súng phóng hỏa tiễn B.40 bắn vào hai quận Long Định và Giáo Đức làm 2 người chết 25 người bị thương.

Cộng quân đã mở cuộc tấn công nhỏ bằng bộ binh vào 1 đồn canh ở Giáo Đức. Trong số 10 ĐPQ ở đồn canh, 8 người bị chết hoặc bị thương. 70o/o nhà ở chỉ khu Giáo Đức bị cháy.

Tại Tây Ninh, 1 lực lượng Cộng quân đã tấn công trại lực lượng Đặc Biệt Bến Sỏi đêm hôm qua. Tin tức sơ khởi cho biết 1 Dân Sự Chiến Đấu ở trong trại bị thiệt mạng. 9 người bị thương, 6 người mất tích. Thiệt hại của địch chưa rõ.

Tại Quảng Ngãi chiều qua, toán tiền sát Lữ đoàn 11 khinh binh Hoa kỳ đã phát giác một số Cộng quân tập chí cách thành phố Quảng ngãi 10 cây số về phía Tây Tây Bắc. Trực thăng võ trang nhào đến xạ kích hạ được tại trận mười tên địch. Sáng qua Cộng quân đã bắn 19 quả đại bác không giật, súng cối và B-40 rồi tấn công vào một vị trí ở cách tỉnh lỵ 3cs. Ta thiệt hại nhẹ, địch có 2 bỏ xác tại trận.

Chiều tối qua và sáng sớm hôm nay, pháo đài bay B 52 đã oanh tạc 6 lần vào các nơi tập trung cùng kho dự trữ của địch ở Tây Ninh, Bình Dương, Bình long, An xuyên.

Tại BV, sau 2 ngày ngưng hoạt động vì thời tiết xấu, các phi công hải quân Hoa Kỳ từ mẫu hạm America sáng sớm qua đã mở nhiều đợt oanh kích các đoàn quân xa BV di chuyển theo quốc lộ 1A ở Vinh.

Có tất cả năm chiếc quân xa địch bị trúng bom bốc cháy.

Ngoài ra, phi công Hải quân Skyhawk cất cánh từ hàng không mẫu hạm Bon Homme bay sâu vào không phận Vinh về phía Nam để

3 XEM TIẾP TRANG 5

V. N. YÊU CẦU Lao động Quốc tế viện trợ tài chánh

ĐÔNG KINH 6-9 (Reuter). — Hôm nay, Tổng trưởng Lao động VNCH Đàm sỹ Hiến đã yêu cầu tổ chức Lao động quốc tế hãy cứu xét việc viện trợ tài chánh trực tiếp cho VNCH.

Ông Hiến cho việc giúp đỡ trên là cần thiết để quốc gia đang bị chiến tranh này thiết lập 1 số cơ sở cho chương trình huấn nghệ và khảo sát về sử dụng nhân lực tại Á Châu.

Ông Tổng Trưởng Hiến cho hay ở VN mỗi năm phải tìm việc làm cho khoảng từ 500 đến 600 ngàn thanh niên đến tuổi làm việc, ông nói vì chiến tranh nên có tới 1 triệu 600 ngàn người rời từ vùng mất an ninh tới chung quanh các thành phố.

Ông còn nói là 1 khi hòa bình được vãn hồi, chính phủ VN còn phải lo công việc cho khoảng 700 ngàn quân nhân hiện đang phục vụ trong quân đội.

BÁO TIMES KIỂM ĐIỂM THÀNH TÍCH một năm chính quyền dân cử VN

LUÂN ĐÔN, 6-9 (BBC) : Phái viên của báo Times ở Saigòn, khi kiểm điểm lại những tiến bộ về chính trị, kinh tế và quân sự của Nam VN kể từ khi có các cuộc tuyển cử cách đây 1 năm, đã viết là mặc dầu Nam Việt Nam đã chẳng làm gì hơn là cố thủ cái thế cũ và củng cố thẩm quyền của họ 1 chút, nhưng dầu sao họ cũng đã vượt qua được những áp lực lớn hơn mà nhiều người dám hy vọng. Họ đã đoạt được phần nào cái chính sách vững chắc, và chữa lại được sự bất quân bình giữa cầm quyền quân sự và dân sự.

Theo phóng viên của báo Times, thì có vẻ như cái thời kỳ của những cuộc đảo chính đã qua đi rồi. Ông Trần Văn Hương đã lôi cuốn được một số dân sự thông minh và mẫn chính, và cái tiếng về sự thanh liêm đắc nhân tâm của ông đã tỏ ra là đúng như lời đồn, mặc dù đã có cả một chiến dịch đưa ra để công kích ông, cho ông là quá nhu nhược đối với VC.

Phóng viên của báo Times viết là sự lạm phát gia cả đã bùng ra rất sự quan trọng của nạn này là nó làm hại tới tinh thần của các nhân viên của chính phủ, những người mà vì được trả một số lương nhất định đã là những nạn nhân đầu tiên của nạn lạm phát giá cả.

Quân đội thì cũng đoạt được thêm về sức mạnh và lòng tự tin sau các

2 XEM TIẾP TRANG 8

Đức Giáo Hoàng nhất định từ chức vào năm 1972

MILAN, 6-9 (Reuter). — Hôm nay, tuần báo Europeo viết rằng ý thức trách nhiệm sâu xa của Đức giáo hoàng đã thuyết phục ngài từ chức trong 4 năm nữa.

Đây là bài thứ hai trong vòng 1 tháng tuần báo trên nhắc lại việc Đức Giáo Hoàng đã khởi sự viết tài liệu để giã từ chức vụ của Ngài vào năm Ngài 75 tuổi.

Bài trên ký tên là Đức giám mục X... mà báo Europeo nói là một tu sĩ tuân cận với Vatican.

Đức giáo hoàng đã viết tài liệu ấy vào tháng 11 năm ngoái, trước khi Ngài được giải phẫu và hứa rằng Ngài dứt khoát từ chức trước ngày sinh nhật 75 tuổi, 26-9-72 dù sức khỏe của Ngài như thế nào đi nữa cũng vậy.

Bị đói, rét và bịnh tật hành hạ

27.000 đồng bào tỵ nạn đang kêu cứu ở Cam Lộ

CAM LỘ, Nam VN. 6-9 (Reuter) — Hàng trăm người tỵ nạn gặp nguy cơ chết đói và lạnh cùng bịnh tật trong vùng phía Nam của khu phi chiến trong thời kỳ gió mùa đang bắt đầu ở đây.

Trên đây là lời báo động của những nhân viên thuộc cơ quan cứu trợ tình nguyện.

Linh mục Neyrond, người tu sĩ công giáo đã hoạt động trong vùng từ 10 năm nay nói rằng «một hoặc hai người tỵ nạn bị bệnh chết mỗi ngày» và sẽ còn tệ hơn khi gió mùa sẽ bắt đầu thực sự vào tháng tới».

Một binh sĩ Mỹ nói «chúng tôi cần mền một cách tuyệt vọng. Nếu không có mền, rất nhiều người trong chúng tôi (người tỵ nạn) sẽ chết vì bệnh sương phổi».

Nhiệt độ từ 38o/o xuống 10o/o ở đồng bằng và gần không độ trong núi non vào thời kỳ gió mùa.

Có 27.000 người tỵ nạn ở Cam lộ và trong những làng kế cận. Một số đã tỵ nạn vì các cuộc tấn công của Cộng quân, một số khác do người Mỹ tản cư đi để thành lập vùng oanh kích tự do.

Một trong những vấn đề lớn cần giải quyết nữa là tìm công việc làm cho người tỵ nạn. Một số được dùng trong sở nghĩa địa của Mỹ, một số khác được dùng trong xưởng cưa, nhưng chẳng đủ vào đâu.

Bệnh viện Quảng trị cách Cam lộ 24km, nhưng khó mà đưa người bệnh về tỉnh lỵ. Vấn đề thuốc men và y tế [illegible] là 1 khó khăn khác nữa.

NHẬT BÁO CHÍNH-LUẬN

Nghỉ hằng tuần

Theo quyết nghị của hội Chủ Báo «các nhật báo sẽ nghỉ mỗi tuần một ngày» kể từ tuần này Chính Luận sẽ nghỉ hằng tuần.

Sáu số báo này Chính Luận nghỉ một ngày và sáng thứ hai Chính Luận không phát hành. Số báo đầu tuần sẽ phát hành vào mỗi sáng thứ ba.

Xin trân trọng thông báo cùng quý bạn đọc và quý thân chủ đăng quảng cáo.

Nga tiết lộ tình hình Prague bất an đến nỗi

Quân Nga chỉ có thể di chuyển bằng xe tăng giữa thành phố

PRAGUE, 6-9 (AFP) Phái viên tờ Pravda ở Prague, trong 1 bài ký sự dài, đã biểu lộ tất cả những sự bất mãn của Nga đối với hành động của lãnh tụ Tiệp Dubcek kể từ sau hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa cách đây 11 ngày. Tờ báo cho rằng các lãnh tụ Tiệp đã đi ngược lại mục tiêu «bình thường hóa» vấn được Nga coi là điều kiện để rút quân khỏi Tiệp. Tờ báo tố cáo «Lực lượng hữu phái đã cố làm cho dân Tiệp hiểu sai ý nghĩa việc «bình thường hóa» và nhấn mạnh rằng «bình thường hóa» có nghĩa là «hoàn toàn dẹp tan mọi hoạt động khuynh đảo của hữu phái, của các lực lượng chống xã hội chủ nghĩa, thanh toán ảnh hưởng của chúng trong đại bộ phận Nhân dân, đặc biệt là trong giới thanh niên, tăng cường tuyệt đối vai trò của đảng CS trong đời sống quốc gia».

Ngoài ra, tờ báo của chính phủ Nga Izvestia đã loan báo, 1 binh sĩ Nga bị các tên bắn lén bắn chết hôm thứ Tư tại Prague và 1 người Nga khác cũng bị thương trong vụ này.

Tờ báo loan «các tên khủng bố vẫn chưa bị bắt và cho thấy chúng có thể tiếp tục các hành động của chúng».

Một trong các bức thư do hãng thông tấn xã Tass loan «những người theo nhóm phản cách mạng vẫn ở chỗ của họ. Sức mạnh của họ không bị suy giảm».

Tờ Sao đỏ của bộ Quốc phòng Nga tuyên bố các phần tử phản cách mạng vẫn hoạt động và tại vài vùng đã bắn vào phi cơ của Nga.

Đài bá âm Mạc tư Khoa, sau khi loan báo «những phần tử phá hoại» vẫn không ngớt gia tăng hoạt động, đã thuật lại câu chuyện sau đây xảy ra ở thủ đô Prague để cho biết rằng quân chiếm đóng ở Prague chỉ có thể di chuyển ban đêm bằng xe tăng.

«Viết về tình cảm của dân đối với

16 XEM TIẾP TRANG 8

Nuốt không nổi Tiệp

NGA MỜI TIỆP mở lại hội đàm Mạc Tư Khoa

PRAGUE, 6-9 (AFP). — Chủ tịch nhà nước Tiệp Svoboda hôm thứ sáu đã tiếp kiến ông Vasil Kouznetzov, đại diện Hội Đồng Bộ Trưởng Nga xô, ủy viên trung ương đảng CS Nga xô, ủy viên Hội Đồng Xô Viết tối cao, đệ nhất thứ trưởng ngoại giao.

Hãng CTK loan báo tin trên cho biết cuộc hội đàm tại Prague giữa 2 nhân vật là «một cuộc nói chuyện thành thật trong tình thân đồng chí và 2 chính khách đã trao đổi ý kiến và tin tức về những vấn đề thời sự liên hệ đến 2 nước».

Sau đó, ô. Mlynar, ủy viên chủ tịch đoàn Tiệp từng tham dự hội nghị Mạc tư khoa, loan báo rằng, vài ba ngày nữa sẽ có cuộc thương thuyết mới tại Mạc tư khoa giữa Nga và Tiệp để «cụ thể hóa» những điều đã thỏa hiệp trong cuộc hội đàm trước đây.

Hủy quyết định tạm đóng cửa ba tờ báo

SAIGON. — Theo tin Pháp tấn xã (AFP), hôm 7-9 bộ Thông tin VNCH đã quyết định bãi bỏ quyết định trước đây đóng cửa 3 nhật báo Saigon Post, Saigòn Mới và Đồng Nai. Quyết định mới này sẽ có hiệu lực từ thứ hai 9-9.

3 tờ báo trên đã bị đóng cửa vì đăng lại bản tin của hãng thông tấn Mỹ AP nói rằng Thủ Tướng Hương vừa gởi tới TT Thiệu 62 hồ sơ tham nhũng cho cấp để cứu xét. Nhà cầm quyền nói rằng tin này thất thiệt.

Chửi tùm lum tất cả ai lên án Nga chiếm Tiệp

NGA ĐẢ KÍCH TC, NAM TƯ NHƯNG KHÔNG «KỂ TỘI» LỖ

MẠC TƯ KHOA 6-9 (Reuter) —. Báo chí Nga xô hôm nay tấn tiếng công kích kịch liệt Nam tư kể từ khi có cuộc hòa giải giữa 2 nước cách đây 6 năm.

Trong 1 bài xã thuyết trang giang, nhật báo Sao Đỏ, cơ quan của bộ quốc phòng Nga đã gán cho TC là «kẻ tách rời» và Nam Tư là «bọn xét lại» và tố cáo cả 2 nước này đã giúp cho Tây phương trong vụ khủng hoảng Tiệp.

Với danh từ «xét lại» người ta thấy rõ thái độ cứng rắn của Nga đối với Nam tư. Lời tố cáo trên xảy ra chỉ 1 ngày sau khi Tổng thống Nam Tư Tito lên tiếng kêu gọi quân đội Nga xô và khối Varsovie triệt thoái khẩn cấp khỏi Tiệp Khắc và hãy để cho các nhà lãnh đạo Tiệp tự giải quyết lấy vấn đề của họ.

Tờ Sao Đỏ cũng kịch liệt đả kích «đế quốc» Tây phương đã nhen nhúm 1 tình hình phản cách mạng tại Tiệp Khắc, và đó là cớ để cho Nga Xô và khối Varsovie chiếm đóng Tiệp. Bài xã thuyết cho rằng báo chí Mỹ, Tây Đức và Anh quốc «đang nỗ lực đặc biệt bôi nhọ Liên xô, lực lượng Liên xô đang giúp đỡ Nhân Dân Tiệp khắc chiến đấu chống lại phe phản cách mạng...»

Các quan sát viên nhận thấy nhật báo Sao Đỏ không đề cập gì đến các nhà lãnh đạo Lỗ ma ni.

F111C cũng trục trặc máy móc

HOA THỊNH ĐỐN 6-9 (AP) — Khu trục oanh tạc cơ có cánh gập lại được kiểu F-111 A đã từng là đầu đề của nhiều cuộc tranh luận, nay lại gặp khó khăn.

Bộ quốc phòng loan báo các chuyến bay của phi cơ này đã bị ngưng cho tới khi những kỹ sư sửa chữa một khuyết điểm được tìm thấy ở thân máy bay chỗ cánh xòe ra gập lại.

5 chiếc F-111 hiện ở Thái Lan và đã tham chiến ở BV, nay chỉ mở những cuộc bay huấn luyện sau khi bị rớt 3 chiếc.

Khuyết điểm ở phi cơ F.111 A cũng được tìm thấy ở phi cơ F.111C, trong đó có 24 chiếc đã được Không quân Úc đặt.

Người ta giải thích rằng khuyết điểm này không ảnh hưởng tới khả năng bay của F.111 trong những điều kiện bình thường, nhưng có thể ảnh hưởng tới phi cơ trong điều kiện tác chiến hoặc gay go khác.

Ý KIẾN Nảy lửa !

Từ trước đến nay, Phó Tổng Thống Kỳ vốn nổi tiếng là «diều hâu». Sau một thời gian im lặng «diện bích», con diều hâu ấy lại mới lên tiếng — Và nó đã tỏ ra vẫn còn «nhọn mỏ sắc cựa» lắm. Nó có thành công, bắt được mồi hay không ? Đó lại là chuyện khác.

Còn Tổng Thống Thiệu thì ngược lại ! Đúng hay sai, ông vốn bị một phần dư luận, ở đây cho là «bồ câu». Người ta từng phân tách tỉ mỉ những lời tuyên bố của ông, xem xét thận trọng dĩ vãng chánh trị những cộng sự viên của ông. Để rồi người ta hoài nghi, thắc mắc...

Kể thì cũng khó mà giập tắt ngay được những luồng dư luận, có khi vì ác ý xuyên tạc, có khi vì thiện chí chống Cộng ấy. Mặc dầu Tổng thống Thiệu đã khẳng định mạnh mẽ rằng : Toàn là những chuyện đồn thổi vô căn cứ, do bọn «xôi thịt» bất mãn tung ra, nhằm những mục tiêu bần thỉu.

Có lẽ cũng vì muốn biện minh một cách hùng hồn cho lập trường chống cộng dứt khoát của mình, mới đây trong dịp đi kinh lý Quảng Tín, ông đã tuyên bố những câu rất cứng rắn, chát chúa đến nảy lửa, cũng «diều hâu» không kém những «diều hâu» nổi tiếng nhất ở Việt Nam cũng như ở Hoa Kỳ.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Họa Sĩ Mắm Bò

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1208 —

BÁO CHÍNH LUẬN 8-9-1968

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

— Kỳ 316 —

theo « *Batman and The Scorpion Gang* » của *S.E. Morgan*

Bởi lẽ bọn này có một tên chánh đảng quá khôn ngoan, và cứ như những tin tức lượm được thì đây không phải chỉ là một đảng cướp không mà thôi, trái lại nó còn là 1 tổ chức khoa học tinh vi có 1 dụng tâm rất lớn lao đối với thế giới... Nếu quả thực ở giữa Đại tây dương có một thành phố ngầm nào đó được bọn Bọ Cạp tìm ra, và chúng đặt những hỏa tiễn phóng từ dưới nước lên và nhắm hướng các đô thị lớn để ra oai, thì đó là một điều đại bất hạnh cho nhân loại vậy.

Lỗ Bình cứ phân vân suy nghĩ như thế, quên cả ăn, mặc dù từ lúc tỉnh dậy tới giờ chàng vẫn thấy bụng nôn nao vì rỗng tuếch.

Chợt Lỗ Bình nghe thấy có tiếng chuông reo ở ngoài hành lang. Rồi thì cửa phòng chàng xịch mở. Một người có vóc dáng cao lớn mặc đồ trắng, cổ deo ống nghe mặc áo bờ lu trắng, rõ ra là một bác sĩ, thong thả bước vô và theo sau là hai người sinh viên cầm giấy ghi chép...

Vị «bác sĩ» đó hỏi Lỗ Bình :

— Thế nào, ông thấy khá nhiều chưa ?

Lỗ Bình khẽ gật đầu chào, rồi đáp :

— Dạ thưa cũng hơi đỡ đỡ...

— Ông thấy nửa người còn đau không ?

— Dạ vẫn còn... Thưa bác sĩ,.. Nhưng dường như vị bác sĩ đó biết Lỗ Bình định hỏi gì, nên gạt đi:

— Ông không nên cử động nhiều. Khi ông bị nạn xe, người ông va vào cửa xe, hệ thống thần kinh dọc theo tủy sống của ông bị va chạm rất mạnh, nếu ông không khéo giữ gìn có thể sẽ bị liệt.

Lỗ Bình há mồm định hỏi nữa, thì vị bác sĩ kia lại nói tiếp :

— Bây giờ ông cần ăn để lại sức. Mấy món ăn này bổ lắm, ông chịu khó dùng cho mau mạnh. Và cần nhất đừng nghĩ ngợi vẩn vơ.

Trong tình trạng này mà bảo Lỗ Bình đừng nghĩ ngợi vẩn vơ thì thật là,..khó hiểu ! Nhưng Lỗ Bình cũng câm miệng không hỏi nữa, vì chàng hiểu rằng chàng có hỏi cũng không được biết gì hơn. Những người ở đây có vẻ bí mật quá. Nhưng dù sao thì chàng cũng đã khám phá ra mình hiện đang ở đâu rồi Chàng chỉ cần rõ 1 điều đó cũng đã đủ để đề phòng những biến cố sau này rồi. Cho nên chàng mỉm cười và nói với viên «bác sĩ» nọ :

— Cám ơn bác sĩ... Tôi sẽ ăn. Nếu quả thực xương sống tôi bị va chạm mạnh thì kể ra cũng đáng ngại lắm.. Liệu tôi có thể khỏi được không ?

Viên «bác sĩ» nọ cười vui vẻ, bảo :

— Có thể hoàn toàn, nhưng tất cả đều do ông mà ra cả... Đừng có cử động mạnh, đừng lo lắng vu vơ, hại sức khỏe lắm...

— Tôi sẽ nghe theo lời khuyên của bác sĩ...

— Thế thì tốt lắm...

Nói xong viên «bác sĩ» đó đi trở ra một cách nhẹm lẹ. Lỗ Bình thở dài một cái thiệt mạnh. Rồi chàng liếc nhìn về phía cái công tắc điện và thầm nghĩ : mình đã bị sa vào tay bọn chúng rồi thì cách khôn ngoan nhất là đừng chống đối mạnh vô ích. Chỉ bằng cứ dần dần khám phá xem có cái gì lạ không...

(CÒN TIẾP)

VĂN NGHỆ TRẺ

TRỞ VỀ NHA TRANG

TRƯƠNG-VĨNH-ĐỨC

Chiếc DC-4 rời khỏi phi đạo và bay lên trong tiếng động cơ rền rĩ. Minh có cảm tưởng như được một bàn tay thần diệu nhấc bổng lên, bụng hơi nôn nao.

Sài Gòn hoa lệ xa dần, xa dần, và phi cơ đang bay vào một khoảng trời bao la xanh thẳm. Minh mơ màng nhìn ra ngoài, sung sướng vì hơn một giờ nữa, Minh sẽ đến Nha Trang, nơi các người thân yêu của Minh đang chờ đón.

Minh hấp háy mắt nhìn ánh nắng chói lòa đang lấp lánh trên đôi cánh sáng của phi cơ. Minh chắc giờ này anh Trung đang lái Skyraider tung mây lướt gió. Minh lại mỉm cười nghĩ đến mẹ đang mong đợi Minh về. Minh thương mẹ vô cùng và cũng thương luôn em Lộc. Minh đoán rằng thằng nhỏ đang nhảy nhót ở sân vận động, quần thảo với quả banh trong ánh nắng và bụi mù.

Phi cơ gần đến Nha Trang. Ôi ! miền thùy dương biển xanh cát trắng mến yêu ! Minh đã xa cách Nha Trang lâu rồi !

Phi cơ bây giờ đang bay qua biển. Mặt biển xanh thẳm. Một chiếc tàu thủy đang rẽ sóng tiến lên, để lại trên làn nước biếc một vết trắng và dài. Minh bỗng thấy yêu đời vô cùng. Tâm hồn Minh lúc này nhẹ nhõm và tươi mát như những ngọn gió của biển khơi đang đùa trong hàng dương liễu...

★★

TÒ MÒ

O Tòa nhà ở chỗ cao nhất là Phòng thí nghiệm Vật lý Vũ trụ ở Chacaltaya ở tại xứ Bolivie (Nam Mỹ). Tòa nhà này được xây trên núi với cao độ 4527 thước dùng để nghiên cứu các vũ trụ tuyến.

O Những Thế Vận Hội đầu tiên được tổ chức vào năm 775 (trước Tây Lịch) ở Olympie (Hy Lạp), bị bãi bỏ năm 394 (sau Tây Lịch). Về sau, một người Pháp, Pierre de Coubertin, tổ chức lại vào năm 1894.

BẢO VÂN

Ô chữ Con Chó

NGANG

1) Anh
2) Cây (T.H.) (ng)
3) Không tối
4) Tên 1 học giả hiện đại nước T.Hoa, tác giả bộ «Ẩm Băng Thất Toàn Thư»
5) Xu hướng, ngả theo
6) Quân đội thuộc về mặt sông — Anh — Em
7) Không đói — IOEU — N — Động từ của mắt
8) Nghỉ — THNNY — Gạn hỏi cho thật cặn kẽ
9) Gọt dũa. AGTENA — Em cười hí bỏ cười
10) Ca — TUPUN — U — 12 cái
11) Sợ — Ca — API
12) Dù — Sương — Trái cây
13) Con sau rốt.

DỌC

A) Ít, thiếu
B) Bày tỏ
C) Loại chim diều hâu
D) Trần Thiện Thanh (tắt)
E) Thời tiết
F) Thường gọi là củ gấu
G) Con sanh đôi
H) Uy thế và quyền lực
I) Ồ ! Gái — Nhựt (v.t.)
J) Lòng con mắt
K) GHN — Ca
L) ...tự — Tên 1 vị sao ở phía Nam
M) Chữ thập màu đỏ, biểu hiệu cho cơ quan từ thiện chăm nom cho binh sĩ và nhân dân bị thương, bị chết trong chiến...
N) Thực — Tối tăm và huyền... Gậy — Liệt
O) Gì ? (ng) — Tiếng khóc
P) ...117 — Đụng thứ này ... kể như tan xác
Q) E sợ
R) Không tiêu, đầy
S) Thứ gỗ tốt, nhiều vân rất đẹp

Tranh Đố Vui

Chàng Cow-boy ... nổ sung ... địch thủ ... mặt, nhưng ... kẻ bắn ... lưng. Bạn tìm xem kẻ bắn lén.

☛ Giải đáp Ô chữ hôm qua

Cười

Giờ Pháp Văn, thầy giáo thao thao :

— ... Domicile là địa chỉ...

Bỗng, thầy thấy Cu Tý đang làm thơ liền kêu :

— Tý ! Nhắc lại câu tôi vừa nói. Tý đứng dậy mất hồn, đáp bừa :

— Dạ... dạ... thầy... nói chữ Ti-phô-mi-xin... ạ !

Thầy ! ! ? ?

HUYỀN VÂN (Ninh Hòa - Khánh Hòa)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Nhắn tin cần gặp ngay ông Lâm văn Thơm ở đường Phan văn Trị Gia Định. Hỏi 217 đg Chi Lăng P.N.

HẬU TẠ 10.000đ

Nếu ai lượm được Passport số 549412 tên ARLO, NELSON GAY. Xin đem tới nhà số 176/1bis Gia Long cam đoan không làm khó dễ

Cần gấp cô Lê thị Thành ở 95 Trịnh hoài Đức (Phòng số 10 lầu hậu Biên Hòa). Liên lạc với ông SSGT Dent, Nelson Box 1096, APO 96295 PleiKu

Lệ Dung Em về gấp !... Dì phát điên đi nhà thương rồi. Thiếu Tá Dũng ở Cai Lậy cần gặp. Con nhỏ bị đau. Hãy về ngay Chú mong lắm. Nguyễn văn Nghi.

Xin mời Bà Hồng ở đường Gia Long Saigon tới nhà 160/14 Công Quỳnh nói chuyện.

Cảm ơn

Toàn XE LAM SAIGON TÔN ĐẢN TỰ CƯỜNG đã trao lại căn cước và tiền của NGỌC ANH đánh rớt ngày 3-8-1968.

NGUYỄN HIẾU THẢO

Con ở đâu về gấp. Má đau nặng LUẬT

Lost

One US gov. Passport, if found return to SGT. James Lawson — USARV, Dog Trng Det SP Trps, APO 96... Passport No. Y 693024 Liberal reward to those who found it.

Nhắn tin Ông Lâm quang - Trung Địa chỉ cũ 88 B... Phan thanh Giản, Saigon, chủ ... xe NBW-334 mà ông chưa sang tên hiện bị giữ tại Ty Cảnh sát Cầu lộ, yêu cầu ông gấp trình giấy tờ và luôn tiện làm thủ tục sang tên. Chúng tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm trong vụ này. HongKong Bank.

MÁY MAY MỚI VỀ

Kể từ 10-9-68 một sự cống cố tột bực để đem lại uy tín mãi mãi. Mua sỉ giá thật rẻ giao liền gói ký đủ hiệu trên 70 hiệu khác nhau Mua lẻ, ... đãi lịch thiệp, đủ phụ tùng. Giao ... nhà, bảo đảm 25 năm. Nhà buôn Thủy Lan 339B đường Petrus Ký Ngã tư Hùng Vương Petrus Ký

3.000đ. Thưởng cho ai lượm được và mang đến số 263/24 đường Võ Tánh (gần rạp Quốc Thanh) một cái bóp có đựng giấy tờ cá nhân của ... NGUYỄN VĂN BÁ, bị đánh ... ở đường Trần hưng Đạo, không ... tiền bạc. Cam đoan không có chuyện khó dễ.

NHÀ

Nhà bán gấp. khu cư xá Kiến Thiết Thủ Đức, nhà số 341, 4mx25, giá 650.000đ. Xin hỏi số 343 kế bên sau bệnh Ngô Quyền có chỗ để xe.

Bán đất ngang làng Đại Học 6 500m2 có luôn vườn cây trái nhà ở. Đất xa lộ ngan xi măng Hà Tiên 3 500m2 giá phải chăng xin hỏi 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Giao trống nhà lầu đúc 3 từng 100m2 mặt tiền 212 Nguyễn văn Thoại cửa hàng rộng 7 buồng ngủ, 7 buồng tắm terrasse 2.500.000. Hỏi 371A Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán có công tơ điện nước có sân để xe, đất ngang 7m dài 20m rất đẹp. Xin hỏi 182/12 Trương minh Ký. gần nhà thờ Ba Chuông.

Nhà bán

Nhà lầu 3 từng, đúc Béton, có đồng hồ điện, nước, mặt tiền đường số 585 đại lộ Hưng Phú (cư xá Chánh Hưng) giá nhứt định : 1.800.000đ (một triệu tám trăm ngàn đồng) Coi nhà vào buổi trưa từ 13 giờ đến 14 giờ.

Bán khách sạn

Độc Đức Bãi trước

Có nhiều phòng và đất trống giá phải chăng điều kiện dễ dàng. Hỏi 9 Quang Trung Vũng Tàu.

Hiệp-Hưng ĐỊA ỐC

282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167 — Villa Nguyễn Du Saigon 400m2 có tél, (trống) — Villa Hồng thập Tự Saigon 1.410m2 (trống) — Villa Cách Mạng tél 1.350m2 (trống) — Villa Võ Tánh Tân sơn Nhứt 500m2 (trống) — Villa Trịnh minh Thế Khánh Hội 650m2 (trống) — Villa Phan thanh Giản Saigon 560m2 (trống) — Villa Trịnh minh Thế và kho lớn 2.300m2 (trống) — Villa Trương minh Giảng góc Phan đình Phùng 500m2, 4 tháng (trống) — Villa Trương minh Giảng góc Hiền Vương Saigon 340m2, giá 9 triệu (trống) — Villa Trương minh Ký Tân sơn Nhứt 500m2 (trống) — Villa nhỏ gần Hồng thập Tự 110m2 (trống) — Villa Nguyễn Huệ Gia Định 270m2 (trống) — Villa Võ di Nguy Phú-Nhuận 400m2 (trống) — Đất bán 1.400m2 Cách Mạng mặt tiền 22m x 60m (trống) — 675m2 đất Hiền Vương 6 triệu 5 (trống) — Bán 1 lô đất cất Villa 300m2 trước mặt bãi dâu Vũng Tàu, khu nhà thờ Tịnh Tâm 200.000đ. — 490m2 Tự Do Saigon giá 49 triệu (trống) — Phố bán, 20 triệu — Phố lầu 3 từng Tự Do 5x30, giá 4x40, giá 13 triệu (trống) — Phố lầu 3 từng Hai bà Trưng Saigon 200m2 (trống) — Phố lầu 2 từng Thành Thái Cholon 4x12 (trống) — Phố lầu 2 từng Thoại ngọc Hầu 81m2 (trống).

Bán phố khu thương mãi. 242D Lê quang Định Bà Chiểu Luôn đất 4mx22m tiện mở siêu thị nhà thuốc. Xin hỏi 92A Lê quang Định Bà Chiểu.

Bán gấp căn nhà số 449/6 Lê đại Hành Phú Thọ giá 450 000đ. Hỏi 62/5 Duy Tân Sg. hay 449/5 Lê đại Hành Phú Thọ.

Bán gấp nhà có gác lửng cách đường 30 thước đủ tiện nghi. Xin hỏi số 141 đường Lê quốc Hưng Khánh Hội (Khóm 10)

Bán rẻ nhà lầu đúc mặt tiền 4 tầng suốt 4mx20 số 196 Nguyễn huỳnh Đức.

630.000đ. nhà bán mặt tiền, lầu suốt đủ tiện nghi. Hỏi 53/42 Trần khánh Dư Tândịnh.

Cần bán 1 căn phố lầu đúc 265 Hai Bà Trưng và 1 căn phố lầu đúc 49 Tự Do Saigon. Hỏi 76 Cộng Hòa Saigon Đ.T. 23767.

Bán 2 căn nhà đúc 15 phòng. luôn meublé, huê lợi 100 ngàn một tháng. đường Phạm ngũ Lão giá 3000.000đ. Hỏi tại 210 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán có điện nước, đủ tiện nghi, Trung tâm Thành phố. Hỏi số 174/25.25 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán luôn 5 căn mua từ căn cũng được, đủ tiện nghi. Hỏi 258 Hồng thập Tự (Saigon).

Bán nhà luôn đất. 32 Đinh công Tráng Tân Định.

Vũng Tàu vì đi xa bán gấp 6 căn phố giá 1.500.000đ. Hoặc từng căn một Hỏi Ô. Biện 26 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Nhà bán gần chợ gần trường học, đủ tiện nghi. Hỏi 227/197R Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Nhà bán lầu đúc mặt tiền. đang buôn bán, hoặc cho mướn lầu ba phòng, đủ tiện nghi, khu an ninh. Hỏi 21/7 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 căn nhà cư xá đường Tô hiến Thành nối dài, 1 đàn Guitare Classique, 2 Violon Alto và 1 Lot đất 6.000m2 Hạnh Thông Tây sau nhà thờ. Hỏi 112 Bến Chương Dương sáng 10h đến 12h chiều 6h-7h

Nhà bán ngang 3m dài 14 mét. Có gác, đầy đủ tiện nghi 492/18 Hồng T. Tự Saigon.

Đất bán 10đ. và 5đ/1m2. 1) 20 mẫu đất trống bán 5đ/1m2. 2) 9 mẫu vườn cây trái 10đ 1m2. Có suối nước quanh năm. Cận Q. lộ 1 gần chợ Long Khánh, vùng an ninh. Hỏi ông Phạm văn Khá 294/2 đường Lò Vôi Ngã 5 Bình Hòa Gia Định (ngang trường Tiểu học Bình hòa).

Bán nhà nơi thị tứ tiện nghi để mở siêu thị hay Garage và 1 máy Magnéto-phone Stereo Sony M533, 2 Haut Parleur Hỏi 195 Võ Tánh Saigon

Bán nhà đủ tiện nghi gần trường học Hỏi 193/26 Công Lý (lối vào Đạo Ba Hai)

Bán nhà, nhà, Studio và Appt tại Paris. Trả bằng tiền VN và góp nhiều tháng. Do hãng Lelion, 213 Tự Do Saigon lầu 4, phòng 40.

Bán gấp Một căn nhà Bè ngang 3t bề dài 12t số nhà 4/7 trong hẻm 553 đường Trần hưng Đạo Saigon, gần chợ Nancy.

Cần bán 1 căn nhà số 21 đường Hiền Vương ngang 4m, dài 27m giao nhà ngay. Hỏi tại 21 Hiền Vương.

Building meublé mặt tiền đại lộ trung tâm Đ.T. bán luôn đất hoặc cho mướn trọn giao liền. Hỏi 229 Trần h Đạo

Phố Lầu Đúc

Luôn đất 4x18m, đồng hồ điện, nước garage, sân thượng. Xin hỏi 79/1B Bạch Đằng Gia Định (vô ngã 81/7 hoặc 50/5).

Bán gấp giá rẻ nhà mặt tiền đường Nguyễn minh Chiểu (gần đường Cách Mạng 11) mái bằng, 2 lầu, 8 phòng rất đẹp. Tiện mở phòng mạch Bác sĩ hộ sinh nhà thuốc tây, bào chế, Trường học v.v... và một căn phố thương mại, đông đúc tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi 184 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn

Bán nhà có gác đất mướn của nhà thờ. Hỏi ông Ngọc 268 hẻm Đống Đa Gia Định. Tới cây xăng Bùi hữu Nghĩa quẹo xéo Đống Đa. Bán 1 TV Sanyo, 1 Solex, 1 Mobylette cũ.

Nhà bán nhà tường, gạch bông. dài 11m00 ngang 2m50, gác suốt, sân thượng phía sau. Xin hỏi 206 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán nhà tường, gạch bông, đủ tiện nghi, nhà mới cất, 350 ngàn đồng, nơi yên tĩnh, Số 528/5/87A Phan thanh Giản Saigon hay là hỏi giáo sư Minh Nguyệt 257 Đề Thám Saigon (nhà trống giao liền).

Nhà lầu đúc

1 tầng 4x16m, mới xây cất, mặt tiền đá rửa, có luôn 100m2 đất, điện nước đủ tiện nghi, hẻm rộng xe vô tận nhà. Khu gần Lăng Cha Cả (TSN) giá 800 000đ. Hỏi 195 Nguyễn Biểu Chợ Quán chỉ dẫn.

Bán thật rẻ

Căn nhà số 207/5/3 đường Minh Mạng Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6). Khu an ninh, đủ tiện nghi. Ngang 4m dài 14m, giá 320.000đ. Mời ông bà nào đã trả giá 300.000đ. lại thương lượng trong các ngày Chủ nhật.

Bán nhà lầu đúc 4mx20 đủ tiện nghi, điện nước, có garage để xe hơi, nơi an ninh gần chợ trường học, trung tâm đô thành hiện ngoại kiều đang mướn, bán luôn đồ đạc. Hỏi 315/22 (số trong) Trương minh Giảng Saigon.

Phố bán 58 đường Mạc đĩnh Chi Saigon mặt tiền, luôn đất, điện nước đủ tiện nghi dài 21mx4m, có ngõ hậu ra đường Tự Đức ngay trước cửa hội Việt Mỹ, rất thích hợp cho người có tính các thương mại.

Bán phố 4mx17. Mặt tiền đường lớn đủ tiện nghi. Giao nhà trống hoặc tiếp tục thâu huê lợi ngoại kiều mướn. Hỏi 224 Trương minh Ký (Lăng Cha Cả).

Nhà lầu Đúc Suốt

mặt tiền, hướng đông, Compteur điện, compteur nước, cầu tiêu, buồng tắm riêng, dài 15m rộng 3.6m. Yên tịnh, gần nhà thờ, trường học và chợ. Đi xa bán gấp 650.000đ, tặng luôn đồ đạc trong nhà. Hỏi 21/5 đường Sở Bông Thị nghè vào buổi sáng (cạnh giải trí trường Thị nghè rẽ tay trái).

Quý vị có bất động sản muốn bán hay cho thuê hoặc muốn thuê hay mua một bất động sản thích hợp nhất. Xin liên lạc 86 Võ Tánh Saigon. ĐT 92.975.

Nhà bán cả đồ dùng 7 phòng, 5 buồng tắm. Hỏi 402/56A Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp 1 căn lầu đúc rất chắc chắn 3mx18m — 3 phòng ngủ 1 phòng khách. Bếp điện, nước riêng, có chỗ để xe hơi, đường nhựa rộng rãi, khu yên tĩnh. giá 950.000đ. Hỏi 11/1150 cư xá Trương M. Giảng, miễn trung gian.

Nhà bán đường Lê quang Định Gia Định. Ở và tiện làm Tiểu công nghệ Bán giá phải chăng. Hỏi số 2/8 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 92.956.

340.000đ Bán nhà mặt tiền, khu yên tịnh, tường xây gạch bông, điện, nước, cửa lưới. Hỏi 58 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè chỉ dẫn (giao trống).

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng cho cả gia đình tiện nghi, khu an ninh từ 6.000đ đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc Saigon.

Nhà cho người Việt thuê

Số 340/26 hẻm Trường Đức Thạnh đường Thành Thái (Chợlớn) đủ tiện nghi, nhưng không nấu bếp

CHO THUÊ 1 căn nhà nhỏ, 2 phòng, đủ tiện nghi khu yên tĩnh. Giá 8000đ một tháng. Hỏi 303/4 Trần Bình Trọng Cholon.

Cần thuê nhà

Gia đình phi công Mỹ cần thuê nhà 2, 3 phòng ngủ, sang trọng, khu Cách Mạng, Quận I, III Saigon. Trả trước 6 tháng hay 12 tháng, hợp đồng dễ dãi. Xin hỏi 50 Cách Mạng Đ.T 40652 (giờ làm việc).

Phòng lầu cho thuê đủ tiện nghi, 345C Trần hưng Đạo Saigon.

Ngã 5 Bình Hòa, nhà 4x12 thanh lịch, 2 bên sân rộng dưới 1 vườn cây rậm yên tĩnh, mát mẻ, cho thuê 2 ngàn trả trước 10 tháng, lý tưởng cho 1 đôi vợ chồng mới người NamVN. Nơi hỏi : 46/3 Cư xá Lữ Gia Saigon.

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi cho gia đình ngoại kiều thuê 7.000, 10.000. 15.000 máy lạnh. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Mướn villa vùng Tân Sơn Nhứt, 3 hay 4 phòng ngủ, có máy lạnh, phòng tắm riêng, cho mỗi phòng có nước nóng, có chỗ đậu một chiếc xe. Liên lạc với Tel : Tiger 4971.

For Rent Villa 259 Nguyễn văn Thoại Chợlớn, sân rộng chứa 10 xe mặt tiền tiện văn phòng, kho hay ở. Hỏi tại đây.

Cho mướn cửa hàng rộng 4th dài 12th, khu thương mại, địa điểm rất tốt và an ninh, tiện mở phòng mạch, tiệm thuốc Âu Mỹ. Xin hỏi 318D Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ Saigon.

Phòng cho nữ sinh và công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Biệt thự xinh, 3 phòng lớn đủ tiện nghi, có sân vườn rộng, khu an ninh, cho thuê rẻ. Hỏi 386/75 Trương minh Giảng Saigon.

Phố lầu tại 4A đường Hùng Vương Thị Nghè cho mướn có sẵn đồ đạc, phòng ăn, phòng khách 3 phòng ngủ trên lầu 1 phòng có máy lạnh. Xin hỏi 344 Võ di Nguy, Phú Nhuận. ĐT số 41707.

1 Appartment có 3 phòng phòng ăn, phòng khách, phòng ngủ và nhiều phòng chiếc đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, quạt trần, nước nóng, đồ đạc, giá hạ. Hỏi 187 đại lộ Minh Mạng Cholon.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu đúc 3 phòng ngủ 1 phòng khách, đầy đủ tiện nghi, có tủ lạnh khu an ninh, mỗi tháng 15.000đ. Hỏi 339/49 đường Trương minh Giảng Saigon.

Phòng lầu đúc tiện nghi nơi an ninh cho phụ nữ, vợ chồng son mướn 220/107 Trương minh Giảng.

Cho thuê 3 phòng đầy đủ tiện nghi. Tủ lạnh, quạt trần mỗi phòng. Hỏi 421E Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40.513

Phòng meublé mặt tiền cho Ngoại kiều và CBV thuê bao luôn điện nước. Giá 6.000đ 8.000 đồng Hỏi 473 Phan Đ Phùng Saigon.

Cho mướn 2.000m2 đất trống, an ninh, Trung tâm Thủ Đức. Hỏi 1/1 cầu Đại Đồng Thủ Đức.

Lầu cho mướn 4m,2x7,m2 đúc, đủ tiện nghi và đồ đạc. Hẻm rộng, yên tĩnh và an ninh. Hỏi 430/12 Lê v. Duyệt HòaHưng.

Cho mướn gấp căn nhà gạch sạch sẽ. Xin hỏi 56/24 Lý thái Tổ (Saigon) gần hãng công Lý thanh Còn).

Phòng cho nữ sinh, nữ công tư chức độc thân mướn. Hỏi 35/5D Phát Diệm Sg.

Phòng cho thuê ngày tháng đủ tiện nghi, rộng mát khu an ninh, 634A Trần quốc Toản cách 200 vụ rạp Quốc Thái.

Phòng cho thuê

Phòng trên lầu cho thuê, Có sẵn giường ngủ. Dành cho quí bạn độc thân hay mới lập gia đình. Giá 4.000đ. 1 tháng. Xin hỏi tại 322/484 Phan đình Phùng, từ 18 giờ chiều.

Nhà cho thuê 3mx10m, có điện nước. Đầy đủ tiện nghi. Xin mời đến hẻm 14/13 Đỗ quang Đẩu (hẻm Sáu Lèo)

Khách sạn

Thiên Nga (Diplomat Hotel) 73 Huỳnh quan Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Điện thoại : 91.194

Khách sạn tối tân trung tâm Saigon Tiếp đãi nồng hậu khách VN và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tịnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến thành và trung tâm thương mãi Saigon Cholon. Có huê hồng cho tài xế taxi.

NHƯỢNG - SANG

Sang nhà rẻ 4x16 điện nước mạnh khu lịch sự 11N. Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Sang Nhà hàng «Anh Đào» 110 Nguyễn Huệ Sg Thiếu người trông nom, Cần sang gấp. hỏi 16 Trần Doãn Khanh, hoặc tại địa chỉ trên.

Sang hoặc cho mướn tiệm ăn «Anh Đào» 110 Nguyễn Huệ.

Sang nhà thuốc tây, rộng rãi, trung tâm thành phố. Hỏi 99C Bùi thị Xuân Saigon.

SANG hoặc CHO MƯỚN

Cửa hàng rộng, loại nhất, đầy đủ tiện nghi, đã trang trí. Cần nhà hàng Thanh Thế. Hỏi ĐT. 40 207.

Sang appartement vùng Dakao đầy đủ tiện nghi. Hỏi 65/7 Nguyễn văn Giai Dakao.

Văn phòng lớn có máy lạnh Điện Thoại đồ đạc, trên lầu thương xá Tax cho mướn hoặc sang. Hỏi 327 Hồng Bàng Chợ Lớn.

Vì thiếu người trông nom muốn nhượng lại tiệm bán thức ăn. Hỏi 11 Tạ thu Thâu Saigon.

Sang nhà thuốc tây hoặc nhà có cửa hàng buôn bán, gần chợ Đakao. 184-186 Đinh tiên Hoàng.

Nhà sang 1.600.000đ. mặt tiền đường Phan đình Phùng 4mx20m. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Sang hoặc cho mướn quán giải khát đủ tiện nghi có lầu ở. Hỏi 269/3 Võ Tánh Saigon (17 giờ thứ bảy Chủ nhật).

Pharmacie sang, rộng rãi, nơi thị tứ, Trung tâm Thành phố. Hỏi 24/6 Trần khắc Chân (trên lầu) Tândịnh.

Cần sang hay thuê một miếng đất rộng 300m2 trở lại có sẵn nhà và điện 3 dây càng tốt để mở kỹ nghệ. Hỏi 86 Bạch Đằng Gia Định hoặc số 469 Trần quý Cáp Saigon.

Đổi nhà có một phố lầu 3 tầng mặt đường Trần quang Khải đủ tiện nghi, cần đổi 1 căn phố khu vực Saigon. Giới hạn đường Công Lý và đường Gia Long xuống đến bờ sông Bạch Đằng Hỏi 36 Hồng Thập Tự Saigon.

Sang rẻ hoặc cho mướn sạp trong chợ Saigon bày tạp hóa, hàng vải. Xin hỏi quán bán bao giấy đường vào cầu vệ sinh nam, chợ Saigon.

Cần sang gấp nhà in có 2 máy 100x65, pédale, máy cắt chữ và đủ dụng cụ in giấy tờ văn phòng. Huê lợi sẵn Hỏi 287 Phạm Ngũ Lão, Saigon Đ.T, 23402.

CẦN NGƯỜI

Cần người trông trẻ : lương hậu. 121 Đào Duy Từ Chợ Lớn.

Cần gấp Kỹ Sư Địa Chất, Xin hỏi phòng số 326 Thương Xá TAX 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon.

Cần 1 chị nấu ăn, giặt ủi và 1 em gái 14, 15 tuổi đổ sai vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Công ty Ngoại quốc cần nữ thơ ký đánh máy giỏi Anh ngữ. Tài xế du lịch Xin liên lạc hộp thơ R15

Cần Tài xế có bằng lái xe ba dấu để lái camion. Hỏi Sakymen 100 Nguyễn văn Thinh Saigon (trên lầu).

Hãng Phạm Vĩnh, 54 Trịnh minh Thế Saigon, cần dùng nữ thư ký biết nói tiếng Anh và biết đánh máy chữ.

CHUYỆN THI CỬ VẪN CÒN GÂY LÀM CHUYỆN LEM NHEM

DÂN BIỂU TỐ DÂN BIỂU TỐ BẬY
RỒI ĐƯỢC ĐÀ TỐ LUÔN THỦ TƯỚNG

● DÂN BIỂU PHƯƠNG LO TÂY NINH SẼ THÀNH KHU BỎ NGỎ CHO GIẶC CỘNG XÂM NHẬP VÀ BOM ĐẠN SẼ TIÊU DIỆT TRỌN CAO ĐÀI

* LÊ THIỆP

TRANG 3 * Số 1364 * CHỦ NHẬT 8, THỨ HAI 9-9-68

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

SAIGON 7-9.— Dân biểu Dương Minh Kính phó chủ tịch UB Văn Hóa Xã Hội Hạ Viện hôm nay tuyên bố với Chính Luận rằng tất cả những lời tố cáo của 1 vài dân biểu về gian lận trong kỳ thi Tú Tài « là không có bằng cớ rõ rệt, chỉ nhằm cách chức ông Giám đốc Nha khảo thí và có tính cách bè phái ».

Các dân biểu tố thi cử gian lận tỏ ra rất quyết tâm với việc làm của mình. Các ông Dương văn Ba, Mã Xái, Nguyễn văn Tiết và Trần minh Nhật sẽ lên gặp Thủ Tướng để yêu cầu cách chức ông Giám Đốc nha khảo thí và mở cuộc điều tra.

Dân biểu Dương minh Kính cũng nói ông không được rõ dư luận cho rằng Thủ Tướng Hương vì người thân nên đã ký nghị định cho phép những người bị cấm thi được phép thi.

Tuy nhiên Dân biểu này cho rằng « hành động đó của TT Hương có tính cách chính trị và làm hại cho văn hóa ». Theo ông việc này còn thúc dày các thí sinh gian lận nhiều hơn và làm nản chí «những giám khảo có đủ can đảm bắt và cấm thi những người gian lận».

Bỏ quách 1 Viện cho xong !

SAIGON 7-9.— Ngày mai bàu lại dân biểu Quảng Nam nay Hạ viện còn thảo luận phúc nghị của Thượng viện về luật hoãn cuộc bầu cử này lại.

Dân biểu có vẻ cấu sườn về phúc nghị của Thượng viện. Ông Phạm Duy Tuệ, chủ tịch ủy ban Tư Pháp Định chế bảo phúc nghị này của TV tạo một tiền lệ vô cùng nguy hiểm trong tiến trình làm luật. TV khi tu chính đã bác toàn bản văn của Hạ viện và sao y nguyên bản của Hành pháp. Như vậy có lẽ nên dành quyền làm luật cho riêng TV.»

Dân biểu Hồ ngọc Nhuận nói rõi rằng «nếu có tu chỉnh Hiến pháp thì chỉ nên bỏ quách đi 1 viện».

Cuối cùng rồi thì luật «tạm hoãn bầu cử ở Quảng Nam» của TV cũng thắng. Luật này ấn định hoãn bầu cử ở Quảng Nam trong 6 tháng.

Dân biểu Phương bênh T.T. Tây Ninh

Trong phiên khoáng đại hôm nay

Xem tiếp (M) trang 6

NHỮNG GIỜ MÁU LỬA TRONG TIỀN ĐỒN THIỆN NGÔN Ở BIÊN GIỚI

HỎA TIỄN 122 LY CỦA ĐỊCH
CÒN THUA CHÓ BẸC-DÊ LAI

(Tiếp theo)

THANH CHIÊU

Chó và súng đạn

Sau đó, Đại úy Ẩn và Trung úy Trác (chỉ huy Phó trại) hướng dẫn chúng tôi đi quan sát trại. Sức công phá của hỏa tiễn và đạn súng cối địch đã làm cho trại Thiện Ngôn có hình thù như 1 ống chân bị.. ghẻ Tàu. Nhưng may mắn, số hỏa tiễn của địch trúng vào các hầm phòng thủ rất ít; vì thế, sự thiệt hại về sinh mạng của các chiến sĩ coi như là không đáng kể ? Trước khi đi, Ông Ẩn dặn chúng tôi :

— Hễ nghe tiếng súng cạc-bin nổ là các ông phải vào hầm ngay đấy nhé !

Ở đây, các chiến sĩ gác vòng ngoài trại hễ nghe thấy tiếng súng cối địch «đề pa» là bắn súng làm hiệu cho trong trại biết. Biện pháp này chỉ có thể áp dụng nếu địch bắn súng cối mà thôi còn chúng phóng hỏa tiễn thì không hữu hiệu. Tuy vậy hỏa tiễn của địch không làm cho ta khám phá kịp nhưng cũng không thể che được... mắt (hay tai ?) chó. Đại Úy Ẩn có nuôi một chú bẹc dê lai màu trắng. Chú chó này ngay từ lúc còn nhỏ, lớn lên và trưởng thành tại những đồn heo hút. Chú quá quen với súng đạn, kinh nghiệm tới độ hễ thấy chú đang thảm thơ chơi mà vùng chạy là người cũng phải chạy theo vì hỏa tiễn địch đang xé gió tới. Chính chúng tôi đã được chứng nghiệm điều trên tận mắt. Khi đó vào lúc

Hôm ngày 4-9, chúng tôi đang nói chuyện với ông Ẩn trong hầm Trung Tâm Hành quân, chú chó trắng phóng vụt vào. Ông Ẩn bảo chúng tôi :

— Hỏa tiễn đấy !

Thú thực, gáy tôi hơi lành lạnh, chúng tôi chưa kịp suy nghĩ gì hơn thì một tiếng nổ long trời đã cắt đứt nguồn tư tưởng. Quả hỏa tiễn 122 ly đã rớt nổ ngoài hàng rào kẽm gai.

Tràn sĩ khi tiếp tế

Đạn trọng pháo và hỏa tiễn của địch đã làm cho sân bay của trại đặt ngay trên một đoạn quốc lộ 22 thủng lỗ chỗ. Sân bay này không còn xử dụng được nữa. Các chiến sĩ trong trại cũng không buồn nghĩ tới chuyện sửa lại vì dù nếu sân bay có tốt máy bay cũng không dám đáp xuống bởi quá gần bìa rừng, làm mồi cho đạn địch. Do đó, khi những chiếc máy bay «Caribou» tải đồ tiếp tế tới máy bay đã lướt cao cách phi đạo độ 10 thước rồi đưa kiện đồ ra và máy bay lên vọt đi luôn. Để làm giảm thiểu đà hút chạy theo máy bay, các kiện đồ đều được buộc dù cho bung ra níu lại. Nhưng trước đó, máy bay trực thăng đã phải tới phóng rốc kết và xả đại liên vào dọc hàng cây bên bìa rừng chạy dài theo phi đạo. Thế mà vẫn không thoát, súng phòng không địch vẫn nổ chát chúa khi vận tải cơ sà cánh xuống. Lực lượng trong trại được báo động sẵn sàng hành quân cứu cấp.

Việc ra khuân các kiện đồ về cũng không phải là dễ dàng. Phải làm cho thật nhanh dưới sự yểm trợ của hỏa lực trực thăng và trong tiếng rít của đạn địch. Chiều 4-9 khi chúng tôi ở đó, ngoài mấy phi xuất trực thăng, 3 lần phản lực cơ xuất hiện và bom na-palm, bom hạng nặng và bom dây xuống khắp rừng cạnh phi đạo. Địch chỉ chịu im tiếng súng sau khi chuỗi bom giây phát nổ. Chuỗi bom giây do phản lực thả xuống, nghe tiếng nổ và trông hình ảnh phát nổ, coi tựa như là đốt 1 bánh pháo. Bánh pháo này dài độ 800 thước làm cây cối ngã ra như lúa rẽ.

Mọi sự điều dang dở

Chính vì sự tiếp tế bị trần ai như vậy cho nên ưu tiên dành cho sự vận chuyển súng đạn. Cả từ nửa tháng nay rồi các chiến sĩ Thiện Ngôn đều phải dùng đồ hộp. Thiếu chất tươi các chiến sĩ ốm đi rất nhiều Riêng Đại Uý Ẩn bị sút đi mất mấy ký. Gãy không đáng ngại, đáng ngại nhất là hầu hết lính trong trại đều... đi kiết.

Thực phẩm còn chưa đưa tiếp tế còn nói chi tới chuyện khác : vì thế, mọi dự định xây cất cho trại được bay bướm đều bị bỏ dở dang. Một câu lạc bộ mang tên là «Hội quán biên thùy» đang được thiết lập thì bị hỏa tiễn địch thổi bung một góc, ngày nay đành để đó. Theo đồ án, mặc dù được ghép toàn bằng gỗ thông tháo ra tại các thùng đạn, nhưng được ghép chéo, dọc, ngang, trông đầy nét lập thể dị hình; nếu câu lạc bộ này hoàn tất, ngồi trong đó nhấm nháp ly cà phê đặc, các chiến sĩ có thể tạm quên là đang ngâm mình giữa nơi biên ải heo hút sặc mùi thuốc súng. Câu lạc bộ chưa thành nhưng «kỹ sư» tạo nên đồ án đã không còn nữa, đền nợ nước vì một quả hỏa tiễn 140 ly.

Trong trại có một ngôi trường sơ cấp, có hai lớp học. Ngôi trường này cũng đã bị hỏa tiễn san bằng. Chuyện sửa lại coi như tạm thời không nghĩ tới vì gỗ tháo từ các thùng đạn ra đều được dùng vào các công tác tu sửa và thiết lập hầm. Như thế là hơn 100 con em gia đình binh sĩ tại đây lại thêm một năm mất học. Tuổi xanh của chúng lại thêm một lần bị chiến tranh tàn phá đổ rồi sau này nếu có sống sót được thì cũng trở thành người học hành dang dở để rồi... đi lính, theo

Xem tiếp (N) trang 6

TIN VẮN

SAIGON 6-9 (VTX).— Hội đồng tổ chức Bầu cử ứng tuyển viên Thẩm phán Tối cao Pháp viện đã họp lần đầu tiên tại Hội trường Diên Hồng lúc 18 giờ ngày 5-9-68 dưới quyền chủ tọa của Nghị sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ tịch Thượng Nghị Viện.

Hội đồng, sau khi thảo luận, đã cử Nghị sĩ Nguyễn Tư Bân giữ chức vụ Tổng Thơ ký Hội đồng.

CỘNG SẢN MỞ CHIẾN DỊCH KHỦNG BỐ MỚI : CÙNG TRONG 1 NGÀY

Đặt plát-tích phá sập phòng T.T. Cholon
GIẾT 13 THƯỜNG DÂN, LÀM 28 NGƯỜI KHÁC BỊ THƯƠNG
bắn chết 1 Liên gia trưởng, ném lựu đạn 2 nơi

★ CỘNG SẢN ĐANG CÓ LẬP CÁC TIỂU TỔ QUYẾT TỬ ĐỂ TỔ CHỨC ÁM SÁT HÀNG LOẠT

SAIGON 7-9-68 (Tin Tổng Hợp).— Trong mấy ngày gần đây, C.S. đã luôn luôn tổ chức những vụ ám sát, khủng bố, phá hoại ở Đô thành. Chiều hôm qua, C.S. lại ghi thêm vào bảng « thành tích giải phóng » của chúng một «điểm son» nữa, đó là vụ chúng đã đặt tới cả chục kí plastic phá nổ Phòng Thông Tin Trung Ương Cholon nằm ở góc một đường phố đông đúc nhất khu này : Đồng Khánh — Phạm Đôn. Tin đầu tiên cho hay có ít nhất 7 người chết trong số có cả em bé 2, 3 tuổi. Ngoài vụ trên, cùng trong ngày, C.S. còn tổ chức 3 vụ ám sát, khủng bố khác ở Đô thành.

Theo nguồn tin của Biệt Khu Thủ Đô thì vụ nổ xảy ra vào lúc 18g40. Tiếng nổ làm 6 thường dân và 1 cảnh sát chết 22 người khác bị thương, 2 căn nhà sập. Một trường Tư thục và 3 xe hơi đối diện với Phòng Thông Tin cũng bị hư hại.

Theo các nguồn tin ngoại quốc thì có tới 10 người chết và rất nhiều người bị thương. Sau khi vụ nổ xảy ra một cảnh hoang tàn đã chiếm trọn một khoảng lớn đường Đồng Khánh đông đúc. Vì lúc đó trời đã sâm sẩm tối nên đội cứu cấp, đội Cứu Hỏa, các binh sĩ Mỹ đã cùng hợp lực làm việc dưới ánh đèn pha để bới móc đống gạch vụn tìm các nạn nhân còn bị chôn vùi dưới đó. Số chất nổ mà Cộng sản đặt có lẽ không dưới 100 ký TNT vì khu vực bị tàn phá rất rộng. Có giả thuyết cho rằng có lẽ Cộng sản đã đặt chất nổ ở phía trong Phòng Thông Tin nhân lúc một số người khuân vác một số máy truyền hình vào. Theo tin Reuter thì cơ quan tình báo Mỹ cho rằng đây có thể là một chiến dịch khủng bố mới của Cộng sản ở Saigon. Số chất nổ Cộng sản đặt có 75 pounds (cỡ 30 kí).

Theo tin ttv Văn Đô thì có 9 người chết tại chỗ, gồm 2 dân ông, 1 đàn bà, 2 thiếu nữ và 4 bé trai, ngoài ra còn 28 người bị thương hầu hết là người Việt gốc Hoa. Rất may là lúc nổ, phòng Thông Tin đã đóng cửa, nhân viên làm việc đã về hết, nếu không số người chết và bị thương còn tăng nhiều nữa. Số nạn nhân kể trên là dân chúng đi đường bị nạn. Nhà thuốc Cửu Long số 259, trường tư thục Văn Trang số 276 và 3 xe du lịch bị hư hại. Quân khủng bố đã đặt khoảng 100 kí chất nổ ở cửa sổ trong Phòng Thông Tin.

Cảnh tượng thê thảm nhất là có một em bé bị hơi ép của chất nổ thổi bay lên và ghim chặt vào những cây song sắt của cái cổng trước trường Văn Trang. Thân thể em bầy nhầy, không còn ra hình thù con người nữa.

Theo một nguồn tin khác, người ta được biết dường như có 4 nữ Tàu Cộng đã lọt vào phòng Thông tin đặt chất nổ, khi chúng đặt xong bỏ chạy, vợ một nhân viên gác phòng T.T. thấy vậy cũng bỏ chạy, sau đó chất nổ phát nổ, bà vợ nhân viên trên nhờ đó thoát chết. Tin giờ chót cho hay có 13 người đã thiệt mạng trong vụ nổ trên.

3 vụ khủng bố khác

SAIGON.— 8 giờ tối 6-9, ông Lê văn Tân 43 tuổi, Liên gia trưởng ngụ tại số 204/78 đường Xóm Chiếu Khánh Hội đang ngồi trong nhà thì có 1 nữ khủng bố cỡ 20t. mặc áo trắng quần xanh đã xông vào nhà dùng súng lục Tàu Cộng K54 bắn 2 phát trúng bụng ông. Ô

Xem tiếp (H) trang 6

TIÊU CHUẨN HOÃN DỊCH niên khóa 68-69 cho học sinh

SAIGON.— Ủy ban Hoãn dịch Nha Động viên thuộc Bộ Quốc Phòng sẽ cứu xét hồ sơ xin hoãn dịch về lý do học vấn niên khóa 1968-69 cho các học sinh từ 17 tuổi trở lên sau ngày 31-10-68.

Tiêu chuẩn xét các hồ sơ này, theo Bộ Quốc Phòng như sau : Tối đa 17 tuổi (tức sinh năm 1951) cho cho lớp Đệ Nhị Phổ thông, hay Classe de Première chương trình Pháp, hoặc lớp Đệ tam Kỹ thuật và Nông Lâm Súc.

Tối đa 18 tuổi (sinh năm 1950) cho lớp đệ nhứt phổ thông, hay Classe Terminale chương trình Pháp hoặc lớp đệ nhị Kỹ thuật và Nông Lâm Súc.

Tối đa 19 tuổi (sinh năm 1949) cho lớp đệ nhất Kỹ thuật Nông lâm súc.

Đối với học sinh các trường chuyên nghiệp công lập Bộ Quốc Phòng cho biết tuổi tối đa được cộng thêm một tuổi so với học sinh phổ thông có cùng một điều kiện văn hóa tối thiểu bắt buộc khi nhập học. Quốc Gia Nghĩa Tử được cộng thêm một tuổi.

Hạn chót nộp hồ sơ hoãn dịch cho học sinh các loại trên là 31-10-1968 và phải gởi đến Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng 38 Gia Long Saigon.

Bộ Quốc Phòng sẽ ấn định tiêu chuẩn hoãn dịch và hạn nộp hồ sơ cho SV trong một ngày gần đây.

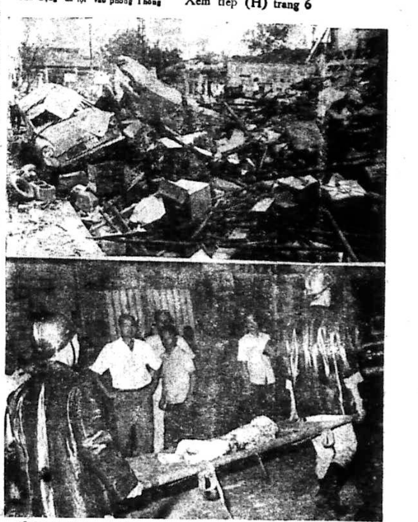
V.C. pháo kích vào quận 7

2 người chết, 12 bị thương

SAIGON, 7-9.— Khoảng 23g30 đêm qua Cộng quân đã bắn bừa bãi một quả đạn chưa rõ loại nào trúng vào khu gia cư của dân chúng ở quận 7 làm cho 2 thường dân thiệt mạng.

Quả đạn này còn gây thương tích cho 12 người khác trong số đó có 8 trẻ em, 2 đàn bà và 1 dân ông.

— Trưa thứ bảy 7-9, quân khủng bố lại cho nổ một vụ nữa ở khu Chợ Lớn và làm cho 1 người dân bà bị thương.



1) Cả một khoảng góc đường Đồng Khánh — Phạm Đôn đông đúc chỉ còn là đống gạch vụn. 2) Một em bé trong số 15 người đã được Cộng Sản đặt chất nổ « giải phóng ».

(ảnh TH và STAX)

Bão đã tan nhưng lụt kéo đến, có nơi ngập đến nóc nhà

HUẾ, QUẢNG TRỊ THIỆT HẠI NẶNG
mới tìm thấy 6 người chết đuối

— Riêng Quảng Trị mỗi ngày có 3 người chết vì bệnh

SAIGON 7-9.— Theo những tin tức mới nhất, một số các quận thuộc Tỉnh Thừa Thiên vẫn còn bị ngập lụt, mặc dù trận bão Bess đã tan dần. Khu vực bị lụt gồm phần lớn các xã thuộc quận Hương Trà toàn bộ các xã phía Nam quận Quảng Điền, một vài xã phía Nam quận Hương Điền, toàn vùng quận Phú Vang, khu vực phía Bắc và Nam quận Phú Thứ, các xã phía Đông chạy dọc theo Quốc lộ 1 thuộc quận Hương Thủy. Hầu hết các nhà cửa trong khu vực Lăng Cô từ đèo Phú Gia đến cầu Lăng Cô đã bị bão lụt tàn phá dữ dội.

Tại Quận nhì thuộc thị xã Huế, các khu vực như Phường Phú Thọ, Phú Hội và vùng giới hạn bởi các con đường Chi Lăng, Cao bá Quát, Hồ xuân Hương và Võ Tánh đều bị ngập nước lên tận mái nhà. Chính quyền quận 2 đã tận dụng mọi phương tiện như đò máy để di tản chừng 2.000 đồng bào thuộc các khu vực trên đến tạm trú tại trường trung học Gia Hội và tịnh xá Gia Hội. Đồng bào cư ngụ tại Bến Me được đưa về tạm trú tại nhà hát lớn. Tại quận Nhì không có sự thiệt hại nhân mạng nào, nhưng của cải nhà cửa bị thiệt hại khá nặng. Tình trạng tại quận Ba vẫn khả quan hơn các nơi. Riêng tại quận Nhất nhiều nơi trong Quận vẫn còn bị ngập nước, đặc biệt là vùng sau Cô nhi viện Tây Lập và đường Cộng đồng Xuân Lộc bị nước ngập lút đầu. Kế đó là Công Lương Y Phường Vĩnh An và trại Tịnh Thương. Dân chúng tại đây được di chuyển về tạm trú tại trường Đoàn Thị Điểm và Đào Duy Từ. Cũng như tại quận Ba, tại đây không có ai thiệt mạng nhưng nhà cửa bị hư hại nặng. Chỉ có 2 binh sĩ thuộc tiểu đoàn 1/54 bị nước cuốn mất tích tại 6 cây số Tây Nam Huế.

Tại Quảng Trị, trong 2 ngày qua bão Bess đã tàn phá nặng nề nhà cửa tại thị xã. Nước sông Thạch Hãn đã ngập bảo vào thành phố, có nơi cao đến một thước, như tại đường Hồ Đắc Thanh. Một máy bơm nước bị cuốn trôi, sinh hoạt tạm ngừng. Các trường học tạm đóng cửa. Một ngàn dân tị nạn đã tạm trú tại 2 trường Bồ Đề và Nguyễn Hoàng. Tại đây có 4 người bị thiệt mạng trong đó có 2 nghĩa quân và một sĩ quan.

Một linh mục hiện đang hoạt động cứu trợ cho biết có hàng ngàn nạn nhân của nước lũ và mỗi ngày có chừng 2 hoặc 3 người chết vì bệnh tật.

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 8-9-68 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai. Trưa Thứ Hai 9-9-68 từ 13g đến 14g30

B.S. Đặng Ngọc Tùng — 86A, Khổng Tử — Cholon
— Lê Thanh Cảnh — 90C, Nguyễn Đình Chiểu T.Đ. — Saigon

tin cần biết

Tuyển nữ Y tá

— Chúa Nhật 22-9-68, đúng 07 giờ sáng sẽ có một cuộc thi tuyển Nữ sinh Y tá Hồng Thập Tự Việt Nam (Khóa XVI) tại Trụ sở Hội Hồng Thập Tự VN số 201, đường Hồng Thập Tự Saigon. Thí sinh phải từ 18 đến 20 tuổi, phải có giấy phép của cha mẹ, 21 trở lên khỏi giấy phép. Hồ sơ phải nộp trước 20-9-68.

Muốn biết thêm chi tiết xin do nơi Văn phòng tại Trụ sở Hội Hồng Thập Tự VN, số 201 đường Hồng thập Tự Saigon.

Hội Việt-Mỹ sắp khai giảng nhiều lớp đặc biệt

— Hội Việt Mỹ sẽ khai giảng các lớp đặc biệt vào 28-9 và 5-10 về nhiếp ảnh, quay phim, hội họa và làm bông giấy. Hội sẽ nhận học viên ghi tên từ 9 đến 13-9 cho lớp làm bông, nhiếp ảnh, quay phim và từ 16 đến 20-9 cho hội họa.

Mỗi khóa học kéo dài ba tháng và học phí là 750đ. Học viên sẽ học ngoài giờ làm việc vào các chiều thứ Bảy và Chủ nhật. Mọi lứa tuổi đều có thể theo học.

Một số thanh niên 34 tuổi được gia hạn nhập ngũ đến 30-9

Các thanh niên sinh năm 1934, dự kỳ thi Trung Học Đệ I cấp tráng niên khóa ngày 3-9-68 được phép triển hạn nhập ngũ đến ngày 30-9-68 là hạn chót.

Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh còn cho biết. Khi trình diện nhập ngũ các thanh niên sinh năm 1934, thí sinh Trung học Đệ I Cấp nói trên, cần phải mang theo phiếu báo danh để chứng minh tình trạng và bổ túc hồ sơ nhập ngũ.

SẮP LẤY CHỒNG THÁI lại mê trai Đại Hàn
1 gái Việt bị bắn chết

GIA ĐỊNH.— 11g40 trưa 5-9, có nhiều tiếng súng nổ tại căn nhà số 87 đường Võ Tánh nối dài (gần cổng trại Phi Long Tân Sơn Nhất). Cô Nguyễn thị L. (16 t.) nữ sinh Đệ Nhị trường Đắc Lộ ngụ ở nhà trên bị bắn sát mình chết gục trên vũng máu, bên cạnh 1 Thái kiều tên Kasem S. (23 t. làm việc tại hãng Air America) tay còn cầm khẩu súng lục nòng bốc khói.

Theo cuộc điều tra thì Thái kiều trên yêu cô L. từ lâu và má cô L. đã hứa gả cô L. cho ông nhưng gần đây, ông lại khám phá ra chuyện cô L. lại có tình duyên với 1 ông Đại Hàn và 2 người thường đi chơi với nhau. Quá ghen nên vào giờ nói trên, ông đã bắn cô L. Cô L. bị bắn trúng 9 phát gẫy 2 tay, xương vai, hông trái, bụng và nách đều bị đạn. Hung thủ bị bắt ngay với khẩu súng. (DL)

LINH MỤC T. CÙNG 2 THƯƠNG GIA
và kẻ mạo xưng Thanh Tra Phủ Thủ Tướng
đều đã bị tống giam

SAIGON 7-9.— Trong một số báo trước đây chúng tôi đã loan tin nhân viên an ninh Đô thành bắt gặp 1 xe du lịch hiệu Toyota chở 3 thanh niên đang bon bon trên đường Trần hưng Đạo liền chặn lại xét hỏi. Một người xuất trình chứng minh thư tên Nguyễn văn Xuân 32 tuổi thanh tra đặc biệt phục vụ tại phòng công cán ủy viên Phủ Thủ Tướng. Còn 2 người kia thì xuất trình thẻ căn cước mang tên Lê Thanh Minh và Lê văn Ty đều là thương gia ở GV, nhân viên an ninh nhận ra xe du lịch trên đã mang số 1 chiếc xe Lam 3 bánh nên đã mời 3 thanh niên kia về bót cảnh sát điều tra. Rồi do lời khai của 3 thanh niên này, nhà chức trách lại tìm ra thêm 1 xe Toyota khác cũng mang số xe Lam được để tại kho của Linh mục N.C.T. Vì vậy cả bốn người kể trên đã bị dẫn giải đến Biện lý cuộc và sau đó hồ sơ vụ này đã được chuyển sang ông dự thẩm niên trưởng thụ lý. Kết quả, sau cuộc thẩm vấn các bị can liên hệ, ông dự thẩm đã ký trát tống giam cả 4 bị can về tội trên.

Phủ Thủ Tướng KHÔNG HỀ CÓ chức vụ Thanh tra đặc biệt

SAIGON 6-9 (VTX).— Phủ Thủ Tướng chiều nay minh xác rằng tại Phủ Thủ Tướng không hề có chức vụ «Thanh Tra đặc biệt» nào và cũng không hề có một nhân viên vào tên Nguyễn văn Xuân.

Một số báo xuất bản hôm nay đã loan tin một thanh niên tên Nguyễn văn Xuân tự xưng là « Thanh tra đặc biệt Phủ Thủ tướng» có liên can đến một tổ chức trộm xe hơi.

Nhân dịp này, Phủ Thủ Tướng cũng nhắc lại là ngay trong buổi họp đầu tiên cũng như trong các buổi họp kế tiếp của Hội đồng Nội các, Thủ Tướng Trần văn Hương, đã luôn luôn lưu ý Bộ đề phòng những vụ cá nhân lạm dụng phi pháp danh nghĩa của Thủ Tướng, cùng bắt giữ và truy tố để nghiêm trị những kẻ lạm dụng phi pháp danh nghĩa này.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Đại ý ông quả quyết rằng : «Chúng ta phải cố gắng tìm cách cho sớm chấm dứt chiến tranh, bằng sự chiến thắng Cộng sản. Cộng sản đã đến lúc suy nhược, kiệt quệ rồi. Cho nên không thể có chuyện cắt đất chia phần cho chúng, hay liên hiệp với chúng, bất cứ dưới hình thức nào. Ai chủ trương như thế là dại dột, phi pháp và phản quốc. Nếu ông manh tâm đi vào con đường dại dột, phi pháp, và phản quốc ấy, thì 15 triệu nhân dân Miền Nam VN này, những người đã bầu ông ra làm Tổng Thống, sẽ không tha thứ cho ông. Họ sẽ nổi dậy biểu tình lật đổ ông. Họ sẽ ám sát ông».

Thật là rõ rệt.

Xuyên qua những lời tuyên bố minh định lập trường ấy, thiết tưởng người ta cần phải ghi lại những điểm sau đây :

Trước hết, Tổng Thống Thiệu muốn sớm chấm dứt chiến tranh, tái lập Hòa Bình. Nhưng là một nền Hòa Bình trong chiến thắng như kiểu nói rất gần của ông dân biểu «diều hâu» Trần quý Phong và của ông Thống đốc «diều hâu» R. Reagan. Không còn chơi chữ nữa. Không còn những kiểu nói úp mở vòng vo nữa. Không còn phải là Hòa Bình trong công bằng và danh dự nữa. Để dành những kiểu nói triết lý ấy cho Đức Giáo Hoàng Paul VI và Tổng Thống Johnson. Tổng Thống Thiệu đã tỏ ra ông vốn là «con nhà võ», và lần này ông đã dùng đúng «chữ nghĩa» của «con nhà võ» !

Cộng sản Hà Nội đã xâm lăng phần đất tự do miền Nam VN này. Bọn họ phải bị đánh bại, chúng ta phải chiến thắng mới có thể có Hòa Bình. Chúng ta có điều đình với họ, thì cũng chỉ là điều đình khi họ xin điều đình để đầu hàng mà thôi ?

Thế nhưng làm sao chúng ta có thể tạo được thành quả viên mãn ấy ? Tổng Thống Thiệu không nói rõ. Thông thường thì người ta đoán rằng : VNCH và Đồng Minh sẽ phải đánh đuổi cho kỳ được các lực lượng võ trang Cộng Sản ra khỏi biên giới miền Nam VN, và sau đó sẽ tràn ra đập tan cả hệ thống Cộng Sản tận trong sào huyệt Bắc Việt của Cộng Sản. Trừ phi Cộng Sản biết điều, xin hàng trước, chịu ngồi vào bàn thương nghị Hòa Bình, trong những điều kiện quân sự và chánh trị do chúng ta quyết định.

Nhưng nếu vậy, lập trường của Tổng Thống Thiệu sẽ táo bạo hơn hẳn lập trường của Tổng Thống Johnson, cũng là lập trường cố hữu của Hoa Kỳ, đã từng được trình bày cặn kẽ bởi những Dean Rusk, W. Bundy W. Rostow... Hoa Kỳ chỉ muốn giúp miền Nam VN bảo vệ Tự Do và độc lập của mình, ngăn chặn mọi mưu đồ xâm lăng của Cộng Sản Hà Nội. Hoa Kỳ không hề có ý bắt Hà Nội phải đầu hàng, hay đập tan cả chế độ Hà Nội.

Rõ ràng có sự khác biệt giữa hai lập trường. Chúng tôi không dám vội phê phán và khẳng định lập trường nào đúng. Chỉ cần biết rằng : Trong những điều kiện thực tiễn chiến trường ở đây, nếu Hoa Kỳ và Đồng minh nhất quyết không chịu xua quân Bắc phạt, nhất quyết tự chế không xử dụng toàn bộ và toàn diện khả năng quân sự của mình, thì VNCH chúng ta khó có thể « tìm cách rút ngắn chiến tranh, bằng sự chiến thắng Cộng sản », theo cái nghĩa chiến thắng « cổ điển » thông thường đã trình bày ở trên.

Có lý nào Tổng Thống Thiệu lại không ý thức được sự thật khắc nghiệt ấy ? Có lý nào ở vào cương vị lãnh đạo chiến tranh, Tổng Thống Thiệu lại không nắm vững được những tương quan lực lượng trên chiến trường giữa ta và bạn, giữa ta và thù ? Cho nên phải đoán rằng : Tổng Thống Thiệu đã muốn hiểu «chiến thắng», theo một cái nghĩa đặc trưng khác. Cái nghĩa của chiến tranh Cách Mạng, chiến tranh nhân dân.

Nếu vậy chiến thắng Cộng sản tại đây, sẽ chỉ là «tại chiến trường miền Nam VN này, trong giới hạn lãnh thổ miền Nam VN này, phối trí các lực lượng chống Cộng sản, chính trị cũng như quân sự để tạo cho được những điều kiện cần thiết, khiến cho Cộng sản không còn đất sống, phải dẫn dà rút êm, và chiến tranh sẽ tự lắng xuống để rồi lịm tắt». — Nếu vì một lý do nào đó, Cộng sản Hà nội nhận định rõ, đã đến lúc họ phải ngồi vào bàn thương nghị Hòa Bình với chúng ta, chịu cho chúng ta «được yên» như vậy, thì càng hay ! — Bằng không đi nữa, thì chúng ta sẽ phải kiên trì chiến đấu về mọi mặt, để đạt tới cho kỳ được mục tiêu chiến lược ấy.

Thế nhưng, bằng cách nào ? Tổng Thống Thiệu chỉ mới nói «phải tìm cách». Chiến lược chánh trị, chiến lược quân sự như thế nào ? Còn là những «bí mật Quốc Gia» vô giá !

Dầu sao thì «chiến thắng» theo cái nghĩa «cách mạng» này, cũng không có gì hơn là «công bằng và danh dự». Hòa Bình trong chiến thắng cũ. Tổng Thống Thiệu, sẽ rất dễ dung hợp với Hòa Bình trong công bằng của Đức Giáo Hoàng Paul VI, hay Hòa Bình trong danh dự của Tổng Thống Johnson. (Hoặc của những người rồi đây sẽ kế vị Tổng Thống Johnson tại Tòa Bạch ốc).

Hòa bình ấy, chúng ta có còn có thể đoạt được ngoài chiến trường. Hòa bình ấy, chúng ta phải tranh thủ cho được tại bất cứ một bàn hội nghị nào. Dại dột lùi một bước thôi, là các thẩm quyền Lãnh đạo sẽ làm việc «phi pháp», mắc và tội «phản quốc».

Và nếu Tổng thống Thiệu việc «phi pháp», phạm tội «phản quốc», thì chiếu Hiến Pháp đệ nhị Cộng Hòa, thẩm quyền nào sẽ xét xử ông ? Nhân dân đâu đã đến nỗi cảo phải biểu tình lật đổ ông, hay ám sát ông ? Chẳng qua, Tổng Thống Thiệu chỉ là muốn dùng «chữ nghĩa» mạnh bạo, nói qua đi cho dễ hiểu. Cũng như khi ông nhắc đến phần số nhân dân miền Nam VN này đã bầu ... ông.

CHÍNH LUẬN

TRUYỀN-HÌNH ngày 8-9-68

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

- 19g02 : Tin tóm lược.
- 19g05 : Thời Sự Quốc Tế.
- 19g15 : Chương trình Tạp diễn : Ban Bảo Thu.
- 20g00 : Tin tức.
- 20g15 : Đố vui để học.
- 21g00 : Thông Cáo — Giới thiệu chương trình hôm sau
- 21g15 : Nhạc hòa tấu và hợp xướng : Ban Hương Thời Gian.
- — Tin tức cuối cùng.
- — Giới thiệu chương trình hôm sau.

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

- 14g30 : Tin Thể thao.
- 15g30 : Phim đất.
- 17g00 : Baseball.
- 17g30 : Get Smart.
- 18g00 : In Town Night
- 18g30 : Where the Girls Are.
- 19g30 : Tin tức.
- 20g00 : Cửa sổ nhìn vào VN — C.T. Ed Sullivan.
- 21g00 : Học nói tiếng V.N. — Phim Bonanza.
- 22g00 : Tin giờ chót.
- 22g05 : What's Happening. — Melody Ranch.

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH HỌP PHIÊN THƯỜNG LỆ

SAIGON.— Văn phòng Tòa Đô Chánh vừa cho biết Hội Đồng Đô Thành sẽ bắt đầu nhóm khóa họp thường lệ tháng Chín vào ngày 9-9-68 tới. Trong buổi họp khai mạc khóa họp của tháng Chín ngày 9-9, H.Đ.Đô Thành sẽ thảo luận việc Tòa Đô Chánh đề nghị tăng thuế bến các loại xe chuyên chở công cộng, và vấn đề Điện lực Việt Nam. Các ngày khác HĐ sẽ thảo luận nhiều vấn đề quan trọng, chẳng hạn vấn đề tăng thuế bến, chương trình Cải Tiến Xã Hội quận 5 v.v... (VTX)

2 EM BÉ BỊ BẮT CÓC HỤT

SAIGON — 5 giờ chiều 5-9, cảnh sát đi tuần trên đường Phan bội Châu (gần chợ Bến Thành) thấy 1 thiếu phụ dẫn 2 bé gái trạc 9, 10 tuổi. Cả 2 em bé đều khóc sướt mướt đòi về, bà nọ thì cứ dụ mua bánh cho ăn. Sinh nghi, cảnh sát đến nơi thì bà nọ co giò đi mất để 2 em lại. Cảnh sát hỏi thì 2 em khai tên là Lê thị Quỳnh Hoa 11 tuổi, Lê thị Tâm 10 tuổi, ở nhà số 116 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận, đã bị bà nọ dụ đi chơi khi 2 em đang đứng chơi ở gần nhà. Cả 2 em được đưa về bót để chờ cha mẹ đến lãnh về. (AH)

CẢNH SÁT DÙNG SÚNG BẮN VÀO ĐẦU TỰ TỬ

SAIGON.— 11g đêm 5-9, ở hẻm 453 đường Phan đình Phùng, tại căn nhà số... bỗng có tiếng súng nổ chát chúa phát ra. Đồng bào chạy đến nơi thì trông thấy ông Nguyễn Kh. (27t.) nhân viên cảnh sát tùng sự tại Tổng Nha CSQG bị trúng đạn nơi đầu nằm bất tỉnh, máu chảy đầy sàn gạch. Được biết ông Kh. đã dùng súng lục bắn vào đầu tự tử nhưng hiện chưa rõ nguyên nhân. (AH)

THỢ IN BỊ MÁY IN NUỐT 3 NGÓN TAY

SAIGON.— 2 giờ chiều 5-9 ông Hoàng văn R. (40t) thợ máy nhà in làm việc tại Quốc gia Ấn quán của Bộ Thông tin trong lúc đứng chạy máy vô ý để bàn tay vào các răng cưa bị tiện đứt ba ngón tay máu chảy ròng ròng. (CC)

TOAN PHÁ CẦU TRẮNG TAM BÌNH, 2 VC CHẾT

GIA ĐỊNH.— 5 giờ sáng 6-9, một toán đặc công VC có đồng bọn yểm trợ, toan đặt mìn phá hoại Cầu Trắng (bắc trên Hương lộ Lái Thiêu Thủ Đức, thuộc ấp chợ Gò Dưa xã Tam Bình), đã bị Nghĩa Quân tuần kích bắn chạy trối chết gần cổng Chùa Tịnh Xá. Kết quả sau hơn 20 phút nổ súng, ta vô sự, địch chết hai (có tên Nguyễn văn Tâm 27 tuổi, Tiểu đội Trưởng Du Kích) và thu được hai khẩu AK.50 với 4 băng đạn (PV)

SIÊU THỊ CŨNG BÁN CHỢ ĐEN

SAIGON.— 3 giờ trưa 5-9, người ta vừa phát giác được một Siêu thị bán đường chợ đen. Người phát giác là ông Phạm công T. đại diện công ty đường Việt Nam. Nguyên công ty đường Việt Nam đã phân phối đường đều khắp các Siêu thị để nhờ bán lại cho giới tiêu thụ theo giá chính thức. Vào giờ nói trên trong lúc đứng chờ chiếc xe đường của hãng phân phối đường cho Siêu thị B C. Phan đình Phùng trở về thì tình cờ, ông để ý thấy nhân viên của Siêu thị này bán cho một người khách hàng tên Châu văn Ch. (39t chủ tiệm tạp hóa ở đường Pétrus Ký) một lúc đến 680 kí đường cát thay vì mỗi người khách của siêu thị chỉ được mua có 2 kí đường mà thôi. (AH)

QUÂN NHÂN TÉ XE CHẾT ĐÈ LUÔN EM BÉ

SAIGON— 9 giờ đêm 5-9 trên đường Hai bà Trưng, Trung sĩ Đỗ văn Lân cỡi xe Lambretta chạy trên đường Hai bà Trưng, không rõ xe cán phải vật gì giữa đường hay rủi thế nào mà ông bị mất thắng bằng, trật tay lái ngã nhào xuống đường, văng ra xa đập đầu xuống mặt nhựa máu ra lai láng bất tỉnh nhân sự. Chiếc xe ngã nhào đè luôn em bé trai Lê tiến Dũng (9t ngụ tại đường Hai bà Trưng) đang đi đường gây tay. Hai nạn nhân được đưa vào bệnh viện cứu cấp, sau đó trung sĩ Lân tắt thở. Em Dũng hiện còn đang nằm điều trị tại bệnh viện. (CC)

ĐẠN LẠC SẬP NHÀ, 1 CHẾT, 11 BỊ THƯƠNG

SAIGON.— 11 giờ đêm 6-9, 1 đạn súng cối không hiểu từ đâu bay lạc vào sào nhà số 364/23 bến Bình Đông nổ tung. Nhà sập. 1 bà lão 60t chết, 11 dân ông, đàn bà, trẻ em khác bị thương nặng nhẹ. Không rõ viên đạn này do CS bắn hay từ đâu lạc đến. (AH)

CƯỚP LỢI HẠI BỊ TÓM KHI ĐANG THẢ HỒN THEO GIÓ

SAIGON 5-9.— Nhân viên an ninh tới một động hút của tên Đ. tại hẻm số 16 đường Hiền Vương bắt được một tên cướp lợi hại là tay ghiền đang nằm hút, khai là Nguyễn văn L. L. thú nhận đã làm ăn được 6 tháng nay khắp các nẻo đường trong Đô thành, chính y là thủ phạm vụ cướp 300.000đ của một bà ở đường Phát Diệm cách đây một tháng. Ngoài ra L. còn thú nhận đã ăn cướp đồng hồ, xách tay kiếm được cả bạc triệu. Tất cả mọi đồ cướp được đều đem về động nói trên nhờ Đ. tiêu thụ. L. bị câu lưu. (AH)

HẠ SĨ TỰ SÁT BẰNG LỰU ĐẠN BÊN CHUỒNG DÃ NHÂN

SAIGON.— 10 giờ sáng 6-9, 1 tiếng nổ kinh hồn phát ra bên cạnh chuồng dã nhân trong thảo cầm viên. Người ta chạy lại coi thì thấy ông Nguyễn hữu L. 26t. hạ sĩ ở Tiểu Đoàn 1 Công Vụ biệt phái gác dài Tị Vi V.N. nằm chết banh ruột. Người ta cho biết ông này đã buồn chuyện gia đình nên tự sát bằng lựu đạn. (CC)

VỪA NHẬN TIỀN LƯƠNG BỊ NGOẠI KIỀU GIỰT MẤT

SAIGON.— Đêm 5-9, cô Phạm thị G. (25t), chiêu đãi viên bar nọ ở đường Tự Do vừa lãnh được số bạc 11.800đ. để trong xách tay chưa kịp về nhà, thì một ngoại kiều vào bar kêu rượu uống. Cô mang rượu đến bị ông này đứng bật dậy giựt cái xách tay co giò chạy ra ngoài cửa tẩu thoát mất dạng (AH)

QUÂN NHÂN TÓM ĐƯỢC 1 TÊN CƯỚP

SAIGON.— 10 giờ sáng 5-9, ông Nguyễn văn Ch. (25t. quân nhân) đang đi trên đường Phạm ngũ Lão bị một tên chạy theo giựt tép da đựng 12.000đ. ông biết kịp chạy theo bắt được khai là Lê văn Q. (15t.).

«CHỈ CÓ THỂ GẶP CON Ở THẾ GIỚI KHÁC»

GIA ĐỊNH.— 8 giờ sáng 5-9, thình lình 1 phát súng nổ tại phòng ngủ H.V. ở đường Nguyễn An Ninh (Gia Định) cậu bồi phòng Trần văn N. (16t.) liền đến nơi xem thì thấy 1 ngoại kiều đã dùng súng tự sát chết ngồi trên giường.

Kẻ chán đời là D.A.R. (23t. quân nhân) bị trúng 1 viên đạn từ màng tang trổ ra ót chết ngồi dựa đầu vào tường. Trước khi tự sát ông D.A.R. đã lấy hết đạn ra chỉ để 1 viên trong nòng súng. Ngoài ra trong phòng này còn cóng khẩu súng AR.15 khác nữa.

Theo lời cậu bồi phòng thì kẻ chán đời vừa đến thuê phòng hồi 5 giờ sáng kế đến 8 giờ thì tự tử, và ông R. thường vẫn có đến thuê phòng, ông có vợ VN nhà ở gần đó. Hai người ở với nhau đã có đứa con mấy tháng. Chưa rõ ông R. buồn chuyện gì mà tự sát. Chỉ biết trong bóp ông có 1 bức thơ, có câu : « Tôi chỉ có thể tìm gặp đứa con tôi ở thế giới khác » nhưng chưa biết có phải là thơ của ông R. hay không. (DL)

Vấn đề đánh thuế mới vào các nhà giàu và việc giải quyết nạn thuế thất thâu

Bài của TRẦN VIỆT ANH

Tổng Nha Quan Thuế vừa ấn định một biện pháp mới để đánh thuế lợi tức vào những nhà giàu từ trước đến nay vẫn trốn thuế. Đấy là một biện pháp có mục đích đem lại sự công bằng, do đấy đáng tán thưởng. Tuy nhiên, theo lệ thường, người chịu thuế thường tìm mọi cách để trốn thuế, hoặc để làm giảm bớt số thuế mà mình phải chịu, do đấy mà biện pháp mới của Tổng Nha Quan Thuế có thể trở nên vô ích toàn thể hay một phần nếu không biết đối phó với các mánh lới và các tình trạng bê bối sẵn có.

Những sự khai man, những mưu tính để làm thay đổi căn bản đánh thuế (assiette) sẽ do người chịu thuế nghĩ ra. Và có thể sẽ có những nhân viên hành thâu được chia tiền, sẽ làm bớt căn bản tính thuế cho những người chịu thuế. Đấy là những điều cần phải chú ý.

Về 1 phương diện khác, Tổng Nha Quan Thuế lại cần phải xét xem có những người chịu oan tình vì những hình thức giàu có bên ngoài (như Tivi, xe hơi) mà thật ra là nghèo, nghèo không đủ tiền nuôi gia đình..

Những người trốn thuế

Ai cũng biết rằng có rất nhiều người trốn thuế lợi tức, trốn được bởi là vì lợi tức là một cái gì có thể dấu được. Một nhà buôn làm sò gian, một tư chức làm thêm mấy chỗ và dĩ nhiên không khai lợi tức, và nhất là những người giàu sụ và tiêu tiền Loang phí, nhưng vẫn không đóng thuế lợi tức, lấy lý do đương nhiên là không còn đi làm hoặc là có làm ăn mà bị lỗ vốn. Trên thật tế, người ta có thể có rất nhiều cách lợi dụng tình trạng chiến tranh và thâu vào hàng tháng những mối lợi tức khổng lồ, tỷ dụ như bằng cách chạy áp phe, buôn đồ lậu, thầu hàng cho nhà nước (thầu rất nhiều nhưng chỉ giao rất ít, để còn chia dùng từ «manger» với những người có quyền ở cơ sở nhà nước) — nhưng người ta không bao giờ đóng thuế.

Bởi thế mà có biện pháp mới để đánh thuế vào những người nhà giàu trốn thuế, là 1 việc đáng tán thưởng. Cái vụ này không khác nào đánh thuế vào những món tiền gian lận— không những là gian lận bây giờ, mà cả gian lận trong quá khứ.

Cách đánh thuế mới.

Như đã được đăng trên báo chí, cách đánh thuế mới vào những nhà giàu không căn cứ trên sổ lợi tức nữa (vì người ta có thể dấu lợi tức), mà căn cứ trên số ước lượng chi tiêu và những sự kiện bề ngoài của sự giàu có (lấy theo nghĩa : phải có những lợi tức ngầm và to tát nào đó, thì mới có thể chi tiêu phung phí được). Tức là tìm theo cách chi tiêu và lối sống để ước định mức lợi tức.

Theo ấn định mới, thuế lợi tức sẽ được đánh theo : căn nhà ở, nhà nghỉ mát, xe hơi, trong nhà có máy lạnh, tủ lạnh, tivi, có con du học ngoại quốc, chính đương sự đi du lịch ngoại quốc, chính đương sự mới mua sắm những món lớn (như mua nhà, mua đất).

Cách tính thuế là từ các món chi tiêu mà suy ra lợi tức. Lấy giá trị ngôi nhà bằng tiền thuê, rồi nhân gấp 6, đó là số chi tiêu cho gia đình hàng tháng. Có nhà nghỉ mát, tính thêm vào. Có xe hơi, tùy theo số mã lực của xe mà ấn định phải tiêu một tháng bao nhiêu và một năm bao nhiêu v.v... Cứ như vậy mà tính phỏng số lợi tức của đương sự rồi đem chước giảm gia cảnh, và số tiền thời ra là số tiền cuối cùng để tính thuế lợi tức.

Một vài chi tiết

Một ông đã thôi hành nghề. Nhưng ông có các sự kiện sau trong năm vừa qua :

— Ở một biệt thự lớn.
— Có xe hơi 10 mã lực.
— Có đi du lịch ngoại quốc.
— Có đứa con đi du học.
— Mới mua thêm 1 miếng đất.
— Có vay Ngân hàng 1 món tiền.
— Trong nhà có máy Tivi, Tủ lạnh, máy lạnh.

Người ta sẽ tính thuế như sau :

— Tiền thuê biệt thự theo giá biểu của nhà nước mà tính rồi nhân lên 12, đó là tiền mướn nhà 1 năm. Rồi nhân lên 6, đó là số chi tiêu thường trong gia đình trong 1 năm.

— Về xe hơi cứ mỗi mã lực phải chi 12.000 đồng một năm, và 10 mã lực thì nhân với 10.

— Đi du lịch ngoại quốc, cộng các món tiền làm giấy tờ, lấy vé máy bay, tiền được đổi, đó là chi về du lịch.

— Có đứa con du học, cộng các món tiền chi tiêu về con trong một năm.

— Tiền mua miếng đất đem cộng thêm vào.

Tất cả các món tiền đó đem cộng lại hết, đó là ước lượng số chi tiêu 1 năm, hay là ước lượng số lợi tức 1 năm. Nếu trong nhà không có Ti vi, tủ lạnh, máy lạnh, thì số tiền chi thường trong gia đình (bằng 6 lần tiền thuê nhà) sẽ được giảm 30 phần trăm. Tổng số các tiền chi cộng lại, được trừ số tiền vay Ngân hàng.

Và số tiền cuối cùng tính ra được, được chước giảm gia cảnh, còn lại cứ theo bảng tỷ lệ thuế mà đánh thuế lợi tức.

Dĩ nhiên, đấy chỉ là lối tính đại cương, vì còn nhiều chi tiết khác như xe cũ xe mới, có 1 thứ máy điện hay cả ba thứ máy điện, có con cũng đi làm ở chung hay không, v.v...

Nha Tổng Giám đốc Thuế vụ sẽ gửi các mẫu tờ khai đến cho các đương sự, và các đương sự phải khai vào đấy những chi tiết về bất động sản mình có, về xe hơi, về các vụ du lịch, về con học ngoại quốc, v.v...

Dự đoán về sự thi hành việc thâu thuế mới.

Nha Tổng Giám đốc Thuế Vụ đã muốn có sự hợp lý tối đa, cho nên đã lập những thể thức tính thuế tỉ mỉ, phân biệt từng cái xe mới và xe cũ, và trong nhà có 1 hay 2, 3 máy điện. Làm chi tiết như vậy là để đạt tới sự công bằng đúng mức và cũng để mọi người không thể trốn thuế.

Nhưng càng làm chi tiết bao nhiêu, thì lại càng thiếu sót bấy nhiêu và cũng càng thêm cách cho người chịu thuế lẩn tránh. Chúng tôi xin nêu lên vài điểm :

— Lấy Ti vi, tủ lạnh, máy lạnh, để ấn định xem có nên giảm bớt số ước lượng chi tiêu của gia đình là không thực tế. 3 cái máy điện đó thật là chênh lệch nhau. Máy tivi đã trở thành thứ máy bình dân chỉ 14.000 đồng là đã mua được, và người ta có thể cố vay trả dần để mua một máy Tivi vui gia đình. Cái tủ lạnh lại khác. Và cái máy lạnh lại càng khác nữa, đó mới thật là biểu hiệu của sự thừa tiền, thừa bạc.

— Các ngài lấy mấy cái máy điện để làm biểu hiệu sự giàu có, nhưng các Ngài lại quên rất nhiều thứ khác đắt tiền hơn các thứ máy điện đó, như : máy giặt, máy magnétophone lớn để chơi nhạc, đồng hồ Oméga vàng, các thứ xe gắn máy. Những thứ này có thể đắt gấp mấy lần một cái máy Tivi.

Trong con mắt người thường, một nhà năm sáu đứa con, có năm sáu cái xe gắn máy, hẳn phồn thịnh hơn cái nhà có

(Xem tiếp trang 5)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
THƯỢNG NGHỊ VIỆN

Thông Cáo

của Văn Phòng Thượng Nghị Sĩ

TRẦN-THẾ-MINH

Trân trọng kính báo cùng đồng bào toàn quốc.

Văn Phòng Thượng Nghị Sĩ Trần Thế Minh vẫn tiếp tục tranh đấu cho những nguyện vọng chính đáng của bà con, cô bác cử tri, hầu chống lại những tệ trạng thối nát, tham nhũng, bất công xã hội.

Đồng bào gặp trường hợp bị hà hiếp, bóc lột, đàn áp, giải tỏa, đuổi nhà đuổi đất, bắt bớ giam cầm oan ức, xin hãy liên lạc với chúng tôi tại Hội Trường Diên Hồng, số 46, Bến Chương Dương Saigon. Quý Vị ở xa xin giao dịch bằng thơ từ kèm theo các giấy tờ liên hệ để được can thiệp.

Trường hợp đồng bào nghèo khó có thân nhân già yếu mệnh một không nơi mai táng cũng xin liên lạc trực tiếp với chúng tôi để can thiệp xin đất chôn cất.

Tham nhũng, bất công, hà hiếp dân lành là một thứ giặc bán nước, phản dân, tối nguy hiểm cho Quốc Gia, Dân Tộc.

Với tư cách trực tiếp đại diện nhân dân, chúng tôi luôn luôn lưu ý Chính phủ cần phải trừng trị các phần tử đã lợi dụng quyền thế trong thời chiến, gieo rắc tai họa cho đồng bào lương thiện và tích cực can thiệp mạnh để Chính Phủ cứu xét thỏa mãn tất cả mọi nguyện vọng chính đáng của đồng bào.

Xin Quý Vị giữ kỹ thông cáo này để nhớ địa chỉ liên lạc với Văn phòng chúng tôi mỗi khi có việc cần can thiệp.

Kính cáo,
TRẦN-THẾ-MINH
Thượng Nghị Sĩ VNCH

SAU CUỘC KHỦNG HOẢNG TIỆP KHẮC, NGA LÃI HAY LỖ ?

Prague gởi thông điệp cho Mạc Tư Khoa : « Chúng tôi sẽ thù ghét các anh trong một ngàn năm ! » Đây là một trong những thất bại rõ rệt nhất của Nga tại Tiệp Khắc.

(Bài của US News and World Report) 9-9-68

Tại Tiệp khắc, Nga đã đạt được một chiến thắng hạn chế. Để dành được chiến thắng ấy, Nga đã phải trả một giá bây giờ đã cao nhưng sẽ còn cao hơn nhiều nữa trong những ngày sắp tới. Đây là những thất bại của Nga xô :

1) Từ địa vị một đồng minh trung thành của Nga, nay Tiệp đã biến đổi thành một nước có toàn dân thù ghét Nga và coi rằng Nga là một nước không thể tin cậy được nữa. Những bích chương tại Prague nhắm vào quân đội chiếm đóng của Nga viết rằng : «Chúng tôi đã chờ các anh ròng rã sáu năm trong Thế chiến 2 ! Chúng tôi đã là đồng minh của các anh trong hơn 20 năm ! Chúng tôi sẽ thù ghét các anh trong 1000 năm !»

2) Nam tư thời gian gần đây có vẻ xích lại gần Nga hơn thì nay coi Nga là kẻ thù đang đe dọa chính nền độc lập và an ninh của Nam tư. Trước khi xảy ra cuộc xâm lăng, Quốc trưởng Nam tư đã thăm Tiệp để ủng hộ cuộc tìm tự do của Tiệp. Sau khi Nga xâm lăng Tiệp, tuy không phải là hội viên của Hội đồng Bảo an nhưng Nam tư cũng yêu cầu được lên tiếng để tố cáo Nga.

3) Lỗ mã ni cũng ủng hộ Tiệp khắc. Lỗ trước đây chỉ lạnh nhạt với Nga thì nay coi Nga như những kẻ có thể sắp xâm lăng Lỗ. Ngay khi Nga tràn vào đất Tiệp thì hàng trăm ngàn dân Lỗ tụ họp để thề chiến đấu nếu Nga xâm lăng Lỗ. Chính phủ Cộng sản Lỗ kêu gọi nhập ngũ và bàn kế hoạch phòng thủ với Nam tư. Một liên minh trên thực tế của những nước CS Đông Âu chống Nga bỗng nhiên có thể thành sự thật và coi như đó là kết quả của cuộc xâm lăng Tiệp Khắc.

4) Phong trào CS quốc tế trước đây do Nga nắm trong tay nay bị tan tác không hi vọng cứu chữa.

Những nước CS lớn trên khắp thế giới đều lên án cuộc xâm lăng của Nga và ủng hộ Tiệp. Nay, Nga chỉ còn trông cậy được vào những nước bị Nga kiểm soát dưới mũi súng của quân đội Nga.

5) Bằng chứng về việc Nga xâm lăng và việc Tiệp kháng chiến anh dũng nay được truyền thanh và truyền hình đi khắp thế giới. Những tiếng nói, những đoạn phim truyền đi từ ngay tại đất Tiệp đã dẫn chứng sự tính toán sai lầm của Nga khi xâm lăng Tiệp Khắc. Quân đội Nga và các chư hầu (trước cũng là đồng minh của Tiệp) kéo vào đất Tiệp với hi vọng rằng 1 số người Tiệp sẽ cộng tác với họ. Chẳng có người dân Tiệp nào chịu làm như thế.

Chiếm đóng lãnh thổ.

Nga đã thâu được những lợi điểm sau đây :

1) Về mặt quân sự, vũ khí và bộ đội Nga ít nhất ở cấp sư đoàn, nay được dàn ra ngay sát biên giới Tây phương. Trước kia thì chỉ có quân đội Tiệp đồn trú ở biên giới đó thôi.

Kết quả là trong một tương lai bất định, bộ đội Nga sẽ đối diện với quân lực Mỹ tại vùng Bavaria Tây Đức. Thiệt thòi của Nga về mặt quân sự thì lại lớn lao hơn là lợi. Bộ đội Tiệp nay có lẽ đã trở thành những người căm thù Nga. Khi có biến thì quân lực các nước chư hầu của Nga như Balan, Đông Đức, và Hung gia lợi có thể nổi dậy chống Nga sau khi họ thấy gương đối xử với Tiệp ngay trước mắt.

2) Về mặt chính trị ít ra trong một tương lai gần thì Nga cũng cắt được mối hi vọng của Tiệp để trở thành một nước không Cộng sản hướng về Tây phương. Dầu tính lầm hay tính đúng thì Nga cũng đã cảm thấy rằng mối nguy thực sự cho Nga nằm ở Tiệp Khắc—mối nguy sẽ đe dọa toàn bộ vị thế của Nga tại Đông Âu và đe dọa hệ thống phòng thủ của Nga chống Tây phương.

Bệnh tìm tự do hay lây

Tại Prague, nhiều bằng chứng rõ rệt cho thấy rằng những kẻ xâm lăng người Nga sẽ không bao giờ dập tắt được tinh thần tự do ở Tiệp. Cũng có dấu vết chứng tỏ rằng chính bộ đội Nga đã làm cho bệnh tự do đó lan tràn mạnh hơn.

Một trong những bích chương bằng tiếng Nga dán tại Prague viết rằng : «Binh lính Nga, hãy nhìn chung quanh anh và suy nghĩ đi ! » Từ trên những xe tuần tiễu và từ trên những điểm kiểm soát, lính Nga trông thấy những điều này :

— Chưa bao giờ dân chúng Tiệp đoàn kết với nhau bằng lúc này để chống xâm lăng. Tổ chức bí mật thật là đáng sợ vì chỉ có 1 đêm mà dân Tiệp đã lập được tổ chức ấy.

Ai cũng phải tin rằng không có tổ chức ấy trước khi quân Nga tràn vào đất Tiệp. Báo chí Tiệp bây giờ in tại những nhà in bí mật. Phẩm chất của giấy báo và hình ảnh tốt hơn bao giờ hết. Những tờ báo ấy được bí mật truyền tay nhau rất dễ dàng.

— Các tấm bảng mang tên đường đều bị gỡ hết, chỉ còn lại một tấm mang chữ Mạc tư Khoa và một mũi tên chỉ về hướng thủ đô Nga. Prague, Bratislava và nhiều thành phố khác ở Tiệp đã biến thành những nơi triển lãm vô số bích chương chống Nga. Vài tờ in bằng tiếng Tiệp nhưng hầu hết in bằng tiếng Nga để tặng quân xâm lăng. Nhiều tờ mang tính chất hài hước rất chua chát.

— «Đoàn xiệc Nga đã đến. Xin đừng cho những thú vật ấy ăn uống gì cả».

Tranh hí họa chống Nga thì đầy rẫy. Tranh hí họa về trùm CS Đông Đức trông giống nhà độc tài Hitler. Có những bích chương khác thì hoàn toàn hài hước :

—Thưa mẹ, hôm nay, con đã giết được một số thiếu nhi và đã bắn vào một nhà thương.— Con yêu của mẹ, Ivan.».

— Breznev đồng nghĩa với chữ Hitler

Phổ thông nhất là những biểu ngữ viết ;

— «Quân xâm lăng, hãy cút về đi ».

Chân dung chủ tịch Svoboda và bí thư Dubcek được treo la liệt khắp nơi. Ban ngày, dân chúng lũ lượt đi trên đường phố ở Prgue. Họ mang những báo in bí mật và những truyền đơn. Họ áp máy thu thanh nhỏ vào tai để nghe tin tức chống Nga của những đài phát thanh bí mật.

— Những đám đông tụ lại để bàn cãi tin tức kháng chiến hoặc nghe những bản tin của đài phát thanh bí mật. Họ đọc, chép lại và chụp hình những bích chương chống Nga. Họ cười rộ khi xem những tranh hí họa chống Nga.

Lòng can đảm của tuổi trẻ.

Những đám thanh niên, thường là không cạo râu, ăn mặc sơ sài và để tóc dài, nay là then chốt của phong trào thụ động chống Nga. Họ có vẻ giống như nhóm beatnik đối với người Mỹ. Bây giờ, những thanh niên ấy rất can đảm và họ đã tổ chức thành những nhóm kháng chiến rất chặt chẽ. Thanh thiếu niên Tiệp tụ họp chung quanh bức tượng cưỡi ngựa tại công trường Wenceslas. Họ dán những bích chương mới—cắm hoa lên trên pho tượng để tỏ lòng tưởng nhớ những người đã bị lính Nga bắn chết. Họ quét công trường thật sạch sẽ và đi lấy những chữ ký vào các bản kiến nghị yêu cầu bộ đội Nga về nước.

Binh sĩ Nga hầu như bị hoàn toàn cô lập. Nếu có tiếp xúc thì chỉ là để dân Tiệp cho nghe những câu chửi rủa, những lời chất vấn và những câu hỏi không thể trả lời được.

Luật lệ của chiến xa

Chiến xa của Nga trấn tại các cây cầu và những ngã tư, mũi súng chĩa về phía các công sở. Lính thiết giáp Nga ngồi trên chiến xa đọc báo Nga, nói chuyện với nhau hoặc nhìn chung quanh. Trên những đường phố chính ở các thành phố, tại những ngã tư các con đường ở thôn quê, binh sĩ Nga võ trang khám xét người và xe của người dân Tiệp. Họ chặn các xe tắc xi lại để xét thùng xe, chặn sinh viên để xét cặp sách, chặn các bà nội trợ lại để xét giỏ đi chợ. Ngay từ lúc đầu của cuộc xâm lăng, lính Nga xuất hiện với thực phẩm mang cho dân Tiệp. Dân Tiệp từ chối. Lính Nga đem bánh mì đến cho những người Tiệp đang nối đuôi nhau chờ mua bánh mì. Dân Tiệp tiếp tục đứng xếp hàng và làm lơ trước cử chỉ đó của lính Nga.

(Xem tiếp trang 5)

CUỘC XÂM LĂNG TIỆP KHẮC : Vết thẹo bự của Điện Cẩm Linh

(US NEWS AND WORLD REPORT 9-9-68)

Cuộc khủng hoảng Tiệp Khắc trước sau chính là cuộc khủng hoảng của đảng CS Sô Viết. Súng đạn đã được dùng tới vì phong trào tìm tự do sẽ làm cho quyền uy các nước CS khác lâm nguy và ngay cả quyền uy của Nga cũng lâm nguy nữa.

Cứng rắn trở lại

Tại Nga, chính sách đối nội luôn luôn định đoạt chính sách đối ngoại. Tự do trong nước bị bóp nghẹt thì phải cứng rắn đối với nước ngoài. Do đó, Nga đã tăng số lượng vũ khí tiếp tế cho BV. Nasser bị Nga thúc đẩy tấn công Do Thái. Nga đã thiết lập 1 lực lượng hải quân ở Địa Trung Hải. Trong khi Mỹ muốn hợp tác với Nga thì Nga tìm cách đoạt ảnh hưởng của Mỹ ở khắp nơi.

Một khi Nga đã xiết chặt tự do ở trong nước thì đường lối tìm tự do của Tiệp sẽ lan tràn đến đời sống của dân Nga và đe dọa sự ổn cố của Đông Đức và Balan. Tiệp mà tăng cường giao thương với Tây phương sẽ làm tan vỡ kế hoạch của khối Sô viết.

Tại sao Tiệp hành động như thế ?

Hai nguyên do sâu xa đã là đầu mối cuộc nổi dậy của Tiệp Khắc : Nguyên do thứ nhất là việc các nhà trí thức Tiệp phản đối chiến dịch bài Do Thái mà Mạc tư Khoa buộc Tiệp phải làm. Nguyên do thứ hai là kế hoạch kinh tế của Tiệp rập mẫu theo Nga đã thất bại nặng nề. Kế hoạch cải cách đề ra sau đó đã bị các lãnh tụ thân Nga làm hỏng cả.

Chương trình của Dubcek không nhằm bỏ hẳn chủ nghĩa xã hội mà chỉ hướng về sự tự do cho cá nhân theo chiều hướng Tây phương và nhờ đó mà được Tây phương giúp thêm tín dụng.

Hệ thống kiểm soát của Nga đã suy yếu.

Sau cái chết của Staline và sau khi guồng máy khủng bố của Beria bị phá vỡ thì Nga không còn nắm chặt được nội tình các chư hầu nữa.

Chỉ còn lại hệ thống chỉ huy minh ước Varsovie trong tay các tướng lãnh của Nga. Hệ thống ấy chặt chẽ quá nên không 1 đại đội nào của quân lực Tiệp khắc vùng dậy nổi.

Đây là 1 bài học thấm thía cho Tây phương. Bây giờ thì người ta biết rằng Nga có thể di chuyển hàng trung đoàn chiến xa bằng phi cơ. Một cuộc thao dượt của Nga có thể trở thành một cuộc xâm lăng do đó mà hệ thống báo động của minh ước NATO không hiệu nghiệm trước cuộc xâm lăng Tiệp khắc.

Dân Nga cũng muốn tự do ?

Vấn đề Tiệp quan trọng đến nỗi Nga bất chấp cả dư luận thế giới để xua quân chiếm một nước CS anh em.

Nhưng vấn đề chính là liệu rồi đây, những nhóm trí thức ở Nga có còn chịu để cho đảng CS đàn áp nữa không. Hệ thống xã hội kỹ nghệ của Nga lại tùy thuộc vào những nhóm trí thức ấy. Sự kiện này giải thích tại sao cuộc khủng hoảng Tiệp lại phản ảnh chính cuộc khủng hoảng ở Nga.

PHƯỚC LONG, NẮNG BỤI MƯA BÙN

phóng sự của ĐÔNG LĨNH

Đặt chân xuống nơi này, nơi «Nắng bụi mưa bùn», ai không có ý nghĩ là một kẻ lưu đày ? Với màu đất đỏ, với màu cây rừng, với những núi đồi trùng điệp, những làng, những thị trấn, đến cả Tỉnh lỵ cũng đều coi như một cù lao nằm giữa Đại Dương.

Từ trên cao nhìn xuống những con đường tráng nhựa, ai cũng có một cảm tưởng như một con rắn dài bò qua khu rừng, để dẫn thị trấn rồi đến một khu rừng khác.

Núi Bà Rá, hòn núi uy nghi chế ngự cả mọi ngọn đồi chung quanh. Nơi đây là quê hương thứ ba của những người làm chính trị, trước đây : quê hương thứ nhất là nơi sinh trưởng, quê hương thứ hai là chỗ hoạt động, quê hương thứ ba là khi lọt vào tay của thực dân Pháp.

Bây giờ những người dân ở nơi này đa số là người miền Trung nghèo, di dân vào các dinh điền trước đây bị VC phá hoại, nên phải dời đưa gia đình về Tỉnh lỵ sinh sống.

Người dân Phước Long :

— Sao Em mặc đồ đỏ thế ?
— Dạ. ... Em có 1 bộ đồ
— Cha Em đâu ?
— Dạ ... Cha Em chết
— Sao chết ?
— Cha Em đi Nghĩa Quân bị VC bắn chết.
— Mẹ Em đâu ?
— Dạ... Mẹ Em đi làm ở dưới Tỉnh.
— Chiều mới về phải không ?
— Dạ... chiều mới về.
— Năm nay Em mấy tuổi ?
— Em mười tuổi.
— Em có mấy đứa Em ?
— Có bốn đứa.
— Ai nấu cơm cho Em và mấy Em em ăn ?
— Dạ, Mẹ em nấu từ sáng rồi để đến trưa em ăn.

Tôi bước ra đi, không 1 cái gì để lại cho mấy đứa nhỏ và cũng chẳng từ giã chúng nó, mang theo hình ảnh một căn nhà lụp sụp nằm giữa Ấp Tân Sinh gương mẫu của Tỉnh với mấy đứa nhỏ ngủ say không biết gì cả, với 1 người chị trông coi một căn nhà, một mảnh vườn và 1 đàn em. Tôi im lặng bước đi và lẩm bẩm :

— Vợ con người lính đó.

Tôi đi qua một căn nhà khác, gặp một bà cụ đang ngồi đưa đứa cháu. Bà nhìn thấy tôi, nửa mừng nửa sợ.

— Dạ chào cậu.
— Dạ kính chào Bác.

Tôi thấy chiếc võng treo giữa nhà có một đứa trẻ nằm ngủ :

— Dạ thưa Bác, đứa bé này là cháu Bác ?
— Dạ... cháu nội tôi, nó mới được mười mấy tháng.
— Mẹ nó đâu ?
— Mẹ nó đi ra ngoài rẫy.

Không muốn hỏi thêm một câu nào nữa, tôi ra đi về chỗ bộ Chỉ Huy Hành Quân của Tiểu Đoàn.

Những cuộc hành quân.

— Mạnh mẽ, Mạnh mẽ đây Hồng Hà gọi nghe rõ trả lời !
— Mạnh mẽ nghe Hồng Hà, có gì phát...
— Mạnh mẽ cho Hồng Hà biết tư tưởng Đống đa đi (1).
— Tư tưởng Đống Đa của Mạnh Mẽ là 14.. 52..
— Mạnh mẽ hãy di chuyển gấp về tư tưởng Đống Đa 1.. 45..
— Mạnh Mẽ nh... rõ Hồng Hà.

Được lệnh di chuyển T.../Uy M.. cho Đại Đội di chuyển, độ 20 phút thì nghe tiếng đạn pháo kích liên hồi vào chỗ đóng quân. Những người trong đơn vị thì thầm nói :

— Mấy quá, nếu mình còn ở đó thì bị rồi !
— Lao ngáo nhất là pháo kích đây mầy ơi !

Những cuộc Hành Quân nơi đây thường do Tiểu Đoàn 31 Biệt Động Quân đảm nhiệm. Tiểu Đoàn được biệt phái hẳn cho Tiểu Khu; từ những chiến thắng Phước Quả cho đến 1 chiến thắng gần nhất vào tháng hai vừa qua, đều do Tiểu Đoàn tạo nên.

Tiểu đoàn 31 Biệt Động Quân

Tiểu Đoàn 31/BĐQ được thành lập và được biệt phái hẳn lên nơi đây cho Tiểu Khu Phước Long. Những người chiến sĩ mũ nâu «ngồi II» nơi đây, nơi địa đầu của VN từ Cam Bốt qua.

Nhìn trên vẻ mặt người lính đầy phong trần đã dầu dãi nơi đây suốt năm năm nay, tôi có cảm tưởng những người chiến sĩ nơi đây không phải là kẻ bị lưu đầy, mà là những liệt sĩ được đưa đi đảm nhận một trách nhiệm nặng nề. Tôi thấy những người lính nơi này như có đầy đủ tài và khả năng nhiều và được phục vụ. Cũng cần nên biết. Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 31/BĐQ Đại Úy Đào Trọng Vượng là người đã đảm nhiệm chức vụ Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 37/BĐQ và đã gây cho VC nhiều trận tê liệt tại vùng 1 chiến thuật. Còn những Sĩ Quan thuộc Tiểu Đoàn này thì tất cả đều có rất nhiều kinh nghiệm chiến đấu trong rừng.

Ngoài Tiểu Đoàn 31/BĐQ còn có một đơn vị Pháo Binh biệt phái của Sư đoàn 5 bộ binh. Bộ chỉ huy của Lực lượng Đặc Biệt B 14 và một Tiểu Đoàn của Sư đoàn 5 là Tiểu đoàn 4/9, còn lại là Nghĩa quân và Địa phương quân.

Những cuộc pháo kích

Nếu đến Phước Long mà các bạn có cảm tưởng như đến một Tỉnh nào trong Việt Nam này, thì bạn sẽ thất vọng hoàn toàn ! Nơi đây không có những cô gái «này lửa» như ở Vũng Tàu, hay Saigòn, không có những ánh đèn màu như chốn kinh đô, nơi đây không có những quán kem hữu tình như ở tỉnh khác, mà nơi đây ngó đi nhìn lại chỉ toàn là...hầm để trốn pháo kích.

Trước khi lên Phước Long, các bạn nên tìm một mớ... bao cát mang theo. Nếu bạn là Quân Nhân, các bạn sẽ được gọi là hầm viên còn Sĩ quan hay Hạ sĩ Quan các bạn sẽ được gọi là Hầm Trưởng. Còn những Cán Bộ dân chính thì bạn tùy cấp mà giữ chức.

Đi từ các Công Sở dân chính đến các doanh trại của Quân Đội, đến nhà của những người dân, đâu đâu cũng đều thấy hầm chống pháo kích mọc dầy.

Tôi có cảm tưởng nơi đây là Kim Môn, Mã Tổ thứ hai, vì VC pháo kích liên hồi, 1 ngày có lần sáu lần, có khi một tuần đến 5 ngày ... pháo kích.

VC thường pháo kích vào Tỉnh Lỵ và chi Khu Phước Bình. VC pháo kích không trúng vào các cứ điểm Quân sự của ta, mà chúng pháo kích lọt vào nhà dân và ngay vào Bệnh Viện nữa.

Tôi có chứng kiến cảnh chết của 1 người Thượng có thai và đang mang 1 đứa con đi đường bị VC pháo chết. Còn nhiều, quá nhiều nữa những cảnh chết chóc rất tàn khốc do VC gây nên cho dân chúng. cho những người bị thương hay đau ốm, nói thêm chỉ thấy lòng đau quặn lại.

Hoạt động của VC

Theo tài liệu của C2 thì hiện nay VC chia Tỉnh Phước Long ra làm 4K. K.11, K.16, K.17, và K.19 và Tỉnh Phước Long là T.10 của V.C.

Lực Lượng của chúng nơi đây gồm có 1 Tiểu Đoàn Pháo, 2 Tiểu Đoàn chủ lực và 6 Đại Đội địa phương hoạt động lẻ tẻ.

Cũng theo tin của C2 cho biết, thì hiện nay VC đã tăng cường cho lực lượng của chúng ở Tỉnh này 3K (K đây là Trung Đoàn) — cho nên áp lực của VC hiện nay rất mạnh.

Phước Long một Tiền đồn của Vùng 3 Chiến thuật

Các hành lang xâm nhập của VC từ Cao Miên qua : VC trước đây xâm nhập vào 2 đường Bù Gia Phúc và Bù Gia Mập. Sau khi 2 đường này bị phong tỏa VC xâm nhập vào 2 đường khác cũng từ Cam Bốt qua— Các lực lượng của VC trước đây đánh Lộc Ninh, Đồng Xoài đều phải di chuyển qua Phước Long, nên những đơn vị nơi đây là lực lượng chạm địch đầu tiên, nhất là khi VC di chuyển từ Cao Miên qua

Long Điền, một làng của giáo dân

Những người lính chiến khi đến Phước Long không bao giờ quên Ấp Tân sinh Long Điền, ấp này hoàn toàn tín đồ Thiên Chúa Giáo.

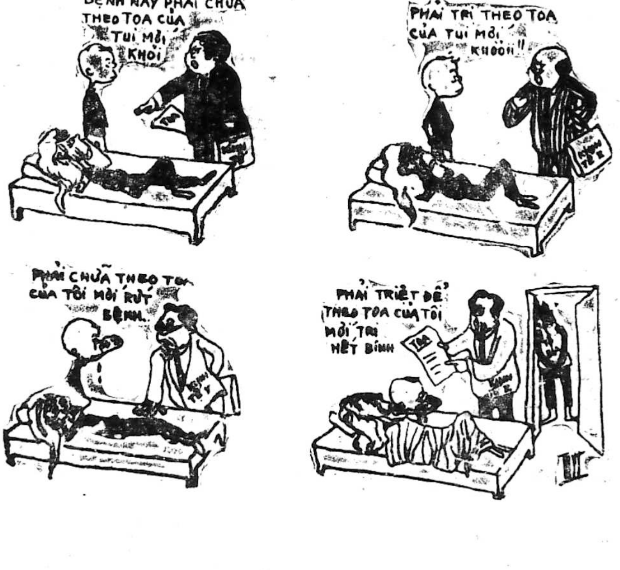
Sự đối đãi của người dân nơi đây với những người lính chiến thật khá tốt đẹp. Chúng tôi đã đi qua làng Bình Giả rồi đến Long Điền. Chúng tôi đã bắt gặp những cảm tình nồng hậu của người dân đối với chúng tôi.

Người lính địa phương

Ở Phước Long có hai thứ Lính. Lính có quân số và Lính không quân số. Lính Địa Phương Quân và Lính trừ bị. Lính trừ bị có quân số là những lực lượng Địa Phương Quân với Tiểu Đoàn 31/BĐQ và Tiểu Đoàn 4/9 của Sư Đoàn 5, còn những người lính địa phương còn gọi là lính không quân số, là Nghĩa Quân và những Cán Bộ Xây Dựng Nông Thôn hay Trường Sơn.

Một hôm tôi tình cờ vào nhà 1 người dân trong Tỉnh lỵ thấy người thanh

(Xem tiếp trang 5)



Nỗi lòng Công chức

Của PHƯỢNG-VŨ

Từ trước tới giờ, nơi mục chuyện phiếm hay bút ký, tôi thường gặp những cái nhìn khó chịu hay than phiền gay gắt về thái độ và lề lối làm việc của công chức. Thực ra, khi đọc những bài đó, tôi cũng thấy khoan khoái vô cùng và còn thích những vị đó «chửi» nhiều hơn nữa. Chả vì, tôi cũng đã từng trải qua những «đoạn trường» ấy, nên chi tôi thông cảm lắm lắm. Còn nhớ cách đây không lâu, tôi có việc cần đến gặp ông thanh tra của 1 công sở nọ. Phòng ông thanh tra ở trên lầu, muốn lên thì phải đi qua phòng ở dưới nhà, có độ ba bốn cô thư ký. Lúc tôi vào, vì các cô ấy đang bận — cô thì bận đánh rối đầu, cô thì bận thoa lại tí son — nên chẳng ai nhìn thấy tôi.

Khi trở xuống, đi ngang chỗ bàn các cô, tôi nghĩ «nếu người ta nhìn mình, thì mình sẽ gật đầu chào». Lịch sự có thừa mà, quý vị ! Quả nhiên, cô ấy nhìn tôi thật quý vị ạ. Như đã định trước, tôi gật đầu chào, thì bắt gặp 1 cái nguýt thật dài của 1 cô. Cái nguýt làm tôi «lao đao» và thấy buồn cười. Tôi thầm nghĩ :

— Ô hay ! cái «bà» này mới lạ ! Tôi có nhờ vả hay động chạm gì đến «bà» đâu, mà «bà» nhìn tôi với vẻ ghen tức thế?

Đó là một trong những «đoạn trường» mà tôi đã gặp phải. Nhưng hôm nay để cho có sự «quân bình» giữa 2 «phe», kẻo 1 bên thì «chê» mãi còn 1 bên thì chả thấy nói gì tôi xin viết «nỗi lòng công chức» theo lời tâm sự của một cô bạn công chức...

o°o

Sau khi thi đậu xong cái Tú II, vì hoàn cảnh gia đình, tôi không thể tiếp tục việc học nữa. Tôi bắt đầu vác đơn đi xin việc làm, nơi đâu đơn tôi cũng được thu nhận với... «phụ đề».

— Được rồi, cô cứ về, khi nào cần chúng tôi sẽ mời cô.

Thế rồi, thời gian cứ dần trôi, mà chả thấy ai đến «mời» đi làm cả ! Nhân dịp tòa Đô chánh ra thông cáo tuyển nhân viên, tôi bèn quyết định đi làm công chức 1 phen xem sao. Cái hôm đi nộp đơn vì chưa rành, nên tôi mới đến hỏi thăm 1 cô :

— Thưa cô, đơn xin việc nộp ở đâu ?

Bà ta liếc tôi 1 cái từ đầu đến chân, và lấy tay chỉ sang phòng bên cạnh. Rồi cứ thế bà nọ chỉ bà kia, không ai nói một tiếng nào ! Tôi tức uất người, không lẽ họ câm hết sao ? Tôi nghĩ nếu mai mốt, tôi đi làm, ai hỏi gì, tôi cũng sẵn sàng chỉ dẫn và giúp đỡ, chứ không thèm hách như mấy bà này.

Khoảng hơn một tháng sau, tôi được bổ nhiệm về làm việc tại ban hộ tịch của một tòa hành chánh nọ. Khỏi cần nói, chắc quý vị cũng thừa hiểu ban hộ tịch là ban bận rộn nhất trong tất cả các ban.

Từ khi giữ «chức vụ» phát khai sanh, tôi phát điên đầu lên quý vị ạ, nhất là từ hồi có cái vụ hoãn dịch, thì càng khổ hơn. Tôi là cấp dưới, trên có làm xong, có ký xong rồi cho người đem xuống dưới này, thì tôi mới phát được chứ. Nhiệm vụ của tôi là phát. Còn cái vụ chậm như... rùa hành chính là không phải do tôi mà ra ! Cấp trên có làm xong, tôi mới phát, còn không có thì tôi lấy gì mà phát ?

Thế mà, ngày nào, tôi cũng bị quý vị công dân «xài xể» đủ điều ! Một ông vào đưa biên lai lấy khai sinh, tôi xem và trả lời:

— Cái này chưa có, 1 tháng nữa ông trở lại.

Ông ta đập bàn :

— Cô làm ăn cái quái gì vậy ? Khai sanh người ta giờ này mà chưa có nữa sao ?

— Ở trên chưa đưa xuống, làm sao tôi phát cho ông được.

— Tôi không biết, lần nữa tôi lại mà không có, cô sẽ biết tôi !

Đã vậy, đôi khi tôi gặp cái cảnh các bà đỏi, đòi lại tiền :

— Không có khai sanh, thôi, cô trả tiền lại tôi đi !

Tôi giải thích :

— Tiền bà đóng là để mua niêm, tôi giao cho ông trưởng ban. Bà muốn đòi, thì vào ông ấy mà đòi. Tôi đâu có lấy mà bà đòi tôi.

Bà ấy lắc đầu :

— Tôi không biết ai hết ! Tôi chỉ biết tôi đóng tiền ở đây. thì bây giờ tôi đòi ở đây !

Quý vị thử tưởng tượng một ngày phải tiếp xúc với hàng trăm vị như thế, mỗi vị phải đối chất 5,7 câu có lúc tôi khan cổ nói hết nổi luôn ! Lương công chức là lương chết đói, làm sao nuôi vợ nuôi con nổi, nếu không làm «áp phe» nên các ông trên cứ lo làm «áp phe» hoài ! Khai sanh dưới này không có thì dân họ cứ nắm đầu mấy đứa cỡ nhỏ này mà chửi. Thật là khổ như chó !

Phòng của tôi là lục và phát khai sanh. Trước cửa phòng để một cái bảng với những hàng chữ thật to «lục khai sanh : sáng từ 8 g đến 11 giờ». Thế mà chả ai chịu nhìn hết, hay là nhìn thì cứ nhìn, nhưng hỏi thì cứ hỏi. Lục khai sanh là nhiệm vụ của cô bạn tôi, nhưng nếu họ hỏi nhầm tôi, thì tôi vẫn phải trả lời kẻo họ bảo làm tàng.

Một ông vào đưa biên lai đòi lục khai sanh. Tôi thấy hết giờ nên trả lời :

— Bây giờ hết giờ rồi, mai ông lại.

Ông ta không nói năng gì, kéo tay xem đồng hồ, rồi hách mặt hỏi tôi:

— Bây giờ là mấy giờ ? Mà cô dám nói với tôi là hết lục?

— Không phải tôi lo vụ lục này. Nhưng tôi thấy ông hỏi thì tôi trả lời dùm...

Ông ta ngắt lời tôi và hỏi liền «tù tì» một hơi :

— Ai cho phép hết lục lúc 11g ? Công chức làm việc tới mấy giờ ?

— Công chức làm việc tới 12g, nhưng chỉ lục tới 11g thôi, vì còn phải cộng sổ tính tiền nữa.

Ông ta la lối một hồi, rồi hầm hầm bỏ đi.

Tôi đang tức kinh khủng vì bị chửi một cách vô cớ, thì lại một ông khác vào đòi lục khai sanh nữa. Tôi mệt quá nói hết nổi, lấy tay chỉ tấm bảng trước phòng, ông ta liền đập bàn và quát lên :

— Cô câm hả ? Sao tôi hỏi cô không nói, mà cô lại chỉ tay ? Tôi không biết đọc chữ !

Tôi chán quá mặc cho họ chửi.

— Cô khinh người quá vậy ! Cô làm việc ăn lương của dân, mà cô vậy hả ? Cô đáng con tôi mà sao cô hỗn thế ?

Tôi tức phát khóc, mà không nói được gì hết, nỗi chán chường dâng lên ngập hồn. Ông ta chửi chán, rồi bỏ đi.

Đã thế, thỉnh thoảng lại gặp cái cảnh «ăn vạ» như trường hợp 1 ông đến lấy khai sanh, nhưng chưa có... ông ta bèn quay ra, bắt đền tôi :

— Tôi ở Đà Lạt về đây, bây giờ tôi mua vé máy bay rồi, 11 giờ máy bay cất cánh, không có khai sanh làm sao tôi về, cô đền vé máy bay tôi đi !

Rồi ông ta cứ đứng đó «ăn vạ» tôi, mới khổ chứ.

Thế là tôi phải vào gặp ông Trưởng ban để năn nỉ dùm ông, để ông có khai sanh liền. Lúc đó ông mới hết bắt tôi đền tiền vé máy bay. Thế đã hết đâu ! Đôi khi lại gặp những ông lính đeo súng lủng lẳng, đạn băng đầy người, vào hỏi khai sanh. Vì chưa có, tôi hẹn ông :

— Nửa tháng nữa, ông trở lại chắc có...

— Lính không có thời giờ ngồi chơi xơi nước như mấy cô.

Rồi ông giảng «moral» cho tôi nghe một hơi về công lao của lính... Vẫn cho tôi là tôi làm bù đầu, chứ có được ngồi chơi xơi nước đâu ! Nhưng tôi vẫn im lặng, ngồi nghe ông ta giảng. Vì «sống là nhẫn nhục», 1 chân lý tôi vừa mới khám phá ra đấy quý vị ạ. Bây giờ tôi mới cảm thấy thật thấm thía câu :

«Đoạn trường ai có qua cầu mới hay ».

Nên bây giờ tôi để «thông cảm» lắm. Thật đúng «công chức là công bộc của dân», công bộc với đúng nghĩa của nó, trong trường hợp hạng công chức thấp cổ bé miệng như chúng tôi. Ôi người ta làm công chức [illegible] mà sướng thế, còn tôi cũng làm công chức sao lại [illegible] này ?

Truyện phim hay

THÁM TỬ ĐA TÌNH

VÂN-SƠN kể

theo phim Tony Rome Detective Privé

Rita thú thực tất cả mọi chuyện với Tony Rome

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Rita đến yêu cầu Tony giúp nàng với giá cao hơn nhiều với điều kiện là trước khi báo cáo với Kosterman, chàng phải báo cáo với nàng trước. Như vậy là đã đến 3 người đàn bà tham dự vào vụ này. Tony dự đoán là Rita, người vợ trẻ Kosterman chắc hẳn đã đóng một vai trò quan trọng trong vụ này. Tony còn nhớ rõ Rita đã có mặt bên Kosterman cũng như Diana Pines và Donald Pines lúc chàng đến gặp họ lần đầu tiên. Chàng bèn điều tra lý lịch Rita và không khó khăn gì chàng được biết xưa kia Rita là chiêu đãi viên trong hộp đêm sang trọng tại Nữu ước.

Thế rồi đến lượt Donald Pines chồng Diana đến gặp Tony Rome. Anh ta cũng đòi được biết những gì đã xảy ra.

Tony tin chắc là chàng đã hết thời đói rách...

Nhưng ngay sau khi đó, một chuyện không tốt đẹp đã xảy đến với Tony. Trung úy Santini đã đến mời chàng về Ty Cảnh sát. Việc mời này coi như Tony bị bắt giữ. Nhưng Kosterman có một thế lực rất lớn. Ngay khi ra khỏi Ty Cảnh sát, Tony tới gặp Ann Archer tại khách sạn nơi nàng tạm ngụ. Chàng hỏi nàng về chiếc trâm mà Diana đánh mất hôm tiếp tân. Tony không biết được điều chàng muốn biết nhưng chàng lại được biết một điều mới : Diana đã rời buổi tiếp tân khi bắt gặp chồng nàng đang nằm trong tay Ann.

Rắc rối thậm rắc rối

Một ngạc nhiên lớn đến với Tony ; một phụ tá của chàng đưa cho chàng cái hộp trong có cây trâm dính kim cương nói là của Ralph.

Tony đến một tiệm kim hoàn để khám phá ra rằng viên kim cương dính ở đây chỉ là kim cương giả. Khi chàng về du thuyền thì Diana cũng vừa tới. Với vẻ mặt âu lo thường lệ, Diana cho chàng biết nàng đến thăm mẹ nàng Lorna là chỉ để cho bà tiền tiêu. Nhân dịp này, nàng cũng cho Tony hay hãng Bảo hiểm của cha nàng.

Lập tức, Tony hướng cuộc điều tra về hướng này. Chàng tin rằng thế nào chàng cũng tìm ra những bí ẩn quanh số bảo vật của Kosterman. Chàng thu thập được danh sách các tiệm kim hoàn. Chàng đến 1 tiệm lớn mà chủ tiệm là Hendrik Ruyter.

Ruyter thú thật chính ông ta đã được thuê để thay hạt kim cương giả vào chỗ hạt kim cương thật trên cây trâm. Làm bộ hài lòng, Tony rời khỏi tiệm. Nhưng chàng chỉ giả bộ đi còn vẫn quanh quẩn ở đó để nghe lỏm 1 cuộc điện đàm giữa Ruyter với 1 người tên Jules Langley. Langley chính là một trong 2 gã lực lưỡng đã đánh gục chàng trước kia. Tìm ra đầu mối, Tony liền sục thẳng đến nhà Langley, y chính là chủ một tiệm kim hoàn khác. Nhưng khi vào nhà Langley, Tony bị Oscar thủ hạ của y tấn công và thất bại. Lúc đó Langley chỉ cho Tony hay cái xác của Ruyter trong bồn tắm, y bị giết vì tội... hay nói và đã nói sự thật.

Langley còn nhắc đến Nimmo và Catleg, y còn nói nhiều nữa và Tony hiểu ngay dụng ý của y. Y sắp định tiễn chàng về bên kia thế giới nên mới cho chàng hay nhiều chuyện thế. Quả nhiên sau đó Langley và Oscar xúm lại hạ chàng. Tony khôn khéo tránh né và cố sức chịu đựng để đến phút chót với sự liều lĩnh của một kẻ sắp chết, chàng vớ được cái chân đèn và bổ ngay vào giữa gáy Langley. Y gục xuống và Tony đoạt được khẩu súng hạ luôn Oscar.

Tony trở lại du thuyền, chàng gọi điện thoại cho Santini và báo tin cho ông này rõ về cái chết của Ruyter, Langley và Oscar và hỏi xem rằng Cảnh sát đã tìm được ra điều gì quanh cái chết của Ralph Turpin chưa?

Giữa lúc đó Diana đến, nàng say mèm và Tony nhận đưa nàng về nhà. Khi đã tỉnh một phần, Diana than rằng tất cả số nữ trang mà cha nàng cho nàng đều là đồ giả. Khi Tony đem chuyện này nói với Kosterman, ông ta bảo.

— Nimmo có mặt ở nhà anh với cả Ann nữa.

Tony nhờ Ann tìm họ Nimmo. Ann giới thiệu chàng với vị nữ thoát y tên Georgia Kay. Cô này cho biết chỉ là tên giả, tên thật anh ta là Joe Furman.

Tony tìm đến Kosterman và bảo ông ta rằng chính trong gia đình ông có một bàn tay nhúng vào vụ cây trâm mà chàng nghi là Rita, cô vợ đẹp của ông. Kosterman và Tony đi tìm Rita và thấy nàng đang ở bên Catleg. Tên này bắn Tony nhưng gã bị chàng hạ gục. Tony cứu Kosterman thoát chết khi Catleg trước khi gục còn cố nổ thêm một phát nữa. Khi Rita vào bệnh viện thăm Kosterman bị xây xát khi té tránh đạn, nàng bị thẩm từ cật vấn. Nhờ đó người ta rõ lý lịch Catleg. Trung úy Cảnh sát Santini tìm thấy tên y trong hồ sơ đen và Tony được hay Kosterman đã gần như chuyển nhượng hết gia tài của ông cho Rita một khi ông chết, qua bản di chúc.

Catleg bị hạ nhưng chỉ bị thương nặng nên y trốn thoát. Theo sự tiết lộ của một nhân chứng thì Catleg trước khi lẩn trốn còn liên lạc điện thoại với một cô gái tên Salley Bullock.

Tony trở lại nhà Ann Archer. Ann thú thật Nimmo đã đi với cô tới nhà Kosterman vào buổi có tiếp tân. Tony buộc Ann đi gặp trung úy Santini. Santini cho chàng biết lý lịch của Salley Bullock. Đó là một mụ chuyên bán đồ ma túy, có liên hệ với một gã đáng ngờ tên Vicrood. Tony tìm tới nhà tên này và tìm ra Salley.

Salley tình nguyện dẫn Tony đi tìm Catleg. Một cuộc đuổi bắt sôi nổi diễn ra. Xe Catleg đâm vào một thân cây nhưng chỉ có Salley tử nạn còn Catleg, y lại trốn thoát 1 lần nữa.

Những manh mối

Vài ngày sau, Santini cho Tony địa chỉ Nimmo. Y cũng sống trên 1 du thuyền. Tony tới tầu này và suýt bỏ mạng vì bị bắn lén. Thì ra Rita là tác giả. Chàng bắt Rita phải khai ra sự thật.

Rita cho hay nàng vẫn là vợ Nimmo. Nàng lấy Kosterman chỉ là lấy cái gia tài và vẫn phải tuân theo lệnh Nimmo. Hắn bắt nàng phải mang về cho hắn thật nhiều nữ trang. Số nữ trang này Nimmo lại đưa cho Langley. Tên này lãnh nhiệm vụ đánh tráo của thật ra của giả. Tới khi Diana đánh mất cây trâm, Rita hoảng hốt báo Nimmo hay chuyện. Nimmo bèn nghĩ là phải làm cho vật trang sức giả này biến mất hoàn toàn mới mong không bị khám phá rằng nó là đồ bị đánh tráo.

Do đó cả tổ chức gian lận của chúng phải nỗ lực làm việc theo vết cây trâm mất tích. Và vì lẽ đó Ralph Turpin phải chết.

Cũng từ đó theo lời Rita, Nimmo nghĩ rằng nếu Kosterman chết, Rita sẽ được hưởng gia tài. Thế là đương nhiên nàng trở thành một kẻ đồng lõa.

Tony tới nhà vợ chồng Boyd để tìm gặp Diana. Chàng đến vào giữa lúc một gã to lớn đang đào huyệt và sau đó Catleg khiêng một xác chết ra. Boyd xuất hiện nói :

— Các bạn đừng tốn công chôn Nimmo. Cảnh sát đang tới chôn hộ các bạn kia kìa.

Tony biết chắc rằng chính Boyd là kẻ điều khiển tất cả vụ này. Và trong trường hợp Kosterman bị hạ, Rita hưởng gia tài thì Boyd sẽ chẳng khó khăn gì mà không đoạt lại được gia tài ấy vì hắn cũng thừa biết trên giấy tờ Rita là vợ của Nimmo.

Việc đã đến lúc, hắn hạ Nimmo để thay chỗ tên này tiếp tục kế kế hoạch của mình.

Nhưng giữa lúc Tony định hạ Boyd thì nhanh như cắt y ném cái xẻng vào đầu chàng. Tony lăn xuống đất nhưng Santini và toán Cảnh sát đã vô đến kịp. Boyd và đồng bọn bị bắt, và 15 phút sau, Tony mới hồi tỉnh, chàng ê ẩm khắp người.

Kosterman và Rita tới thăm Tony tại du thuyền của chàng. Họ tạ ơn chàng bằng 1 xấp chi phiếu dầy cộm và những lời cảm ơn nồng nhiệt. Cặp vợ chồng triệu phú này vừa ra thì Ann Archer tới.

Giờ phút chờ đợi của, Tony đã tới. Từ khá lâu nay Tony không thể dấu lòng chàng đã có cảm tình quá nhiều với nàng. Trước đây, chàng chỉ gặp nàng cốt để điều tra nhưng bây giờ vụ án xong xuôi, không còn điều gì cần phải điều tra cật vấn nữa rồi.

Nhưng buồn cho Tony biết bao nhiêu, Ann đến lần này là để từ biệt chàng, vĩnh biệt thì đúng hơn, vì chồng cũ của nàng đã trở về xin cưới lại nàng.

Tony buồn vô cùng.

Lần đầu trong đời, chàng tử hào hoa thấy lòng mình cũng trống rỗng dù vừa thành [illegible] lớn trong nghề nghiệp.

VẤN ĐỀ ĐÁNH THUẾ MỚI VÀO CÁC NHÀ

(tiếp theo trang 4)

chiếc xe hơi 2 ngựa cà tàng để cho bố đi làm. Cho nên bỏ cái chuyện Tivi, tủ lạnh đi là hơn. Và chỉ nên giữ cái máy lạnh.

— Người ta lại sẽ tính toán để trốn thuế,— và rất có thể là người ta sẽ thay đổi cả cách sống để trốn thuế nữa. Ở đây, chúng tôi thâu lượm trong các giới nhà giàu những ý kiến đôi khi ngộ nghĩnh, nhưng rất có thể sẽ được thực hiện,— vì người ta có thể tung tiền ăn chơi, nhưng vẫn cứ cố trốn thuế như thường.

Có người bảo : «Cứ việc khai man các thứ, rồi đến đâu hay đó. Có kẻ đến điều tra thì mình mất ít tiền trà nước là xong».

Có kẻ tính chuyện cấp tốc sang sẻ sản nghiệp cho con cái.

Có kẻ bảo : «Mình có cái xe hơi. Thôi bán béng nó đi, mua cho mỗi thằng con một cái lambretta hay cái xe máy Nhật».

Nhà nào muốn mua thêm tủ lạnh là phải tính toán xem có nên mua hay không. Người ta biết rằng, trong 3 cái máy Tivi, tủ lạnh và máy lạnh, cứ không có 3 cái là được giảm 30 phần trăm trong căn bản chi tiêu trong gia đình dùng để đánh thuế; và không có 2 cái là được giảm 20 phần trăm. Cũng vậy, người ta sẽ tính toán mua những thứ khác hơn là mua những thứ đó.

Những nhà dư, những nhà nghỉ mát, có thể được bán bớt đi và chia ngay cho con cái, để tránh thuế, bởi vì có nhà nghỉ mát lại phải tính bằng gấp đôi trị giá thuê nhà.

Đóng thuế chỉ theo bản khai

Lý luận thông thường của người chịu thuế là chính quyền không có cách nào để biết được các chi tiết tài sản của một công dân, vì muốn vậy thì phải phối hợp sở Thuế, sở quản thủ Điền thổ, sở coi về thuế xe tự động, bộ Ngoại giao, bộ Giáo dục v.v... để xét định về 1 người có nhà cửa thế nào, có xe hơi thế nào, có đi du lịch không, có con du học không.

Cuộc tìm kiếm hết sức phức tạp và khó khăn và người ta lại nghĩ rằng ; sẽ bị đánh thuế theo lời khai mà thôi, và như vậy, khai bớt được chừng nào là lợi chừng ấy.

Cái hi vọng lớn nhất của người chịu thuế chính là những nhân viên hành thâu—nếu trong hàng ngũ những người này, vẫn còn những chiên ghẻ, thì người chịu thuế vẫn còn nhờ được. Người ta biết cái chuyện đó từ khuya.

Vài câu chuyện cũ.

Người ta bảo rằng, trước đây (không biết là thời nào) cơ quan hành thâu có đến 1832 nhân viên và Tổng nha Quan thuế có đến 2066 người nhưng người ta vẫn trốn thuế được như thường. Người ta ước lượng luôn luôn có sự thất thâu, có thể đến 2 phần 3 số thuế, và lại chính là những người giàu trốn được, bởi người giàu có phương tiện để trốn thuế.

Đây, có những cơ sở, xí nghiệp, khách sạn, những cao ốc cho ngoại kiều thuê. Các nhà đó chịu những thuế đặc biệt,—nhưng không ai không biết rằng có những nhân viên thuế vụ ăn chia với các chủ xí nghiệp đó để đánh thuế bớt đi, bằng cách thay đổi căn bản đánh thuế (assiette). Thay vì phải đóng 8 triệu, người chủ nhân chỉ phải đóng 2 triệu, và chỉ cần tặng 1 triệu cho nhân viên phụ trách.

Một tỷ dụ khác : một người đi ra ngoại quốc, phải có giấy chứng nhận không thiếu thuế.

Nhưng y lại thiếu một triệu bạc thuế. Y liền tìm đến một cơ sở (nơi tồn trữ tài liệu không thiếu thuế) để xin cấp giấy đó. Y tặng 1 nhân viên phụ trách nào đó số tiền vài trăm ngàn, và được xá thuế, được cấp giấy, và y trốn gọn ra ngoại quốc. Còn hồ sơ đánh thuế của y thì nhân viên nọ đem tiêu hủy.

Việc cần là có những nhân viên hành thâu xứng đáng

Qua những câu chuyện trên, đã có những người đề nghị đem hết các ấn định cũ về căn bản đánh thuế của từng người, từng xí nghiệp ra xét lại, do 1 Uỷ ban thì sẽ thấy ngay các sự gian trá. Nhưng trở lại câu chuyện đánh thuế lợi tức vào những người giàu xin góp thêm rằng điều cần trong việc này, là có những nhân viên hành thâu thật liêm khiết. Có tài và biết cách hành thâu không đủ,—còn phải liêm khiết thì mới đem được tiền về cho Nhà nước và mới thực hiện được sự công bằng. Thất thâu là một bệnh nặng của chế độ và phải có biện pháp mạnh mẽ để giải quyết vấn đề thuế, xin dừng [illegible] điều đó. Vấn đề tạo ra những nhân viên hành thâu liêm khiết hoặc là tổ chức cách nào để trừ những vụ [illegible], là việc cần hơn sự sửa đổi thể thức đánh thuế.

Sau cuộc khủng hoảng

(Tiếp theo trang 4)

Một lính Nga dán một bích chương thân Nga tại một trạm xe buýt. Một người Tiệp đọc bích chương ấy. Một người Tiệp thứ hai đẩy người kia đi chỗ khác và một người thứ ba thì xé nát tấm bích chương. Một chiếc xe hơi chạy qua đường, tung ra những truyền đơn. Lính Nga chặn xe lại, tịch thu truyền đơn và bắt những người trẻ tuổi trên xe. Cảnh sát Tiệp hiện ra, can thiệp với bọn lính Nga để yêu cầu thả những người trẻ tuổi. Trong khi đó thì dân chúng tụ tập lại chung quanh.

Không trông thấy một thiếu nữ Tiệp nào dạo chơi với lính Nga hoặc ngồi tại một quán cà phê hoặc ngồi trong rạp chiếu bóng với lính Nga. Nhiều người Tiệp nói rằng lính Nga đã phải ngủ ngay trong chiến xa. Dân chúng Tiệp không hề cho lính Nga một thứ gì, không một ly rượu vodka, không một giọt nước, không một điếu thuốc, không cả một lời nói tử tế nữa.

Lối sống hiện tại của dân Tiệp

Những biến cố hàng ngày đã phản ảnh lối sống hiện tại của dân chúng Tiệp.

Đám đông tỏ rõ thái độ chống Nga. Họ hô lớn :

— «Người Nga, về nước đi !»

Lính Nga bắn chỉ thiên để cảnh cáo nhưng đám đông vẫn bám sát. Rồi 1 phụ nữ Tiệp, bảo 1 nhà báo Tây phương lúc đó đang đứng xem biến cố :

— «Bạn ơi, hãy viết lại và kể cho thế giới biết những gì đang xảy ra tại Prague.»

Đến bây giờ tối thì Prague biến làm một thành phố chết, không bán rượu và không có khiêu vũ.

Bắn hăm dọa.

Đến tám giờ tối thì lệnh giới nghiêm (không chính thức) bắt đầu có hiệu lực. Lính Nga bắn vu vơ lên trời để cho biết rằng họ có mặt và để đuổi dân chúng về nhà. Đạn sáng kẻ những tia lửa trên nền trời và trực thăng lượn trên đầu. Đến 9g sáng, mọi chiếc xe của dân Tiệp đang chạy ngoài đường đều dừng lại và bóp kèn trong 15ph để tỏ lòng phản đối cuộc xâm lăng của người Nga. Chuông nhà thờ rung và còi hụ lên. Âm thanh thật là điếc tai khiến cho lính Nga phải chạy ra xem và nghe ngóng. Họ đành chịu bất lực trước hình thức phản kháng đó của dân Tiệp. Tất cả những thứ đó đã tiêm nhiễm vào những người lính Nga. Nơi đây, người ta có cảm tưởng là lính Nga sẽ phổ biến cái bệnh thích tìm tự do đến những nơi khác và ngay cả ở nước Nga nữa.

Mặc dầu đã trở về Prague rồi nhưng những người «Tiệp tự do» vẫn bị đe dọa hàng ngày.

Thủ tướng Cernik cảnh cáo các cộng sự viên của ông rằng «những người tài giỏi nhất của Tiệp sẽ trốn ra nước ngoài khi có dịp thuận tiện». Bí thư Dubcek thì luôn luôn bị Nga công kích. Những ngày sắp tới thật là cay đắng cho nước Tiệp. Bị lính và vũ khí Nga tràn ngập—không có dấu hiệu nào là Tây phương sẽ giúp Tiệp—dân Tiệp có thể thấy rằng họ sẽ phải nuốt trọn viên thuốc đắng.

Một chiến thắng rỗng tuếch

Cơn khủng hoảng vẫn còn đó, không giải quyết được. Nhưng sự thất bại lớn lao của những nhà lãnh đạo Cẩm linh đã rõ rệt tại Tiệp Khắc. Chỉ có một vài dấu hiệu chứng tỏ 1 chiến thắng của Nga.— của Cộng sản,— của sự thành công trong việc xâm lăng và đàn áp. Nhưng có rất nhiều dấu hiệu cho thấy rằng lòng yêu tự do ở nước này mạnh mẽ hơn bao giờ hết, rằng lòng cương quyết và ý chí của dân Tiệp khiến cho các nhà lãnh đạo Nga thấy khó mà diệt hoặc đàn áp được.

PHƯỚC LONG

(Tiếp theo trang 4)

niên đứng bán hàng. Trong câu chuyện vui vui, người đó có nói tôi nghe anh là Nghĩa quân.

Trong một cuộc tấn công giải vây cho ấp Long Điền, theo sự báo cáo giấy tờ, thì trong ấp có chừng 3 Trung đội Nghĩa quân, nhưng thật sự thì có chừng 50 Nghĩa quân là nhiều.

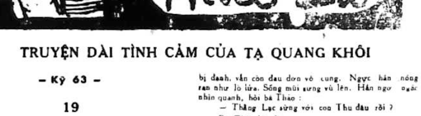
Một Vị Sĩ Quan trong bộ Chỉ Huy Hành Quân cho tôi biết có 3 Trung Đội Nghĩa Quân. Một lát sau, tôi nghe những người lính thì thầm :

— Nghĩa Quân ở đây có Nghĩa Quân lãnh lương, mà không có Nghĩa Quân,... đánh giặc !

— Sao lại vậy ?

— Nghĩa quân ma, mày không biết sao ?

Tôi mỉm cười nhìn những người lính nói chuyện 1 cách què kịch với nhau, tôi tự nhủ thầm «Ánh sáng công lý không chiếu sâu xuống nơi đây để tránh tình trạng kẻ ăn người chết».



TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 63 —

19

Lạc sừng vờ gãi đầu gãi tai :

— Trong trường hợp có đứa nào nó chửi tiên sư bố anh thì anh sẽ làm gì nó.

Hiếu nắm lấy ngực áo Lạc sừng, cười gằn :

— À, thì ra mày muốn gây chuyện với tao, phải không ?

Lạc sừng bỗng đổi nét mặt, nhún vai :

— Đâu có ! Tao đâu có muốn gây chuyện với một thằng vô liêm sỉ ! Tao chửi tiên sư bố nó thôi. Đ.m. chết đến nơi mà vẫn phách lối.

Hiếu giật mạnh ngực áo Lạc sừng, gằn giọng :

— Có phải mày định chửi vào mặt tao, phải không ?

Lạc sừng bĩu môi :

— Chả nhẽ đứa ngu như chó mới hỏi câu đó. Đ.m. ông không chửi thẳng vào mặt mày thì còn chửi ai ở đây nữa.

Chưa nói hết câu, hắn đã xoay người đấm chéo vào quai hàm Hiếu. Bị đánh bất ngờ, tên này không kịp tránh, lảo đảo suýt ngã, phải buông vội ngực áo Lạc sừng ra. Hắn vừa đứng vững thì đã bị ngay hai trái đấm khác, một vào sống mũi, một vào bụng dưới. Lần này, hắn ngã thật, nằm gục xuống đất máu mũi ồng ộc phun ra. Lạc sừng, tuy thế, vẫn chưa chịu thôi. Nó tung chân đá hết sức mạnh vào giữa ngực hắn. Không còn sức chịu đựng thêm, hắn rú lên một tiếng thảm thiết, ôm ngực lăn lộn. Bà Thảo cũng rú theo. Thế là vũ trường rối loạn.

Nhân lúc lộn xộn, Lạc sừng dắt Liễu Thu chạy biến ra ngoài đi mất. Bà Thảo cuống quít quì bên cạnh Hiếu lo lắng hỏi :

— Anh Hiếu, có làm sao không ?.. Anh thấy trong người thế nào ?..

Hắn dương đôi mắt lờ đờ nhìn bà, chỉ lắc đầu mà không nói nên lời.

Hầu hết những người có mặt trong tiệm khiêu vũ — độ năm bảy cặp — đã xúm quanh bà Thảo và Hiếu. Chợt có tiếng đàn bà hỏi :

— Cháu hay em bác thế ?

Bà Thảo còn lúng túng chưa kịp đáp, đã có tiếng kẻ khác nói xen vào :

— Nặng lắm đó ! Phải đưa đi nhà thương ngay mới được.

Bà Thảo càng lo sợ hơn không biết nên quyết định ra sao. Trong khi đó, mỗi người nói một câu khiến cho quang cảnh thêm ồn ào rối loạn. Bà Thảo đâm hoảng, đưa mắt nhìn quanh, run run nói :

— Ông bà nào làm ơn... đỡ anh ấy ra xe giùm tôi.

Tức thì có hai thanh niên vạm vỡ lách đám đông bước ra. Nhưng khi họ vừa xốc nách Hiếu thì tên này bỗng xua tay, phều phào :

— Đừng... đừng đưa tôi đi đâu hết... Tôi khá lắm rồi...

Hắn gượng ngồi dậy, quay nhìn bà Thảo :

— Mình về đi. Thảo !... Thanh toán hết chưa ? À, kêu cho tôi một ly Whisky đi...

Chỉ nói có thế mà hắn cũng thở hồn hển. Bà Thảo ái ngại nhìn hắn, lòng bồi hồi thương cảm.

— Lẹ lên, con ơi về chớ !

Bà Thảo giật mình, vội đứng dậy. Hắn được hai cậu thanh niên có thiện chí dìu đến một cái ghế gần nhất. Đám đông tan dần.

Sau khi uống một hơi cạn ly rượu mạnh, Hiếu cảm thấy dễ chịu hơn trước. Hắn [illegible] vào những chỗ bị đánh, vẫn còn đau đớn vô cùng. Ngực hắn nóng ran như lò lửa. Sống mũi sưng vù lên. Hắn ngơ ngác nhìn quanh, hỏi bà Thảo :

— Thằng Lạc sừng với con Thu đâu rồi ?

Bà Thảo lắc đầu :

— Không biết nữa !... Có lẽ chúng chạy trốn cả rồi.

Hiếu nhắm mắt lại, lẩm bẩm :

— Mình không ngờ nó đánh trộm và lẹ quá... Hừ, thiệt giận ! Hở cơ một chút mà nên nông nỗi này.

Bà Thảo nhẹ nắm lấy hắn, ân cần :

— Bây giờ anh thấy thế nào ?

Hắn gượng cười :

— Dễ chịu !.. Nhưng giá được nằm nghỉ một lát...

— Vậy, mình nên đi về. Mọi thứ tiền đã thanh toán xong.

Hắn bèn vịn vào vai bà, run run đứng lên. Vì cố gắng quá sức, hắn chợt thấy hoa mắt. Nhưng hắn vẫn làm như mình đã khá hơn trước nhiều. Ngực hắn tự nhiên còn cảo khó chịu. Hắn khẽ ho mấy tiếng cho đỡ ngứa cổ. Nơi đầu lưỡi hắn có vị mặn mặn. Hắn vội rút khăn tay lau miệng. Một góc khăn dính đầy máu đỏ lòm. Nó giật mình, liếc nhìn bà Thảo một cái rất nhanh. Bà không để ý, chỉ chăm chú đỡ hắn lách qua mấy dãy bàn ngổn ngang. Từ lúc đó, hắn không dám ho nữa, dù rất ngứa cổ. Khó khăn lắm hắn mới theo được bà Thảo xuống tới đường.

Nhưng khi hai người sắp sửa leo vào xe taxi, bà Thảo chợt nghe có tiếng Liễu Thu gọi. Bà ngoảnh lại, thấy con gái đang thong thả bước lại gần. Bà cau mày, hất hàm :

— Chi ?

Liễu Thu nhoẻn miệng cười :

— Má cho con về với.

Bà Thảo ngạc nhiên, không đáp.

— Con về với má thiệt mà.

Bà Thảo sẵng :

— Thì lên xe đi.

Liễu Thu cố làm ra nhõng nhẽo, chỉ Hiếu :

— Con không thích đi chung xe với nó đâu. Má đi xe khác với con đi.

Bà Thảo quắc mắt :

— Đừng có hỗn ! Mày không đi chung xe với anh thì lấy xe khác mà về một mình.

Liễu Thu xịu mặt :

— Nó là gì mà má binh nó dữ vậy ?

— Là gì thì mặc tao với anh. Mày đi đâu thì đi đi.

Liễu Thu tức giận :

— Con biết hết rồi ! Má đừng có giấu nữa. Nó là bồ của...

— Câm ngay !

Liễu Thu cười nhạt :

— Con xin báo cho má biết sức chịu đựng của con chỉ có hạn thôi.

— Thì mày làm gì tao ?

— Con không làm gì má hết. Nhưng con người sẽ cho nó biết rằng hành động khốn nạn của nó phải được đền đáp như thế nào. Vì thế, con yêu cầu má không nên đi chung xe với nó.

— Hừ, mày dọa tao đấy, phải không ? Tao hông có sợ. Tao nhất định đi cùng với anh.

— Thì ra má thương nó thiệt à ?

(Còn tiếp)

(Tiếp theo (H) trang 3)

Tân đã tắt thở khi được chở đến bệnh viện. Trước khi tẩu thoát, nữ đặc công CS còn cướp số bạc 2000 đồng của nạn nhân để ở trên bàn. Theo người nhà ông Tân thuật lại thì vào giờ nói trên có 1 nam 1 nữ đến nhà, thanh niên nọ đứng ngoài còn thiếu nữ xông vào nhà hành động.

— Trưa 6-9, lối 14 giờ có 2 tên khủng bố cỡi xe Honda, khi chạy tới công trường Duy Linh, tên ngồi đằng sau liệng 1 quả lựu đạn vào trạm Biến Điện Đa Nhim, lựu đạn nổ, những người đi đường không ai bị thương, mà chính tên khủng bố liệng lựu đạn lại bị thương té xuống đường cảnh sát đi tuần vừa tới nơi bắt được tên khủng bố đưa về bót. (CC)

— Lúc 2g chiều ngày 6-9, cảnh sát đi tuần trên đường Nguyễn thiện Thuật thấy 2 tên khả nghi liền chận lại. 2 tên này bỏ chạy vào hẻm 242 đường nói trên liệng một gói chất nổ thì mới hay là chất nổ không có ngòi.

V.C. lập các tiểu tổ quyết tử

SAIGON 6-9 (Reutr).— Theo 1 tài liệu bắt được của VC thì VC kêu gọi dân chúng ở các làng thành lập ít nhất là 1 tiểu tổ quyết tử 3 người chuẩn bị cho đợt tổng công kích thứ ba. Các tiểu tổ này dùng để ám sát các người cầm đầu tại các thôn xóm và xâm nhập vào các thành phố.

Theo các viên chức Mỹ thì mục đích của tiểu tổ trên là làm sao tạo nên các đều kiện thuận tiện cho các vụ nổi dậy của dân chúng. Lệnh này được xem như là khẩn cấp và nói rõ là các tiểu tổ sẽ được võ trang bằng võ khí nhẹ, lựu đạn, dao găm.

(Tiếp theo (M) trang 3)

dân biểu Đặng - văn - Phương đã tố cáo việc cất chức 1 vị Tỉnh trưởng Cao Đài để thay thế bằng 1 vị Tỉnh trưởng Thiên Chúa Giáo là «một âm mưu biến Tây Ninh thành khu bỏ ngỏ cho giặc cộng xâm nhập rồi dùng bom đạn để tiêu diệt trọn Giáo Phái Cao Đài».

Dân biểu Phương sau khi gặp ông Phó viện trưởng Viện giám sát đã quả quyết Trung tá Trung, Tỉnh Trưởng Tây Ninh «không phải là một người tham nhũng» và tất cả những tội lỗi trút lên đầu vị trung tá này là «xuyên tạc, vu khống và ganh ghét».

Tiếp theo (N) trang 3

dùng câu «Con vua thì lại làm vua, con sãi chùa thì lại quét lá đa»

Sống chết bên nhau

Các cuộc pháo kích vào Thủ đô, nạn nhân chính của hỏa tiễn 122 ly là trẻ con, trong những vụ pháo kích vào trại biên phòng Thiện Ngôn, nạn nhân chính của nó cũng vẫn là con nít. Con nít sợ mà lên sài lên đẹn, con nít sợ mà ốm ho ốm hen; có một em nhỏ 2 tháng sức ép hỏa tiễn đã làm cho em nhỏ hộc máu mồm máu mũi ra mà chết. Mặc dù là sống kề bên cái chết như vậy nhưng vợ con lính vẫn không muốn xa chồng xa cha. Nhà báo hỏi, họ cho biết là ở đây để có chết thì cùng chết cả. Nhưng xem vào giữa những hình ảnh hy sinh siêu việt ấy, chúng tôi cũng còn nghe thấy một vài tiếng thở dài vì đồng lương lính... (Còn nữa)

HÃY TÌM MUA CASSETTE

HITACHI

Một loại máy ghi âm của thời đại văn minh

- KIỂU THẬT SANG TRỌNG VÀ LỘNG LẪY
- ÂM THANH TUYỆT HẢO (HIFI)
- THÂU ÂM CỰC NHẠY

Gọn nhứt ! Đẹp nhứt ! Tiện lợi nhứt !

CÓ BÁN KHẮP CÁC TIỆM RADIO

MARUKA

9-9 Lớp bổ túc Đệ Nhất thi vào Y Dược Nha

Trọn khóa 3000đ. Mỗi tuần đều có thi trắc nghiệm

Ghi tên tại 182 Lý Thái Tổ

TOÁN LÝ HÓA Đệ Tứ, Đệ Tam, Đệ Nhị

ANH VĂN : English For Today I, II, III.

Tại 180 Lý Thái Tổ (cuối Phan Đình Phùng)

Tư Thục ĐẠT ĐỨC 73 đại lộ Chi Lăng G.Đ. ĐT. 23637

Đã khai giảng 2-9-68 Đệ Nhất A-B Sáng (Tú Tài II) thành phần Giáo sư ô.ô Tiết, Hào, Đại, Cương, Thủy, Chấn v.v...

Tú Tài I Ban C rất dễ!

- Vì lớp luyện thi chỉ nhận rất ít học sinh chương trình Pháp để hướng dẫn thi Tú Tài Việt.
- Vì ban giáo sư đã nhiều kinh nghiệm trong việc dạy 2 chương trình Pháp—Việt song hành.
- Vì kết quả rực rỡ vừa rồi mang lại cho phụ huynh học sinh niềm tin tưởng chắc chắn : 30 trúng tuyển trên số 37 dự thi (danh sách xác thực phát tại văn phòng).

Lớp mới khai giảng : 9-9-68

Ghi tên và học : 265 bis Võ Tánh Saigon

(gần rạp Quốc Thanh)

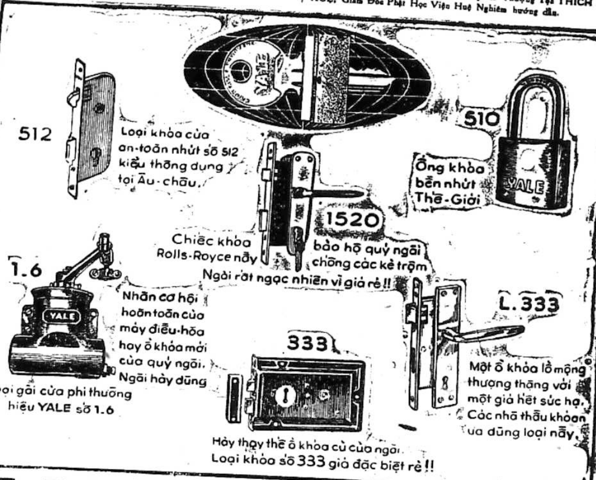
Hành Hương Á Châu

Muốn chiêm bái Phật tích và viếng thăm các cơ sở Phật Giáo tại THÁI LAN — ẤN ĐỘ — TÍCH LAN — MÃ LAI Á — TÂN GIA BA — ĐÀI LOAN — ĐẠI HÀN — NHẬT BẢN — HỒNG KÔNG — PHI LUẬT TÂN. Các phật tử hãy ghi tên và hỏi thể lệ tại :

Văn phòng Hành Hương

93 Trần Quốc Toản Saigon

ĐẶC BIỆT : 1-10-68 sẽ có chuyến đi dự lễ xây cất Trung Tâm THIỀN ĐỊNH Á CHÂU tại ẤN ĐỘ do Thượng Tọa THÍCH BỬU HUỆ, Giám Đốc Phật Học Viện Huệ Nghiêm hướng dẫn.



YALE

CÓ MẶT ĐỂ PHỤNG SỰ MIỀN NAM VIỆT-NAM !

CÓ DỰ TRỮ NHIỀU TẠI SAIGON.

ĐỪNG CHẤP NHẬN NHỮNG SẢN-PHẨM CÓ GIÁ TRỊ THẤP HƠN.

Gọi điện thoại hay đến viếng Đại-lý độc-quyền :

INTERNATIONAL TRADE & INDUSTRY Co

(QUỐC-TẾ THƯƠNG MẠI VÀ KỸ-NGHỆ CÔNG-TY)

23-25, ĐẠI LỘ HÀM-NGHI - SAIGON - Đ.T. : 20.075

10-9-68 mở thêm các lớp sáng — chiều — tối

Đệ Nhất A.B.C.

(Thêm nhiều giờ các môn chính)

Đệ Nhị C (tối) nhận h.s. chương trình Pháp chuyển qua

TRUNG HỌC **HUỲNH THỊ NGÀ**

10 Trần Nhật Duật Tân Định (Saigon)

Trường HƯNG - ĐẠO

115 - 125 CÔNG QUỲNH — SAIGON

14-9-68 khai giảng

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHẤT A-B.

TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ B.

LỚP TỐI **TÂN VĂN HỌC ĐƯỜNG**

110—112 Trần Quý Cáp SAIGON — Đ.T. 25.215

15 ĐỆ NHẤT A,B — ĐỆ NHỊ ABC

9 THẤT - LỤC, NGŨ - TỨ, ĐỆ TAM AB (bài in sẵn, dạy từ đầu chương trình)

Trường ANH VĂN QUỐC TẾ 169 CÔ BẮC SG. Đ.T. 91.675

9-9 Chiều và Tối

- ANH VĂN CẤP TỐC (25 học viên 1 lớp)
- NHỰT VĂN (10 học sinh mỗi lớp)

Giáo sư MỸ — NHỰT

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :

— 9 giờ sáng ngày 26.9.1968 tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ Khu A số 557 Đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon và các Khu Tạo Tác Cần Thơ, Mỹ Tho, Đalat.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU :

— Xây cất kho xăng, doanh trại, Trung tâm Dưỡng Sức.

— Tu bổ doanh trại và hệ thống điện, xây cất tại Trường VBQG. Cung cấp vật liệu nhà sắt tiền chế (thuộc các Khu Trung Tâm Cần Thơ, Đalat, Biên Hòa, Ban Mê Thuột, Mỹ Tho).

— ĐLS số 551, 554, 507, 5/549, 8/200, 8/533, 10/502, 6/204 (2 lô)

— Ký quỹ tạm từ 37.000$00 đến 270.000$00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ) số 557 Đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

KBC. 4.118, ngày 04-09-1968.

CỤC CÔNG BINH

SÂM NHUNG SONG-LONG-TINH

Trị Bổ huyết, tinh thần suy yếu, ăn ngủ không được, xây xẩm mặt mày, phong thấp nhức mỏi.

Đàn bà bổ máu, nam phụ lão ấu đều dùng được.

(Có bán khắp nhà thuốc Việt Hoa)

Nhà thuốc : SÙNG NGUYÊN (nhãn Cá Bay)

Đông Dược Sĩ TRẦN NGUƠN số 157 Hương Lộ 14 Cầu Tre Cholon

K.N. số 307M ngày 14-8-68

GỌI THẦU

Trung Tâm Khuếch Trương K.N.

(CƠ QUAN TỰ TRỊ)

MỤC TIÊU GỌI THẦU : Công tác đi và san bằng phẳng 1 khu đất tại Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa.

NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Ngày 24-9-1968 đúng 9 giờ tại Phòng Họp Trung Tâm Khuếch Trương Kỹ Nghệ, 40-42 Nguyễn Huệ Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 658.000$00

KÝ QUỸ TẠM : 11.000$00

THỜI HẠN HOÀN THÀNH CÔNG TÁC : 40 ngày (kể từ ngày tống đạt lệnh khởi công).

THỜI HẠN NẠP HỒ SƠ DỰ THẦU : Hạn chót là hồi 17 giờ ngày 23-9-68, tại Phòng Hành Chánh Trung Tâm Khuếch Trương K.N.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Văn phòng Hành Chánh Trung Tâm Khuếch Trương Kỹ Nghệ, 40-42 Nguyễn Huệ (lầu I) trong những ngày giờ làm việc của công sở.

SAIGON, ngày 2 tháng 9 năm 1968

BAN GIÁM ĐỐC

TRUNG TÂM KHUẾCH TRƯƠNG KỸ NGHỆ

BA MẸ KHỎI LO CON NÍT ỐI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH GIẬT MÌNH

SIROP BÉBÉ T.Z.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG

Chính Luận

Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bền-bỉ sự khó chịu của

BỆNH TRĨ

Hãy uống thuốc viên

Varemoïd®

(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế ZYMA THỤY-SĨ phát-minh

- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG, BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH TRĨ
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ, KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG, DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ NAM, PHỤ, LÃO, ẤU, ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu

Varemoïd

005M/BYT/18-I-68

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY (không cần toa)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC

Kèm trẻ! Kèm trẻ!...

Nữ sinh **Gia Long**, đã hai năm dạy học, tận tâm. Cần tìm chỗ dạy tại tư gia các em từ bậc Tiểu học đến đệ lục Trung học chương trình **Việt**. Xin quí vị viết thư hoặc đến tiếp xúc với cô **Mai-Khuê**, địa chỉ **311/5 Phan đình Phùng SG.**

Cần kèm học

Một nhóm Sinh Viên hiền lành đứng đắn, cần kèm học sinh từ Đệ Tứ trở xuống và các em Tiểu học tại tư gia. Xin hỏi KHÔI ở số 436/62 đường Lê văn Duyệt SG. (trên lầu)

Dạy gấp đan len bằng máy, học xong có việc làm ngay. Bà Khanh 438 đường Hòa Hảo.

Sinh viên Cao học Khoa học. Nhận kèm Toán Lý Hóa từ Đệ thất đến Đệ nhất kết quả chắc chắn. Xin liên lạc với Hoàng 165/2 Trần quốc Toản Saigon.

Sinh viên Cao học, Cử nhân Khoa học, tốt nghiệp ĐHSP 65, Nhận cộng tác với tư thục hoặc kèm Toán, Lý hóa Đệ nhị, Đệ nhất để tiếp tục học Thư cho Huy 513/40 Phan thanh Giản Saigon.

Đan len tự động

Dạy Silver, Corona không buộc mua máy hỏi nhà đan Phương Quế 149A Lê văn Duyệt Gia Định, sách dạy và tự học đan len bằng máy 200đ

Professeurs

MISSION CULTURELLE

Cours Particuliers - Places Limitées Math 4ème-1ème incluses. Français 4ème-3ème : Preparation BEPC 6 Cao Bá Quát Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon

Cours particuliers Français Math classes 10e à 6e assuré par Dame eurasienne exp. Limité 4 él. par classe. S'adresser : 184 Phan đình Phùng Saigon (près du Consulat de France).

DẠY CẮT MAY THÊU VÀ ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

Bảo đảm thật khéo. Kết quả mau chóng giảng viên kinh nghiệm và tận tâm. Trường rộng rãi, mát mẻ. Có nhiều máy khâu và máy đan tốt để thực tập. Học phí hạ và giảm nhiều cho nữ sinh và chị em Lao Động. Có đủ lớp chiều sáng tối.

Nữ Công Học Đường

60 Nguyễn huy Tự Đakao (ngã tư Cầu Bông).

CHÚ Ý : Có bán máy đan.

Sinh viên V.K (ex.Marie Curie) muốn kèm trẻ em tại tư gia từ 11g đến 6g Địa chỉ : Cô Kim, 58 Phạm Hồng Thái Saigon.

Professeur math donnerait cours à domicile, de 3e à Terminale. Pour rendez-vous, s'adresser : 37 Pasteur Lundi, Mercredi, Vendredi (matin) 8h — 11h.

Cours de Math

Ouverture 16 Septembre 68. (Trần văn Tấn)

— Classes : 5e, 4e, 3e, 2de, 1ère
— Préparation au BEPC, au BacVN.
— Inscription 8 Sept.
— Adresse 20 Võ Tánh Saigon

Lớp Mandoline

Tại Trường Âm Nhạc, Bạch — 45 Nguyễn Thông. Nhạc Pháp căn bản và nhạc thủ. Khai giảng ngày 16-9-68 Nhận học sinh từ 7 tuổi.

Nữ sinh Tú tài II nhận kèm toán lý hóa từ đệ thất đến đệ tứ và cần một chỗ trọ gần trường khoa học. Thư Dương thị E 143 Cao Thắng Saigon (nhờ chuyển)

Giáo viên Sư phạm đứng tuổi có Tú tài muốn cộng tác với tư thục. Xin hỏi ô. Tín 220/109 Trương minh Giảng (buổi sáng)

Dạy đan máy tự động tận tâm, chỉ dẫn những bí quyết để đan thành một chiếc áo đẹp. 11 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Dạy may có bảo đảm trường chuyên dạy cắt may Âu Việt Hoa phục và áo dầm, phương pháp dễ hiểu trình độ nào học cũng được tận tâm chỉ dẫn từng người ngày nào nhập học cũng được, học phí nhẹ, do địa điểm **Thời Trang** (249 Chi Lăng) ngã tư Phú Nhuận.

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Chuyên dạy cắt may Âu-phục, Y phục Phụ nữ, Áo đầm, người lớn trẻ em đủ kiểu mới. Do Bà Hiệu Trưởng tận tâm chỉ dẫn, kết quả mau chóng đã được tín nghiệm nhất hiện nay : Đ.T. 40.413.

Anh văn JERRY

201 Ng văn Sâm, gần cầu Ông Lãnh

!! Chuyên dạy ĐÀM THOẠI CẤP TỐC cam đoan 1 tháng nói được một ngàn câu để có thể, xuất ngoại, kinh doanh, đi làm. Có lớp cá nhân và nhóm 4 người. Sáng, Chiều, Tối. Nơi để xe hơi an toàn, phòng học lịch sự.

!! Nhận dịch các tài liệu, Anh Pháp Việt — Chuyên về kinh tế, khoa học, văn chương, thư từ, diễn văn, đơn xin việc, đơn khiếu nại Giáo sư Tông, trên 14 năm chuyên nghiệp, Giáo sư Cao Thắng, tốt nghiệp CAO HỌC ĐẠI HỌC HOA KỲ và Thạc sĩ Brent trực tiếp điều khiển với sự cộng tác của một nhóm Giáo sư Cử nhân Văn khoa và Luật khoa.

Toán Lý Hóa Đệ I A, B

Trung Học Nguyễn Khuyến 68 Lê văn Duyệt Saigon

Ban giảng huấn gồm các giáo sư Tiến Sĩ, Cử Nhân phụ trách. Bài in phát cho học sinh. Ghi tên và xem danh sách GS tại văn phòng gấp. Có lớp cho học sinh công lập.

Toán Lý Hóa Căn bản

Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Biệt thự 476, Hai bà Trưng Tân Định.

Phiên dịch thư từ, tài liệu Anh Pháp Việt do thông dịch viên chuyên nghiệp đảm nhận giá đặc biệt 6. Tam Đa. 134/3. Tô hiến Thành, Hòa Hưng gần trại Lý thường Kiệt.

Tổng động viên

Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Moby. Solex, Vespa, Lambro trọn khóa 15 ngày 1.400đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (2.500đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới — Mỗi người tập 1 xe -!- Học phí nhẹ -!- Huấn luyện viên nhà nhận -!- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung Tăng cường 2 Camion I Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi 3 bánh lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở ta Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR) 1011 Trần hưng Đạo.

THỢ MÁY XE HƠI

Tổng Động Viên

Thanh niên học khóa cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ. Phụ nữ kịp thay thế cho các công tư sở, ghi tên tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn tri Phương (Ngã Sáu Chợlớn) THỦ ĐÔ 355 Trần h. Đạo. (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN Hai 1011 Trần h Đạo (Bên phải rạp OSCAR) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 67 và 68, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày. THÀNH CÔNG 234 Tùng Thiện Vương Xóm Củi Chợ Lớn.

TV - RADIO

Teac 4010S. Akai 1800SD. Kenwood TK140. Loa CS77. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon (gần rạp Quốc Thanh)

Loa Sansui SP-200. CS-77 (120/67E Nguyễn Kim) mặt đường sân banh Cộng Hòa) (Xem máy từ 17giờ-19giờ30ph).

Akai M.9 loa SS.110 mới nguyên bán chắc giá 42.000đ cư xá Tự Do số 259 Phạm hồng Thái vô 20m hỏi số 371 từ 5 giờ chiều mỗi ngày.

Magnetophone

Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. **Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.**

Đi lính bán 1 radio Ampli Stéréo Kenwood TK-40, 2 loa Kenwood S-102U, 1 magnétophone panasonic. Hỏi Phở Quyền 33 Võ Tánh Phú Nhuận (sáng và chiều).

Bán Kenwood TK-88U Garrard A-70 — Sansui TU-70— Akai SS-110. Hỏi (59 Bis Tự Đức (Dakao).

Ampli Pioneer 40 watts, giá rẻ. Hỏi 1 Đinh công Tráng Tân Định, sau 17h.

Bán Pick-up Pioneer PL-6 loa CSA31. Ampli TK 250E (17.000đ). Hỏi 60 Ngô đức Kế Sg

Bài ca Ti Vi

Ca bài ca TiVi yêu đời Anh đưa mình tìm khắp nơi nơi. Mua TiVi cho lên hương đời... Kính mời lại Radio Văn Trang 46 Lê văn Duyệt S.G. Sẽ tìm được đủ kiểu TiVi mới nhứt 1968-69 Denon, Sanyo, Nec, National, Sharp, máy tốt nhứt, giá hạ nhứt, bảo đảm kỹ thuật một năm

Bán Magnétophone Sony M362P. 15.000đ. Hỏi 2213 lot J Cư xá Trương minh Ký (Phú Nhuận)

Akai M8. 23.000 đồng. Hỏi 339/28B Trương minh Giảng.

Loa Sansui SP 200 Pioneer CS-33 CS-77 Akai 1710W Headphone Stéréo Giây dìn 5 chấu. Micro Akai đầu Shure đầu chùi đầu máy magné. Bán rẻ 249 Bà Hạt Cholon.

Télévision Opéra

Sửa chờ lấy các loại TV Đức Nhật Mỹ. Đầy đủ máy điện tử để làm hoàn hảo như mới. Có đảm bảo các sửa chữa trong 3 tháng. Giá hạ nhất Thủ Đô, Máy sử hết rung đúng như ciné. Xin điện thoại số 37.201 nửa giờ sau chuyên viên đến nhà phục vụ quý vị làm việc cả Chủ Nhật. Số 1011 Trần Hưng Đạo góc đường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí. Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281.

Loa Sansui SP 200. Pioneer CS 77, CS 33, SS 110 Akai 1710 kiểu mới Sony 230 Akai M9 Kenwood TK 140U Teac 4010 S. Sharp nguyên thùng bán rẻ, giao tận nhà. Hẻm 301/P vô 50 mét, số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La, trước mặt trại Trần van Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách **lựa từng bài**. Bán băng **thâu sẵn** Đủ loại Tân nhạc **(thời trang** hoặc tiền chiến). **Cải lương** hay **tuồng bộ**, **ngoại quốc** (Kích động êm dịu) Bài học (Anh và Pháp) **Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon**

Sửa TV đặc biệt

Do một nhóm chuyên viên Điện tử, tốt nghiệp tại Pháp và Hoa Kỳ đảm nhận sửa chữa TV, bảo đảm tại 59 Thoại ngọc Hầu Gia Định (Trương minh Ký queo 50m). Đủ đồ máy đo, điện tử và phụ tùng Đặc biệt sửa máy Mỹ hết rung bằng phụ tùng và Shematic của chính hãng sản xuất cung cấp.

Vô Địch Sửa T V

Sửa T.V. được nhiều tín nhiệm tất cả các loại T.V. đã không sửa được vì lý do nào chúng tôi có đủ kinh nghiệm, đồ phụ tùng. Quý vị sẽ hài lòng vì sửa chờ lấy (địa điểm như mới) Máy đo điện tử kiểm soát đủ loại T.V. với máy phát hình thử ngày. Rẻ vô địch T.V. Mỹ sửa hết rung hơn mọi nơi. Bảo hành T.V 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057

Akai M-9 loa Sansui SP-200 (80w) CS 77 (100w) CS 33 (50w) chưa khui bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Magnetophone

portatif chạy pile và điện Automatic Reverse. Remote control, đủ phụ tùng, bao da, adapt AC chưa dùng. Bán gấp 10.500đ 190 Nguyễn Hoàng Saigon nhờ chỉ dẫn

Bán Amplie Pioneer 1000TA 120w, M... Sony 530 còn mới. Hỏi 375/75 Phan đình Phùng. Trưa : từ 11 giờ đến 12 giờ 30. Chiều : từ 6 giờ đến 7g30.

Thâu băng nhạc

Băng bán sẵn ... hợp với mọi lứa tuổi và ... thưởng thức : nhạc tiền chiến, ... trường, trình diễn văn nghệ, chủ đề, nhạc ngoại quốc cổ và thời trang v.v. do nhạc sĩ Nguyễn Đức và nhóm cựu nhân viên đài phát thanh thực hiện. Nhận sửa chữa và điều chỉnh các loại máy Magné. Xin mời lại Bình Minh Records 249 Bà Hạt CL

XE

Bán Dauphine, xe nhà coi xe từ 13g đến 15g 523/1 Thái Lập Thành Phú Nhuận.

Traction L bán rẻ còn tốt đang đi 507 Phan thanh Giản Saigon.

GMC Benne EG số thiệt 6 máy dầu bán. Hỏi 53/1 Đại Đồng xã Tăng nhơn Phú chợ nhỏ Thủ Đức.

Đi lính bán gấp 1 xe Citroen 11 Normal đời NBG tình trạng toàn hảo 652 Pétrus-Ký Saigon lầu 2. Hỏi ông Vang kế bến xe Đà Lạt nhỏ.

Rửa xe có Teepol, sạch, láng, nhớt, mỡ tốt nhất. Công việc nhanh chóng. Trạm xăng Shell Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Saigon.

180.000đ Morris bít bùng còn thật tốt đời mới EB9 tiện chở hàng do 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92.957

Đi xa cần bán gấp 1 xe Nash Rambler Stationwagon mới làm máy. 1 moto TWN cornet Giá rẻ. Hỏi 47 cư xá Trần quang Diệu Saigon.

Bán P.204 EH.9.. Luxe còn mới, ít đi, chủ lái. Hỏi 380/9 Công Lý Saigon.

Toyota Famial EG thật tốt bán 345.000đ một đời chủ do 617 Phan đình Phùng Sg

Cần bán gấp 1 Traction 11L. đời NBD, máy mới làm lại, giá 72.000đ. Hỏi Garage Sáu Trân số 4 Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài) Gia Định, xem xe suốt ngày.

Traction dư dùng bán 1 Traction 11L NBG rất tốt. Hỏi 15 Lê q. Đôn Sg.

Bán 1 Toyota 800 Pick-up đã đóng thùng rồi đời EH 9. Hỏi tại 295 Trương minh Ký G.Đ.

Bán Willys capot cao Peugeot 203 familier NBI, 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon ĐT : 92.679.

Volkswagen NBW tình trạng toàn hảo Austin décapotable EC còn tốt nguyên 200.000đ. Hỏi 188 Lý thái Tổ Saigon.

Quạt xe hơi

Chuyên lãnh gắn các loại quạt gió và quạt lạnh xe hơi (có đủ loại 6v, và 12v,) gắn kỹ lưỡng giá đặc biệt (làm việc luôn sáng chủ nhật) 109 Nguyễn thái Học Saigon.

Radio xe hơi

Car Stéréo (luôn Radio Auto Ten Sharp Sanyo. Antenne khóa Automatique quạt lạnh 12V sửa gắn đủ loại xe giá hạ Radio T.V. 134 Công Quỳnh Saigon.

Microbus Matado EE băng kiếng nguyên thủy thật tốt bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon Điện Thoại 92.957.

Cần bán một xe Pontiac. Hỏi 216B đường Nguyễn H. Đức Phú Nhuận Chiều

Nhập Ngũ Cần bán gấp một xe Camionnette P.203 số cũ NCA-982 số mới 3111. Hộp số lớn thùng nước mới, đồng sơn máy mới làm, giá 150.000đ. Do 52 Đoàn như Hài (Saigon).

Bán xe Taxi 4cv ba tắc kê máy mới làm còn Radage 66/242! Nguyễn thiện Thuật.

Bán du lịch 3 Cheveau Ami-6 EC thật tốt 64 Bùi Viện trong giờ làm.

Bán xe du lịch Vauxhall NBU 280 000đ — Price NBW 220.000đ hai xe toàn hảo có radio. Xem xe tại 441A Hồng Bàng C.L.

Thật rẻ Vauxhall NBU trắng trong toàn hảo. Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

Citroen 11 Légère cốp lớn toàn hảo, cần tiền bán rẻ Do 534A Hồng thập Tự Sg.

Ford station wagon EH đời 1962 và Ford Fairlane 57 một đời chủ, 245.000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Taunus 17m du lịch NBV Super de luxe một đời chủ, nguyên thủy, giá 290.000đ số 534 Bà Hạt Cholon.

Bán Simca 9 NBK. 2CV. EA du lịch Opel Facergmette Băng kiếu EC 481 Lý thái Tổ Sg.

Bán Traction 11 normal cốp vuông tình hảo và 1 Lambretta 2 bánh orégine xin hỏi 225 Võ Tánh Saigon gần rạp hát Quốc Thanh chợ Thái Bình.

International 2 T500 bánh đôi chưa Rodage đóng thùng xe đò đủ băng nệm. Bán rẻ chịu lỗ 200,000đ. Hỏi 78 Nguyễn Trãi Saigon.

Bán xe 1 Jeep chassis dài, mới nhập cảng 1 Taunus 12M Familial toàn hảo. Hỏi 248/6 Trương tấn Bửu Phú Nhuận

Đăng bộ sang tên

Để giúp quí vị giải quyết mọi khó khăn, kịp thời tái đăng bộ các loại xe Tự động, mất thẻ chủ quyền, hợp thức hóa mua bán chưa kịp sang tên, đổi máy, giấy v.v... Xin hỏi : 65 Hồ xuân Hương. Điện thoại 90.438 cô Khải).

CẦN THUÊ XE HƠI

Công ty Ngoại kiều cần thuê nhiều xe du lịch nhỏ, Pick-up 1000/1500 và Microbus đời mới, không tài xế. Hợp đồng dài hạn bảo đảm giữ gìn xe thật cẩn thận. Hỏi 50 Cách Mạng Đ.T : 40.652 (xem xe vào giờ làm việc).

Bán xe Traction Normale NBP toàn hảo số thiệt. Hỏi ông Romano, 107 Đoàn thị Điểm, Bt Central.

bán 404 injection EH9... Kiểu 68 Hỏi 29 Tạ thu Thâu Sg

Bán xe Ford Anglia-Van EB thực dụng, có băng kiếng, thứ nhỏ, đẹp và xe Volkswagen du lịch EA, số thiệt có radio, xe thật tốt. Hỏi 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon (vô số nhà 125/5).

Peugeot 403 tuyệt hảo. Radio antenne tự động, bán 425.000đ. Hỏi 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ (góc trường đua, cuối đường Lữ Gia quẹo trái).

Mercedes 220S 61 toàn hảo, 229 Trần hưng Đạo.

Bán 2 Peugeot 404 Super Luxe EH.9 3 dòng hồ tròn. EE.1. Dauphine EC.6. Audi EE.2 Mercèdes 220S EE. Toyota Corona ED. Peugeot 403, Camionnette. EB.9. Mua Peugeot, Cortina, Dauphine. Volkswagen. luôn cả Vespa Lambretta 222 Trần quang Khải

Bán 1 Cortina EE. 1 Dauphine Taxi EA. 33 Sư vạn Hạnh.

Bán 1 xe F.K. thực dụng máy tốt, vỏ ruột mới giá 150.000đ. Hỏi 384/69 Công Lý Sg.

Volkswagen đời EA. bán, còn tốt. Hỏi 27-A-1 đường Phan đình Phùng Saigon.

203 Berline NBE sái kỹ tình trạng còn thật tốt bán 20.000đ 329 Nguyễn tiểu La. ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Bán rẻ xe Plymouth đời 1959. sáu máy số thường. Hỏi 45 Lê Lợi Saigon.

Taxi Renault 4 NBS đang chạy tốt bán. vì đi lính. Hỏi 446 Phan đình Phùng (SG).

Bán gấp 180.000 xe Rambler, kính xanh Radio. vỏ mới. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Bán Vauxhall NBJ thật tốt 210.000đ. Hỏi 284/26 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp 2 CV Ftte. Hỏi 37 đường Bàn Cờ vào buổi chiều.

Bán xe Peugeot 403 Familial Hỏi tại nhà Thuốc Tây Nguyễn Trãi 151A Nguyễn Trãi.

Sang tên tái đăng bộ

Đảm nhiệm : Đóng thuế, đăng bộ các loại xe đang mang số Ngoại quốc và tạm nhập. Điều chỉnh, hợp thức hóa mọi trường hợp rắc rối khó khăn liên quan đến việc Đăng bộ sang tên và Tái đăng bộ các loại xe Tự Động. Kính mời quí vị đến ngay VĂN PHÒNG TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Saigon (khoảng đường hai chiều)

Bán gấp xe Taxi đang chạy đời NBM xem xe. Tại 597 Phan đình Phùng Saigon.

IMMAS

Chuyên ráp, bán máy lạnh xe hơi. 97 Nguyễn cư Trinh. Saigon.

Volkswagen xe du lịch bán, loại EB. máy êm, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 564 đường Đồng Khánh CL.

295.000đ Fiat Microbus EC, cần tiền bán gấp. Do 534A Hồng thập Tự Saigon, Đ.T. 92.957.

Bán xe Standard de Luxe, máy tốt, rẻ 140.000đ. sơn, vỏ, bình mới. 42 Nguyễn th. Thuật Sg.

Dư dùng bán 1 xe Citroen 3 ngựa, đời ED 3... Xem xe sáng 7g-8g, chiều 12g30-15g. Tại 612/126 Phan đình Phùng Saigon.

Cần bán xe Volkswagen Đời EA 9. toàn hảo. Hỏi 386/51 Trương M Giảng Saigon.

Ford Anglia Famial ED thật tốt một đời chủ bán rẻ do 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

TRACTION 11 LÉGÈRE

Dư dùng bán rẻ, chủ lái, máy móc vỏ ruột mui nệm còn mới. Hỏi Autochic 189 Nguyễn thái Học Sg.

Cần mua Traction 11 bị cháy để lấp phụ tùng. Ai muốn bán xin hỏi 92/3 Cao Thắng Saigon.

Bán 1 xe Contessa Hino ED8... có Radio ant. Hỏi 82 bis Yên Đổ Saigon.

Bán Microbus VW đời EE. đi 40.000Km. băng kiếng còn như mới. Hỏi 22 Huyền Quan Tân Định (hông trường Mạnh Mẫu 96 Lý trần Quán)

Xe Traction Bán 80.000đ Hỏi 380 Phan thanh Giản Saigon

Simca (1000) sơn, dồng nệm toàn hảo có Radio. Hỏi 435 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe 2CV Berline đời EA. Hỏi tại 289 Lê đại Hành Phú Thọ hoặc Đ.T. 50101.

Bán xe 250.000đ Camionette Volkwagen EA... toàn hảo Hỏi 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán xe Simca 1000 còn tốt. Lái bên tay mặt. Giá 120.000đ. Thuế ngoài. Hỏi Tòa Đại Sứ Anh.

2CV đời NBK bán gấp (vì đổi xe mới), mới làm toàn diện. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng ngoài giờ làm việc.

Isuzu bán xe du lịch Delux kính xanh EG thật đẹp. 472 Phan đình Phùng Saigon.

Volkswagen du lịch đời ED bán gấp giá 595.000đ, [illegible] sang tên Miền trung gian. Hỏi 1347 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (Cư xá Trương Minh Giảng)

XE SCOOTERS

Bán xe Honda C50 màu xanh mới đi 2 tháng 33.500đ 183/2 Trần quốc Toản Saigon.

Tin quan trọng

Bán gấp 1 xe Yamaha đàn bà còn mới toanh Hỏi Thanh Giang 780 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua Honda Belly 90 Mới đời sau chót Hỏi 194 Cao Đạt Chợ Lớn.

Công chức hồi hưu : bán 1 xe Lambretta Spécial cuối đời EE., Xe 1 đời chủ, tình trạng hoàn hảo, phụ tùng nguyên xứ, xin hỏi 28 Vĩnh Viễn (Cholon) gần rạp hát Thành Chung.

Bridgestone 26.000đ đen khỏi che Hỏi 46 Trương minh Ký Gia Định trong giờ làm việc.

Salon Thanh Sơn

494 Lý thái Tổ Saigon

Cần mua nhiều xe Vespa Lambretta các loại xe Nhật Honda, Suzuki, Kawasaki v.v... kể cả xe 90cc. Trả tiền ngay. Mở cửa suốt ngày kể cả ngày chủ nhật.

Cần mua trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta, do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Mua Lambro 550

Cần mua nhiều xe giá cao, hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông)

Lambro bán 1 chiếc xe Lambro EG 3 bánh hỏi 86 đường Cô Giang Saigon.

Cần bán gấp 30 chiếc xe ba bánh hỏi 185/10 Trần quốc Toản.

Salon Thu Tiên

Cần mua nhiều xe Honda Suzuki Yamaha Mobylette Goebel. Hiện có nhiều xe cho quý khách đến chọn trên 10.000 có chiếc xe đi làm 144 Tôn Đản

Salon CỰ PHÚ

Cần mua nhiều xe Vespa Lambretta. kể cả xe 50 Trả tiền ngay. (khỏi gởi) 508 Lý thái Tổ Saigon.

Lambro 550

Bán nhiều xe kiểu 67 dẹp, có thùng, không thùng, sang tên tại hãng có bán thùng Italy. và xe kiểu 68 démareur. 256 Trần Hưng Đạo Saigon (gần sở Cứu Hỏa)

Bán 2 Lambro xe nhà. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

Cần mua 1 xe Ca-Đi mới, màu đỏ. Ai có xin đem xe lại 339B đường Pétrus Ký Saigon, (Chiều).

Bán Lambro 550

Bảng trắng sọc đỏ Nam phần. Hỏi 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông)

Lambro 550

Mua và bán các loại xe Lambro 550 mới cũ, bán hạ giá các loại thùng xe Lambro 550. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. Cạnh sở cứu hỏa (trong giờ làm việc)

Salon Đồng Tâm

Mua, bán, đổi, gởi xe gắn máy Nhật, Đức, Pháp, mua xe đang cầm, đụng, cháy để lấy phụ tùng. Hỏi 173 Tôn Đản (Khánh Hội). Hiện có bán một thớt xe hơi chở hàng còn mới. Cần mua một Honda 90 đủ có số trường tiền giá từ 20.000 đến 30.000.

Cần mua Vespa Lambretta Honda 90 và các loại xe gắn máy, trả tiền ngay, xin mang xe đến 150-150A Cộng Hòa

SALON 150 CỘNG HÒA

Nhận Mua — Bán — Đổi Vespa Lambretta — xe gắn máy — Hiện có 38 xe đủ loại — (2 Honda S 90 4SS67 — 2 Lambretta EC — 1 EE 1 NA-A — 2 Suzuki M30 — 2 Kawasaki... Kính mời quý khách.

MÁY - TỦ LẠNH

Máy May Đại hạ giá, sỉ lẻ đủ hiệu. Bảo đảm 20 năm Tuyên Mỹ 235 Sư vạn Hạnh. Khít chùa Ấn Quang CL.

Royal 440 máy đánh chữ, kiểu mới nhất, giá rẻ. 120/67E Nguyễn Kim. (mặt đường sân banh Cộng Hòa.)

Bán 2 máy Surlly còn nguyên trong thùng 1 cái 250x250 1 cái 200x200. Hỏi 89 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Saigon, buổi sáng 13 đến 15 giờ, chiều 18 đến 20 giờ.

Máy Đan len bán đủ loại giá đặc biệt 4000đ một cặp máy Đức bền đẹp Quang Hệ 85 Nguyễn Thông Saigon

Bán máy điều hòa không khí Kelvinator. Bán rẻ. Hỏi 25/13 Bà Lê Chân Tân Định.

Bán máy «Cirdar» của Nhật máy bảo da, máy may bố, máy vắt sổ Xem máy tại 441A Hồng Bàng Cholon.

Bán một máy lạnh Carrier ngựa rưỡi, còn mới nguyên. IMMAS, 97 Nguyễn cư Trinh, Sg.

Tủ lạnh NEC 70L 15.500đ Sanyo 127L 21,000đ quạt bàn Sanyo cánh nhựa 7.000đ quạt trần bảo đảm 2.900đ 67 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Máy phát điện 8 KVA dư dùng muốn bán. Hỏi 200 Lê Thánh Tôn Saigon Đ.T. 21995

Cần mua 2 máy kem cốc và 2 Freezer. Xin hỏi tại 2/1 đường Kỳ Đồng Saigon.

Đi xa bán rẻ tủ lạnh jetcycle National, Tourne disque Thorens — TV Zenith 16 — quạt Foshiba và nhiều đồ đạc trong nhà. tất cả còn mới tốt. Hỏi cô Kim lầu III Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần bán 1 máy đèn 1kw5 còn mới chưa xài. Xin hỏi : 130 Võ Tánh Saigon.

Tủ lạnh NEC 90L mới nguyên 14.500đ. Hỏi 75 bis cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối)

Máy phát điện

Nơi mang nhiều ánh sáng đến gia đình các bạn xin hỏi nhà buôn Đức Hưng 118A Nguyễn cư Trinh, Sg: có đủ cỡ máy đèn từ nhỏ đến lớn điện 110/220V dùng trong kỹ nghệ.

Cần mua một máy rang bắp hiệu Popsy. Xin liên lạc : ông Thắng 216 Trần quý Cáp SG.

Tủ lạnh mới nguyên giao tận nhà, Hitachi 140L. Sanyo 127L. Đi đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại số 243 9B.

Máy phát điện

Bán đủ cỡ máy đèn từ 1 đến 45K.VA máy chạy Diesel đủ các luồng điện dùng trong công kỹ nghệ, có chuyên viên chỉ dẫn, tại 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon ĐT 40.266.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 ĐL Nguyễn thái Học SG.

Điện Thoại 25.084.

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điệu, nước nóng. (Bản làm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Máy May Bán

Giá hạ đặc biệt

SINCO · SINGER · MITSUBISHI v.v... mua ngay khỏi đặt cọc. Riêng nhiều hiệu khác giá từ 5.500đ trở lên. Nhà buôn ĐẠT THÀNH 651 Pétrus Ký đường Trần quốc Toản vô 300 m Saigon. Tại bến xe Minh Trung Saigon Đalat. Có bán cả ngày Lễ và Chúa Nhựt.

Bán gấp 1 máy cưa đứng Anh Quốc Volant 1.101 —máy dầu 30 ngựa 1 moteur điện 3 giây 30 ngựa 1 máy bào 4 tấc 1 cưa mâm 1 giàn Arbre chuyền Tất cả hoàn toàn tốt. Hỏi 70 Tôn Thất Thuyết Khánh Hội.

THUỐC

PHÒNG KHÁM BỆNH

NỮ BÁC SĨ XUÂN NGA

(Bác sĩ điều trị tại Bảo sanh viện Hùng Vương). Trị bịnh đàn bà. Thai sản và trẻ em 299 Lý thái Tổ Saigon (gần bệnh viện Nhi Đồng) Giờ làm việc : Sáng từ 7g đến 9g Chiều từ 4g30 đến 7 giờ. Chủ nhật nghỉ.

BỊNH LẬU KINH NIÊN

Phòng ngừa, Tê thấp có thuốc gia truyền. Tới hiệu thuốc Vĩnh Xuân 40A Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Điện Thoại 40.964. K.N. số 1213 ngày 26-7-65.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà. Sang độc. Hột xoài, Hạ cam. thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lâu. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời.

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gẫy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Phong ngừa Ghẻ chốc lở lói, giải tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3—5-9-63.

Thận hư tảo giấy, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, răng sưng, tai ù. Lậu tinh : Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chẳn chờ nửa chi 1 Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Cần [illegible] thợ dệt áo len, CẦN [illegible] cho thuê [illegible] phòng [illegible] tiện nghi có lối đi riêng. nơi để xe 114/11 Đề Thám

Nhà hàng [illegible] Cần Thơ, rất đông khách Mỹ cần gấp thật nhiều nữ chiêu đãi viên [illegible] Anh mỗi tháng uống tối thiểu 1600ly (100ly thường [illegible]) [illegible] ở. Hỏi Bà Hai 48/10 Bến Hàm Tử gần cầu chữ Y.

Cherche Demoiselle VN Parlant Français pour Enseigner. Tel 90.17[illegible]

Cần tuyển nữ thư ký [illegible] trình độ trung học và [illegible] Pháp [illegible]. Hỏi 367 Võ Tánh Saigon.

Cần Nam, Nữ tài xế

ứng viên phải hợp lệ quân dịch, và đủ giấy làm thủ tục an ninh. Hỏi Page Communications Engineers, Inc 98 Trần quang Khải Dakao Saigon

Cần tuyển dụng để làm việc tại Saigon. lương cao, [illegible] việc làm lâu dài. các loại [illegible] môn sau đây :

— Thợ máy xe hơi.
— Thợ điện xe hơi.
— Thợ điện nhà.
— Thợ mộc.
— Thợ [illegible]

Hỏi tại số 10 [illegible] (trước sở khi [illegible]) vào ngày giờ làm việc.

Cần dùng

— 1) Tài xế chạy [illegible]
— 2) Thợ máy [illegible]
— 3) Thợ điện [illegible]
— 4) Cai có [illegible]
— 5) [illegible]
— Hợp [illegible]

Hỏi : 59B [illegible] nơi làm v[illegible]

Cần Nữ thư ký đánh máy, viết chữ tốt, đã làm việc tại các hãng nhập cảng, không đủ điều kiện xin miễn đến. NAM PHONG S.A. Số 301 Trần h. Đạo Saigon.

Thế hệ

Trung Tâm giới thiệu việc làm [illegible] CON [illegible] 28 [illegible] Chuông đường [illegible] Puch màu đỏ đã có số.

Cần người có nhiều kinh nghiệm, Toán lý hóa, sinh ngữ Anh Pháp để kèm 2 em đệ Tam [illegible] tại tư gia. Số 151 Hồ văn Ngà Saigon, xin liên lạc từ 11g30 đến 12 giờ, những ngày làm việc.

Cần gấp

Hãng thầu lớn cần nhiều thợ sửa đồng hồ và máy ảnh nhiều năm kinh nghiệm lương hậu. Xin tiếp xúc Việt Hàn Trading CO. L.T.D. 74, Công Lý Saigon trong giờ làm việc.

Thiếu niên 16 tuổi, có Tú tài 1 ban B hạng Bình, tìm việc làm vừa sức để trau dồi khả năng vào buổi chiều (1h-4h hoặc 2h-5h). Thù lao : 1 giờ tối thiểu 100đ. Thư về 386 Lê văn Duyệt nối dài. Gia Định.

Cần 2 người vú em lớn tuổi kinh nghiệm. Hỏi 187 Minh Mạng Cholon.

Cần nữ giáo viên kèm 1 trai học 5e Maire Curie và 1 gái 7e Couvent, giỏi Pháp văn và toán. Hỏi 293 Võ Tánh Phú nhuận từ 12 giờ trưa hoặc Đ.T : 24 405 [illegible] giờ gặp. Xin đem chứng chỉ học [illegible] nếu có.

Cần [illegible] người giữ em. 30 tuổi [illegible] lên, một người Bếp [illegible] Việt Nam. 2 người ăn trên [illegible] nhà chủ. Một tháng 4.0[illegible] tạnh 117-B Lê Thánh [illegible] tiệm Uốn tóc Diễm Lệ.

Dược sĩ cần người hợp tác để mở hiệu thuốc Tây Liên lạc : 287 Đường Trần quý Cáp Saigon

Cần 2 thợ hớt tóc địa chỉ Bùng binh Minh Phụng số nhà 271A Chợ Lớn.

Cần 2 người làm bế em và làm việc vặt 5000đ. Hỏi 431/41 Hai Bà Trưng Tân Định.

Cần gấp Kỹ sư Họa cơ khí. Xin hỏi tại phòng 326 Thương Xá TAX. 33 Đại lộ Lê Lợi Saigon.

Cần 1 em gái giúp việc nhà. Hỏi 46A Phạm Ngũ Lão chợ Thái Bình.

Cần 1 người bồng em và giúp việc vặt. Hỏi 69 Cao Thắng Saigon.

Cần gấp 3 cô thư ký cần 1 nữ thông dịch viên Anh ngữ thật giỏi lương 10.000 đồng. 1 nữ kế toán viên lương 6.000đ 1 nữ thư ký có Tú Tài tuổi từ 25 tới 28. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon.

Cần gấp 1 người bồi nhà hàng. Hỏi số 15-17 Tôn Thất Thiệp Saigon.

Cần 2 tài xế xe Desoto Benne phải rành nghề, biết sửa máy chút ít. hợp lệ tình trạng quân dịch, không đủ điều kiện trên xin miễn. Hỏi 389 Võ di Nguy P.N.

Cần tài xế xe du lịch. Hỏi 38 Trần cao Vân Saigon.

Cần người nấu ăn và giúp việc nhà. Xin hỏi tại 78 Yên Đỗ Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà lương hậu. 1 thiếu niên 15, 16t học việc có lương 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 1 ông thầy giáo giỏi Pháp Văn để kèm 2 em 7e và 8e Hỏi 19/7 Lý Trần Quán Saigon

Cần 1 tài xế cẩn thận lái xe nhà và 1 cậu học sinh làm việc vặt để tiếp tục học (9A Sương Nguyệt Ánh, trên lầu)

Cần gấp 2 em chạy bàn. Hỏi Long Biên 520 Trương minh Giảng Saigon.

Cần Receptionist Hỏi 450 Hồng thập Tự Saigon.

Cần người quán cơm sinh viên cần nhiều người đầu bếp và phụ bếp — có khả năng xin liên lạc tại Đại học xá 230 Minh Mạng Cholon Hỏi gác dan.

Cần thợ hớt tóc. Hỏi số nhà 84.86. Đại lộ Cách Mạng lương hậu cao.

Quản lý nhà in

Cần 1 ông Quản lý. đã từng trông coi nhà in, rành nghề, lương hậu. Hỏi nhà in Ngô Mạnh Hùng 60B Yên Đỗ Saigon.

Cần gấp 1 Trưởng Công Trường xây cất công tác lớn, thật kinh nghiệm, biết Anh văn. 1 Thông dịch viên có kinh nghiệm xây cất, tuổi trên 40. Nhiều thợ coffrage và thợ bê thật giỏi, tuổi trên 40. Nhiều thợ hàn, thợ ống nước thật giỏi, tuổi trên 40. Hỏi 448/3 Trương m. Giảng Sg.

Hãng Tàu Cần Chef Mecanicien, Second Captain, Radio và Thủy thủ hợp lệ quân dịch, đi Nhật Bản lấy tàu. Hỏi 36 Hồng thập Tự Sg.

Cần thợ sửa xe gắn máy và em học nghề. Tiệm xe đông khách. 480A đường Lục Tỉnh Cholon.

Quán « GIÓ » 94 Võ Tánh Sg

Cần 1 phụ nữ nhanh nhẹn. đứng đắn, làm việc trong nhà, 1 phụ pha café và 2 em nhỏ nhanh nhẹn, ngoan chạy bàn, lương xứng đáng.

Cần gấp 1 bếp người Bắc nấu phở Bắc và cơm Bình Dân. lương cao. Hỏi 101 đường Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao Saigon.

Cần tiệm sửa xe Phú Quý 214/2 Bạch Đằng Gia Định cần nhiều thợ sửa Lambro Lambretta Vespa xe Nhật. gắn máy rành nghề. Lương hậu.

BAR

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên tại Bar Thiên Minh số 20 đường Hồ huấn Nghiệp Saigon.

36 Hai bà Trưng. nhà hàng giải khát cần nhiều chiêu đãi viên lịch sự điều kiện dễ dàng.

Hotel Bar Nhà hàng máy lạnh mới mở lớn nhất và đông Mỹ tại Vũng Tàu. Cần nhiều thiếu nữ trẻ làm Chiêu Đãi Viên. Hỏi 111 Nguyễn Hoàng Cholon. Bao ăn ở.

Cần dùng nhiều nữ chiêu đãi tập sự làm tại Saigon. Hỏi [illegible] Thuận 4 Ngô tùng Châu (ngã tư) Saigon.

Bar Nam Nỹ Vũng Tàu, cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, nếu cần làm xin hỏi số 53 đường Đinh Hòa Xóm Củi Cholon

Cần nhiều chiêu đãi viên về nhiều cô massage đi xa bao ăn ở. Có lương bảo đảm. Do nơi 1A Lý trần Quán Tân Định.

Reno Bar

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, bao ăn, có lương tháng Cần 2 người bồi. 1 chị nấu ăn và 1 chị giữ em. Hỏi 156 Nguyễn văn Thoại (Gia Định).

Saigon Bar

Bar đẹp đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh giỏi tại số 43 Tự Do Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ biết tiếng Mỹ làm tại Saigon. Hỏi 574 Trương m. Giảng từ 7 đến 11 giờ và Việt Tiến số 3 Công Trường Mê Linh cả buổi.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh muốn làm tại đây hoặc đi xa bao ăn ở điều kiện dễ dàng. Hỏi nhà hàng Kim số 440 Trần quý Cáp gần rạp hát Việt Long Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh lương hậu một người bồi. Hỏi 170 Bis Bùi thị Xuân Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên và 1 chị làm việc nhà. Hỏi 93 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Bar Cần gấp rất nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở, hỏi [illegible] 28 số nhà 5[illegible] Cư xá Lữ Gia gần trường đua Phú Thọ.

Bar Cần gấp nhiều nữ đãi biết tiếng Anh đi Qui Nhơn bao ăn ở. Hỏi địa chỉ 82 Cô Bắc, gặp chủ suốt ngày (Cần gấp trong 1 tuần lễ)

Linh tinh

Piano Bán cho mướn [illegible] Vườn Chuối đến 16F [illegible] ra chợ 25th. Hỏi Ô Lân nhà 18l61

Bán rẻ 1 Salon và 1 bộ bàn ăn, 1 quầy rượu nhỏ toàn bằng cây thật đẹp. Mời xem 132 Trương minh Giảng Saigon

Nhận nuôi trẻ từ sơ sinh đến 1 tuổi kinh nghiệm kỹ lưỡng liên lạc số 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Thiệp cưới nhiều kiểu đẹp. giá rẻ đúng hẹn. Nhà in Hồng Hà 251 Phan đình Phùng Saigon.

Hành hương qua Rum? và Lourdes. Ghi tên tại Phòng Viên Gioan XXIII Mỹ Tho hoặc 17n Trương Tấn Bửu Phú Nhuận ĐT. 41537

Địa chỉ mới

Bác sĩ Phạm văn Hải giải phẫu thẩm Mỹ 26 Trương minh Giảng Saigon

Mua muốn mua các tiểu thuyết của Phú Đức. Xin liên lạc buổi chiều, 53 Trương minh Giảng Saigon (sau chợ).

Nữ công gia chánh

373/29 Phạm ngũ Lão Saigon Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

TRỊNH QUAN

Đ.T. : 40.184. Kiosque No. 4 Nguyễn Huệ Saigon. PHÒNG THÂU NHẠC Ngoại Quốc, Tân nhạc, Tuồng Cải lương, Tân Cổ giao duyên. Với những máy tối tân Kỹ thuật tinh vi, bảo đảm. Lấy gấp

Mùng Nylon 100% may sẵn Bảo đảm không co dãn. Bán tại số 171 Lê thánh Tôn Sg. ĐT. 22.453.

Bán rẻ Canapé luôn bàn kiếng và một bàn giấy (metallique) với 4 cái ghế chân sắt bọc nệm bằng simili. Cô Hồng 130 Pasteur, phòng 104, Sáng 10g-12g.

Tem Sưu Tập

Chúng tôi có bán các loại tem Sưu Tập VN và Quốc tế giá rẻ. hiệu Le Mondé 297 Hồng Bàng Cholon

Cơm tháng toàn những món ngon. sạch sẽ, mỗi phần ăn 1 tháng 5.000đ. đem tận nhà hoặc ăn tận chỗ. Hỏi bà Sáu 147/2 Trần quốc Toản SG.

Giới thiệu 1 số người ngoại quốc. muốn được giới thiệu làm bạn với phái nữ VN để trao đổi ngôn ngữ hoặc [illegible] (nhờ Mai Lan chuyển) Đ/c chỉ 295 Công Lý Saigon Đ.T. 20.683. (8 giờ — 19 giờ mỗi ngày).

Lời tiên tri

Cách đây 12 năm thành sự thật. nhà tâm số LÊ BÁ HOA đã lừng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được vinh hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc vào số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon. sẽ được thấu rõ.

Du lịch Âu Châu

Roma, Barcelona, Lisbon (Fatima), Lourdes, Paris Genève, Bruxelles, Bonn, London Giá bao khoản : ăn, ở, Du ngoạn 21 ngày 165.000đ thủ tục giấy tờ do hãng đảm nhận lo cho du khách không tính tiền. Xin ghi tên : Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại : 23.093

Du Lịch Viễn Đông

Long Vân 21 ngày : Hàng tháng Taipei Osaka Tokyo Hong Kong Saigon, Bao khoán ăn. ở, du ngoạn Giá 125.000đ Hãng đảm nhận lo thủ tục xuất ngoại cho du khách. không tính tiền. Xin ghi tên : Hãng Lữ Hành Lạc Long Travels 173 Nguyễn công Trứ Saigon Điện Thoại 23.093

Phở.. ơ! Phở.. ơ!

Phở TÂN TÂN trước thảo cầm viên Gần hai bảy Bỉnh Khiêm Saigon Bánh mềm. thịt tái, bê non Nước lèo thơm, ngọt, vừa ngon vừa lành.

Chủ nhân Kính Mời...

Piano Bán Piano hiệu Hansen-Paris tình trạng tốt. 68/22 Hoàng Diệu Khánh Hội

Điện nhà chú ý có tăm phô hai bóng và giây đèn các loại còn tốt cần bán. Xin mời tới 129 trên lầu Trần quốc Toản ngang viện Quốc gia hành chánh

Nhận ở trọ phái nữ giá 2.000đ mỗi người, không bao ăn. Xin hỏi tại 322/484H Phan đình Phùng Saigon từ 18 giờ chiều.

Pháp Văn

— Chuyên làm thủ tục giấy tờ xuất ngoại cho du khách. — Cung cấp vật liệu xây cất nhà cửa. — Nhận đến nhà dạy Pháp văn từ 12è đến 5e. Từ Đệ thất đến Đệ nhất. Hỏi cô Lucille 51/8 Cao Thắng Saigon từ 13g — 18g.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN

Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh. gia đạo v.v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

NHÀ DỆT ÁO LEN

TRUNG HÒA

44-46 Học Lạc (Cholon) Sản xuất đủ kiểu áo len lớn, nhỏ. Sỉ và lẻ. Nhận dạy đan len và bán máy đủ loại. — Chú ý : Cần nhiều thợ đan máy thật giỏi. Không rảnh xin miễn đến.

Tokabelle Loại kem phấn đặc biệt để trị hết mụn nám tàn nhan hết nhăn. nhờn chống nắng ăn da. da mặt mịn màng (Bán khắp nơi).

Cầu tiêu nghẹt

Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hoặc đầy và sửa chữa hỏ, mộc, sơn Hỏi chú Ngẫu số nhà 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

DU LỊCH

VÒNG QUANH ÂU CHÂU

Qua các nước : BANGKOK - ROME—MADRID—GENÈVE— BRUXELLES —HAMBOURG— AMSTERDAM—LONDRE. Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 165.000đ trong 1 tháng mà Hãng chỉ đài thọ 20 ngày mà thôi. Ngày khởi hành tháng 9-1968. Do nơi Hãng SAIGON-TOURS tổ chức. 50, Công Lý Saigon. Tel. 23.372.

NHẬT BẢN

Qua các nơi : SAIGON—BANGKOK—HONGKONG — TAIPEI — TOKYO — HONGKONG — SAIGON. Bao ăn ở và du ngoạn chỉ có 125.000đ trong 20 ngày. Do nơi Hãng SAIGON—TOURS 50, Công Lý Saigon tổ chức. Tel. 23.372, Khởi hành vào tháng 9-68

Hàng mới về! giá đặc biệt

— Matrix và giấy Photocopy (thứ lại và ngắn).
— Activator (thuốc Photocopy).
— Máy Vét fax để làm Photocopie.
— Máy ảnh Yashica đủ loại.

Bán tại ảnh viện Đống Đa, 66 Nguyễn Huệ, Saigon.

Gởi Bagages đi Pháp

— 1 chuyến chạy ngày 18-9-68
— 1 chạy ngày 3-10-68

Transéclair. 786 Phan đình Phùng Tél- 24 019

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đa[illegible]) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Cơm tháng 4500đ 1 phần. thức ăn tươi, thay đổi mỗi ngày. Hỏi 219 Tự Đức Saigon.

Sang 1 xe bán Sinh Tố nơi đang đông khách, vì không người trông nom. Hỏi 75 Tôn Thất Đạm Saigon.

Thực phẩm gia súc dược phẩm ngừa bịnh heo gà xin mời lại 189 191 Chi Lăng Phú Nhuận.

Dư dùng bán rẻ một bộ Salon đẹp. Hỏi 45 Lê Lợi Saigon.

Họa đồ nhà

Nhận lập họa đồ và xin phép xây cất nhà phố và xưởng Kỹ nghệ. Do nơi số 168 đường Nguyễn v. Sâm Sg.

Nhà hàng xa lộ

• Tân Cảng • (New Port) Qua khỏi ngã tư xa lộ lối 200 thước chuyên các món nhậu thịt rừng do các đầu bếp nhà hàng Bến Cát đảm nhận. Khai trương 8-10-1968 Tân Cảng kính mời. Nguyễn văn Hoàng.

Chuyên in Danh Thiếp

Thiệp cưới. Lịch treo tường Agenda v.v... rẻ đẹp mỹ thuật Nhà in Nguyễn Thịnh 336 Nguyễn Trãi Saigon Đ.T : 38.465

Nhà thầu và các nhà buôn đồ điện chú ý : Hãng

Quang - Đạt

Số 13, Đại lộ Đồng Khánh C.L (Tél 36 782)

Chuyên bán sỉ và lẻ

Đủ thứ vật liệu và dụng cụ điện, hàng mới về giá đặc biệt.

Hoàng Phương

Biệt tài tướng số - Chiêm tinh huyền bí. Cam đoan đúng 98% linh ứng, không đúng không nhận thù lao. Mọi thắc mắc về Số Mạng đều được giải đáp tường tận không tư vị. Giờ tiếp khách : Sáng từ 8giờ đến 12 giờ. Thứ bảy tiếp suốt ngày tại số 58A đường Nguyễn phi Khanh Tân Định.

Hàng bán 1) Filde lin số 4 và số 6 may giày. 2) Formica đủ màu. Xin hỏi Việt An Công Ty 227 Lê thánh Tôn Saigon.

Du lịch xứ Hoa Anh Đào Hong Kong

Do hãng TÂN TIẾN Lữ Hành số 15 Tạ Thu Thâu Saigon tổ chức nơi quý vị tham gia các chuyến HÀNH HƯƠNG FATIMA vừa rồi đã đặt niềm tin tưởng và mãn nguyện, về các điểm : Tổ chức đứng đắn, lo lắng chu đáo, ăn ở sang trọng. Xin ghi tên gấp. nhận khách có hạn. Đ.T. 22.402.

Gia Chánh Hạnh Đàn

do Cô Tố Quyên, tốt nghiệp Cordon Bleu, Paris. và bánh kẹo Thụy Sĩ đảm nhiệm. Sẽ mở thêm một lớp vào ngày chưa nhựt do lời yêu cầu. Xin mời ghi tên tại 88 Huỳnh Tịnh Của nối dài Tân Định.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Xin lưu ý

Nhận : cơm thánh 1 phần ăn với giá giá 4.500đ thức ăn tươi, đầy đủ sinh tố, món ăn thay đổi mỗi ngày. Hỏi : tại 219 Tự Đức Saigon, có lãnh tiệc cưới đưa tận nhà xin hỏi nhà hàng Cửu Long 46 Thái lập Thành Saigon.

— NHÀ HÀNG —

DUY BAN — Có máy lạnh —

Giá phải chăng

81 Đinh tiên Hoàng Dakao-Saigon

Đặc biệt không đâu bằng :

Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần : Cary Gourma Hindou (Cary Ấn Độ)

Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật : Bouillabaisse Marseillaise

Đầu bếp do ông Bạn trứ danh ở Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

Sở vệ sinh tư

— 46A Phạm ngũ Lão (chợ Thái Bình) văn phòng chánh.
— 365 Hai Bà Trưng ĐT. 40.688
— 24 Pasteur Saigon Đ.T. 92.403
— 40 Nguyễn huy Tự Dakao.
— 77 và 176 Ng. Thiện Thuật.
— 256 Triệu Đà góc Bà Hạt.
— 35 Minh Mạng (ngã Bảy CL).
— 182 Tôn thọ Tường góc TQT.
— 65 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)
— 223 Nhơn Vị Cholon
— 26[illegible] Hồng thập tự ĐT. 90.901
— [illegible] Tôn Thất Hiệp Cholon.
— 292 Trương minh Giảng
— 417 Trương minh Ký
— 90/4 Huỳnh-M-Đạt Thị Nghè

CẦN THƠ CHÚ Ý

Cầu vệ sinh (WC) đầy xin liên lạc 39 Ngô Quyền Cần Thơ

G. Đốc : VƯƠNG VĨNH THÀNH Đ.T. 2.101 Cần Thơ.

6 TIẾP THEO TRANG 1

...đội Xô Viết, báo Sự Thật nêu ...ột thí dụ cho biết trường hợp một ...ng dân, đêm đã khuya, đến đơn vị xe tăng Liên xô yêu cầu nhờ các chiến sĩ đưa vợ đến nhà hộ sinh.

«Hoàn cảnh chị rất nguy kịch nên các chiến sĩ đã dùng xe tăng đưa chị ... hộ sinh. Tất cả các ... đường đã điều bị tháo gỡ, nên các chiến sĩ đã mất rất nhiều thì giờ để tìm được, cuối cùng chị đã đẻ ngay trên xe tăng».

Phái viên Pháp tấn xã thuật nguồn tin thông thạo cho biết Ngoại trưởng Tiệp Hajek đã từ Berne về đến Bratislava hôm thứ Sáu.

Theo nguồn tin ngoại giao hôm thứ Năm, Giáo Sư Tiến sĩ Otassik, người vừa mất chức Phó Thủ Tướng Tiệp Khắc, đã tỏ ý không muốn trở về Tiệp Khắc 1 khi nước ông còn bị xâm lược Nga Xô chiếm đóng (Giáo sư Otassik là người có khuynh hướng tự do trong nền kinh tế của Tiệp, vì thế ông đã làm cho Nga bất mãn).

Báo Times

2 TIẾP THEO TRANG 1

cuộc giao tranh hồi Tết.

Họ đã khám phá ra được Việt cộng không phải hoàn toàn là những người không thể thắng được như người ta vẫn tưởng. ... cũng ... bộ 1 cách rõ ràng.

Còn về những chương trình bình định và những vụ nổi dậy thì phóng viên nói là bây giờ người ta thừa nhận là các tiến bộ của các chương trình này sẽ chỉ có thể tiến 1 cách rất chậm hơn là người ta đã tưởng.

Tóm lại, phóng viên kết luận: Chính phủ hiện thời ở Nam VN đã đưa ra được một thành tích đáng kể, nhưng sự tiến bộ của họ đạt được chắc không vượt mức được những ảo ảnh và sự thủ ... của bất cứ của một chính phủ nào ở Nam Việt Nam cũng phải bắt gặp, khi một chính phủ không thể tạm giải quyết được những vấn đề trường cửu của quốc gia.

6 TIẾP THEO TRANG 1

viện đều có thể ... trợ giúp về những vấn đề chính sách.

Ngoài ra, tổng thống loan báo việc ông đã yêu cầu ông Eugene Black, cựu chủ tịch ngân hàng quốc tế và hiện là cố vấn tòa Bạch ốc qua Phi, Thái Lào, Miên, VN để nghiên cứu việc khai thác sông Cửu long. Ông Black ... Hoa thịnh Đốn hôm nay.

TT Johnson tránh bình luận về thư luận lưu cấm ngừa thai nhân tạo của Đức giáo hoàng và chỉ nói Hoa kỳ tiếp tục kế hoạch hạn chế sinh sản.

TT Johnson nói Thượng viện không nên để cho 1 nhóm nhỏ, phần đông là bè phái, ngăn chặn việc phê chuẩn sự bổ nhiệm thẩm phán Eddie Fortis làm chánh án tối cao pháp viện Hoa kỳ. Ông nói đa số TNS đều chấp thuận sự bổ nhiệm này.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đội bom một khu làng. Phi công ghi nhận có ba tiếng nổ phụ và một đám cháy. Trong khi đó, những đoàn phản lực cơ Phantom của không lực oanh kích gây hư hại sáu chiếc ghe BV chở hàng tiếp tế di chuyển ở 46cs Bắc tây bắc Đồng Hới.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Bắc cao và được đăng tải sáng 6-9 trên nhật báo El Moudjanid bọ Kim xác nhận rằng Hoa Kỳ hãy nhận lỗi và gửi văn thư xin lỗi và chúng tôi sẽ có thể chỉ phóng thích thủy thủ đoàn. Trong trường hợp trái lại, thủy thủ đoàn sẽ bị xét xử.

Các quan sát viên cho rằng lời tuyên bố của Chủ tịch Kim Nhật Thành là 1 lời cải chánh đối với nhiều tin đồn trong mấy ngày gần đây là tàu Pueblo sẽ được trao trả cho Hoa Kỳ trong 1 ngày gần đây.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Ai được cũng thế thôi

HỒNG KÔNG 6-9 (Reuter). — Hôm nay, Báo Nhân dân BV chỉ trích đảng dân chủ đã chấp nhận một lập trường tương tự như chính sách của TT Johnson.

Nhật báo trên, được thông tấn xã BV thuật lại, nói lập trường được soạn thảo biểu lộ «sự ngoan cố của đảng dân chủ» trong việc tiếp tục chính sách Hoa kỳ ở VN và kéo dài sự phân chia đất nước. Đảng Dân Chủ đang mưu toan đẩy mạnh chiến tranh. Bình luận về cuộc bầu cử tổng thống, báo ấy bảo cả hai đảng Dân chủ và Cộng hòa đều giống như nhau. Cho dù ai là tổng thống Mỹ vào tháng giêng tới, tổng thống Mỹ tương lai không có cách nào ngăn cản những lực lượng mới đang gây ảnh hưởng trên đời sống chính trị ở Hoa Kỳ ngày nay.

«Cho nên dù với súng đạn, hơi cay và tù tội», phó Tổng thống Humphrey cũng như ông Nixon không thể ngăn cản «các lực lượng hòa bình và tiến bộ» trong dân chúng Mỹ đối chính phủ Hoa kỳ ngưng oanh tạc và các hành động chiến tranh khác chống BV.

Mở các cuộc

15 TIẾP THEO TRANG 8

thương với các trại đó. Trực thăng chỉ tới 2 trại trong những trường hợp khẩn cấp như tải thương v.v Đồng thời với quyết định trên, các trại LLĐB đó đã được lệnh mở các cuộc hành quân để giải tỏa áp lực. Theo Thiếu tá Hành và các sĩ quan tham mưu của ông thì lý do khiến địch pháo kích dữ dội 2 trại Thiện Ngôn và Kà tum là ngoài việc để địch làm tiêu hao lực lượng trại để sửa soạn trận đánh, địch cũng còn lý do nữa là muốn trói chặt các chiến sĩ LLĐB và BĐQ vào trong trại để ngoài rừng chúng mở những cuộc chuyển quân xâm nhập lớn lao mà không sợ bị phục kích hay theo dõi.

Giải tỏa áp lực

Đồng thời với những biến chuyển vùng biên giới và xung quanh tỉnh lỵ, để giải tỏa áp lực địch trên đường huyết mạch Saigon — Tây Ninh, Sư Đoàn 25 Bộ binh Hoa kỳ và quân lực VNCH đã mở những cuộc hành quân đại quy mô để quét địch theo dọc quốc lộ số 1 từ Trảng Bàng tới gần Tây Ninh. Trực thăng võ trang Skyraider, phản lực cơ đã xuất hiện nhiều phi tuần để yểm trợ cho cuộc hành quân này. Bom đội rung chuyển cả 1 vùng cách quận Hiếu Thiện độ 6 cây số vùng Bắc Tây Bắc. Hiện nhà chức trách chưa công bố về kết quả của cuộc hành quân này. Cũng trong khuôn khổ cuộc hành quân giải tỏa áp lực trên, pháo binh Hoa kỳ đã bắn lạc 5 trái vào kế một trạm kiểm soát tài nguyên tại Suối Cụt khiến 1 em bé gái tử thương và vài người khác bị thương.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin chồng, con, rể, và cháu là:

Lê - Ngọc - Nhiệm

Trung úy Dược Sĩ — Chủ nhà thuốc tây Cửu Long Cholon đã mạng chung sáng ngày 7-9-68 tại số 1 A Cao Thắng (Saigon) hưởng dương 30 tuổi.

Lễ an táng về Thủ Đức sẽ cử hành vào 8 giờ sáng thứ hai 9-9-1968.

Góa phụ Lê ngọc Nhiệm
nhũ danh Nguyễn tường Lộ Trinh
Ô.Bà Lê ngọc Tồn
Ô.Bà Nguyễn tường Ngọc
Ô.Bà Lê hữu Hạnh

Phân ưu

Trung úy PHẠM-QUANG-THÁI

Được tin Bạn đã vĩnh viễn ra đi, chúng tôi những người tạm thời còn ở lại chỉ biết ngậm ngùi thương tiếc.

— Đại úy Thành — Đại úy Ẩn — Trung úy Đường — Trung úy Tài — Trung úy Châu — Trung úy Hai — Thiếu úy He — Thiếu úy Sung

Cùng toàn thể SQ/HSQ thuộc BCH/B16/LLĐB.

Tin mừng

Được hồng thiếp báo tin ngày 8-9-68, Anh Chị Nguyễn văn Quỳnh sẽ làm lễ Vu Quy cho cháu:

NGUYỄN T. PHƯỢNG LIÊN

đẹp duyên cùng cậu:

NGUYỄN HỮU THỌ

Lệnh nam Ông Bà Nguyễn hữu Linh

Xin thành thật chia vui cùng hai họ và chúc hai cháu trăm năm Hạnh Phúc.

Ông bà Hoàng Giáp Chi

NHẬT BÁO

THÂN-DÂN

Chủ nhiệm, Chủ bút: NGUYỄN-THẾ-TRUYỀN
với sự cộng tác của NGUYỄN-VỸ, DIỆU-HUYỀN và một ban Biên tập gồm toàn các ký giả nổi tiếng.

Phụ trương đặc biệt: SAIGON BÍ MẬT

bật mí tất cả những hành động lố lăng, bỉ ổi, hại Dân hại Nước, trụy lạc, tham nhũng, lừa bịp dân nghèo. của một bọn người tai to mặt lớn, miệng nói «Cứu quốc ... Cộng» mà tay hốt bạc... hốt bạc... hốt bạc...!

Số 1, ra ngày 8-9-1968

LUẬT CANTHO

Tại sao phải vội vàng quyết định !? Về gấp. Ba nhớ nhiều.

— OURCHILD —

Tin vui

Thân chúc

PHẠM-GIA-LŨY
VŨ-THỊ-TỐ-NGA

trăm năm hạnh phúc.

Vợ chồng Vũ duy Thiều
Vợ chồng Nguyễn ngọc Trung
Vợ chồng Lã qui Thành

Tin mừng

Mến chúc

THÁI-VĂN-LÀNH — NGUYỄN-T-GẤM

nhiều hạnh phúc

Ông Bà NGUYỄN-HUỲNH-TÂN

Chúc mừng

Chính thức góp vui cùng hai bạn:

THÁI-VĂN-LÀNH — NGUYỄN-THỊ-GẤM

Thành thật chúc hai bạn vui mãi bên nhau.

Ông bà Đinh văn Chính

WANTED

EXECUTIVE WANTED BY AN AMERICAN FIRM FOR A KEY POST. MUST HAVE GOOD CONTACTS IN GOVERNMENT AND COMMERCIAL CIRCLES. EXPERIENCE IN PERSONNEL MANAGEMENT DESIRABLE. THIS POST IS VERY CHALLENGING AND OFFERS EXCELLENT FUTURE FOR THE RIGHT PERSON. MUST HAVE VIETNAMESE NATIONALITY. MUST PRESENT EVIDENCE OF COMPLETION OR MILITARY OBLIGATION OR DOCUMENTATION SUBSTANTIATING EXEMPTION FROM MILITARY SERVICE. UNIVERSITY EDUCATION MANDATORY (LEGAL BACKGROUND HELPFUL BUT NOT NECESSARILY REQUIRED); FURNISH IN YOUR RESPONSE EVIDENCE OF EDUCATION AND DECREE (S) ATTAINED. IF YOU MEET THESE REQUIREMENTS, IN EXCELLENT HEALTH, PLEASE SEND TO 15 VO TANH SAIGON. A DETAILED CURRICULUM VITAE, SUPPORTED BY A MINIMUM OF FIVE REFERENCES, A PHOTOGRAPH, AS WELL AS MINIMUM ACCEPTABLE SALARY. YOUR RESPONSE MUST BE IN THE ENGLISH LANGUAGE. APPLICANTS NOT COMPLYING WITH REQUIREMENTS OF THIS ADVERTISEMENT WILL NOT BE CONSIDERED.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay. Chồng và Cha chúng tôi là:

Ông BÙI - ĐĂNG - NINH

Nhân viên đài Vô Tuyến Truyền Hình đã thất lộc ngày 6-9-1968 hưởng thọ 53 tuổi. Tang lễ sẽ cử hành lúc 8 giờ ngày Chủ Nhật 8-9-1968 tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Bà góa phụ: BÙI ĐĂNG NINH
Con: BÙI THỊ BÍCH

Phân Ưu

Được tin:

Cụ VÕ-ĐẠI-OANH

Thân phụ Trung Tá VÕ-ĐẠI-KHÔI vừa thất lộc ngày 2-9-1968 tại Thừa Thiên, chúng tôi thành thật phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

BỘ XÂY DỰNG NÔNG THÔN

Phân ưu

Được tin Cụ:

NGUYỄN - VIẾT - LUẬT

THÂN PHỤ Đại úy NGUYỄN-VIẾT-XƯƠNG vừa thất lộc tại Saigon.

Thành thật chia buồn cùng Bạn Xương và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể sĩ quan khu cư xá Độc Thân Không Đoàn 33.

Đại Diện: Đại Úy Trương Như Hoàng
Sĩ Quan Quản Lý

Phân Ưu

Rất đau đớn được tin:

BÀ CHỊ RUỘT

của Trung Úy NGUYỄN-TÌNH, Chỉ huy Phó Yếu Khu Thương Cảng Đà Nẵng, cùng 3 con đã tử nạn lưu thông tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Trung Úy và tang quyến và cầu chúc linh hồn Bà và các con sớm về nước Chúa.

Toàn Thể Nhân Viên Các Cấp Thương Cảng và Nghiệp Đoàn Khuân Vác Đà Nẵng.

Tưởng niệm ngày 21-8-68

NHÂN DÂN QUẬN LONG-MỸ
MÃI MÃI TRI ÂN:

TRUNG TÁ VÕ-TRƯỜNG-HỶ

Người anh hùng đã dành sự chết cho người dân trong Quận được sống an lành.

PHÂN ƯU

Được tin:

THÂN-MẪU

của em Hà Hoàng Quí lớp Đệ Lục 2 vừa thất lộc. Toàn thể ban Giám Đốc, Giáo Sư và Học sinh trường Trung Học Kiểu Mẫu Thủ Đức xin phân ưu cùng em Quí và tang quyến.

Trường Trung Học Kiểu Mẫu Thủ Đức

Thông-cáo khẩn cấp

Gởi các Xí Nghiệp Công-Kỹ-Nghệ

Để có đủ yếu tố cần thiết cho Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam can thiệp với Bộ Quốc Phòng về việc hoãn dịch cho công nhân các xí nghiệp,

TỔNG ĐOÀN CÔNG KỸ NGHỆ VIỆT NAM

Yêu cầu tất cả các xí nghiệp công kỹ nghệ có công nhân thuộc tuổi động viên khai báo (theo mẫu để tại Văn Phòng Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam, số 51, Bến Chương Dương — Saigon) **trước ngày 10.9.1968**:

1) Số thuế lợi tức hàng năm đã đóng
2) Số thương vụ thường niên đã thực hiện
3) Số nhân công, số lương và phụ cấp đã trả
4) Các tổ chức xã hội đã thực hiện
5) Danh sách nhân viên trong hạng tuổi động viên (từ 18 đến 45 tuổi).

Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ Việt Nam không nhận trách nhiệm đối với các xí nghiệp nạp tờ kê khai trễ sau ngày 10 tháng 9 năm 1968.

Thông-cáo

Chúng tôi xin trân trọng thông báo cùng anh chị em và quí Đoàn thể lao động ở Đô thành được rõ:

Cuộc tranh chấp của Công Nhân Tín Nghĩa Ngân Hàng Saigon, đã hoàn toàn chấm dứt sau 11 ngày đình công kể từ ngày 26-8-68 đến nay.

Công nhân đã trở vô làm việc lại bình thường vào ngày 6-9-68.

Ban Giám Đốc Ngân Hàng đã tỏ ra nhiều thiện chí và đầy thông cảm với công nhân và đã giải quyết các vấn đề được êm đẹp trong 2 phiên họp chiều 4-9-68 và sáng 5-9-68, với bầu không khí rất thân mật và cởi mở đã giải tỏa được sự hiểu lầm giữa ông Tổng Giám Đốc và Ban Đại Diện công nhân.

Saigon, ngày 5 tháng 9 năm 1968
BAN ĐẠI DIỆN CÔNG NHÂN
TÍN NGHĨA NGÂN HÀNG
(đồng ký tên)

NGÔ-THỊ-LỘC — NGUYỄN-THỊ-NGỌC
NGUYỄN-THANH-XUÂN — NG. THU-THỦY
TRƯƠNG-THỊ-KIM-HOA — LÊ-VĂN-NHIỀU

Cần tuyển dụng

CƠ QUAN PHÁT TRIỂN QUỐC TẾ HOA KỲ TẠI VIỆT NAM cần tuyển dụng một số nhân viên sau đây để phục vụ vùng III Chiến thuật (12 tỉnh).

Thông ngôn, Phụ tá nhân viên, Thư ký văn phòng, Phiên dịch viên, Phụ tá hành chánh, Đả tự viên.

Địa chỉ liên lạc: Cơ quan Phát Triển Quốc Tế Hoa Kỳ Vùng 3 Chiến Thuật (USAID) 77/12 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

Cần Dùng

Nữ Công Nhân trên 18 tuổi
Nam Công Nhân ngoài tuổi Quân dịch
Dưới 18 tuổi có thể học việc. Lương hậu.
Hỏi tại: Xưởng Kỹ nghệ Đồng hồ «ALFANA WATCH».
222 — Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận
Sáng từ: 9 giờ đến 10 giờ
Chiều từ: 15 đến 17 giờ

Applied Technical Services Inc.
360A, Ben Van Don (Khanh Hoi)
Saigon

CẦN DÙNG

1) Cai trông nom và biết vấn máy điện và biết nói và viết Anh Văn. Lương từ 21 ngàn đến 28 ngàn.
2) Cai thợ điện thông hiểu nhiều về điện, và biết nói và viết Anh Văn. Lương từ 21 ngàn đến 28 ngàn.
3) Cần thợ điện giỏi và hiểu biết nhiều về điện. Lương từ 15 ngàn đến 18 ngàn.
4) Thợ giỏi vấn các máy điện. Lương từ 15 ngàn đến 18 ngàn.

Chú Ý:

— Đơn xin việc làm khởi sự nhận từ 8 giờ đến 11 giờ, nhận đơn xin việc bắt đầu từ ngày 6 tháng 9 cho đến ngày 20 tháng 9 năm 1968.
— Các việc làm kể trên dành cho công dân Việt Nam không hạng tuổi hợp lệ tình trạng quân dịch.
— Ứng viên phải trình các văn kiện cần thiết, và chứng tỏ khả năng và kinh nghiệm, kể cả lương hướng đã lãnh và tên các cấp điều khiển trực tiếp.

Thần Mã Thần Mã

MUỐN lịch sự — Rẻ — Bền — Đẹp chỉ có xe Scooter GILERA 50cc (Ý Đại Lợi).
MUỐN tiết kiệm xăng chỉ hết có 1 lít 30 / 100 cs phải dùng Scooter GILERA 50 cc.
MUỐN đi 1 lèo 300cs không ngừng nghỉ vì nóng máy là xe Scooter GILERA 50 cc.

(Có đủ đồ phụ tùng)

Bán quảng cáo: **45.000đ**

SAIGON: 189 Phạm Hồng Thái, Giađịnh - ĐT: 41.941
286 Gia Long, ĐT: 24.574
NHA TRANG: 51c Phước Hải.

Cần mua

Một xe fourgon trọng tải từ 2—2 tấn 5 chạy chưa quá 5.000 cây số.

Địa chỉ liên lạc: Nhà Máy Nhuộm An Nhơn Gò Vấp — Gia Định.

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG TẠI BẮC VIỆT

Bánh TRUNG THU **ĐÔNG-HƯNG-VIÊN**

(ESCALIER D'OR HANOI CŨ)

ĐÃ CÓ BÁN TẠI TIỆM CHÁNH: 23 PHAN CHÂU TRINH SAIGON

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ VÀ TRANG NHÃ NHỨT

RMK - BRJ

CẦN TUYỂN!

Nhân viên với chức vụ sau đây, tất cả đều sẽ được thuyên chuyển tới các công trường tại Miền Trung

— Tài xế xe kéo
— Chuyên viên ngành xay đá
— Tài xế xe cắt hàng
— Chuyên viên máy cán kim loại
— Tài xế có đủ khả năng lái các loại xe
— Thợ khoan đá.
— Chuyên viên máy TS-24
— Tài xế xe xúc
— Chuyên viên máy trộn đất (Pug-Mill)
— Tài xế xe nước
— Tài xế xe tráng nhựa
— Tài xế xe trộn bê tông
— Tài xế xe hủ lô
— Chuyên viên máy cán
— Thợ máy nặng
— Thợ hàn ngành xây cất
— Thợ hàn ống
— Thợ sơn xì (Polyurethane)
— Tài xế xe xúc và máy trục
— Đầu bếp
— Cai thợ làm bánh
— Bếp
— Thợ làm bánh (có kinh nghiệm nấu ăn và làm bánh Hoa Kỳ)

— Ứng viên được tuyển phải đồng ý làm tại bất cứ nơi nào ở Nam Việt Nam. Ứng viên phải có mặt để dự tuyển tại Phòng Nhân viên (Tân Cảng) NEW PORT từ 8 giờ sáng tới 4 giờ chiều. Ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch hoặc được chính thức hoãn dịch trong 1 thời gian cần thiết.

Chia buồn

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

Trung Tá Võ đại Khôi đã từ trần tại Huế. Xin thành thật chia buồn cùng Trung Tá Khôi và tang quyến, thành kính cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm phiêu diêu nơi cực lạc.

Phạm hi Dung
Nguyễn văn Bình

Chia buồn

Hay tin trễ Thiếu úy:

PHÙNG-QUANG-VINH

đã anh dũng đền nợ nước 31-8-68.
Vô cùng xúc động và thương tiếc.

CHÚ CHÁU

Chia buồn

Chúng tôi được tin buồn:

THÂN-MẪU

của Bạn Nguyễn tiến Thịnh, Giáo Sư Trường nữ Trung học Trưng Vương, vừa từ trần tại Thủ Đức.

Xin thành thực chia buồn cùng AnhChị Thịnh — Khuê và tang quyến.

Một nhóm bạn cùng khóa

XIMANG PORTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

33.35.37. NGÔ-ĐỨC-KẾ_SAIGON. ĐT: 25.643 - 92.909

Cáo thị Khảo giá

I.— MỤC ĐÍCH: Bốc dỡ 5.000 tấn Thạch Cao (Gypse) tại Bến Thương Cảng.

II.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHẢO GIÁ: Ngày 20-9-68, hồi 9 giờ tại Nhà ThươngMại, Xi Măng Hà Tiên, 35 Ngô Đức Kế Sg.

III.— NGÀY GIỜ CHÓT THẦU ĐƠN HIẾN GIÁ: Ngày 19-9-68, đến 16 giờ.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: 35, Ngô đức Kế, Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

Đảm nhận phóng ảnh giao ảnh trong 24 giờ

VỚI MÁY MÓC TỐI-TÂN HOÀN-TOÀN TỰ-ĐỘNG.

Chuyên môn rửa và lên HÌNH MÀU Hoặc TRẮNG ĐEN

CHOLON: PHOTO Standard 3.CHÂU-VĂN-TIẾP

SAIGON: TAILONCOYA 8.TỰ-DO

Saigon Điện Lực Công Ty

Báo cáo cúp điện để sửa chữa

10-9-68 — TỪ 7,30 GIỜ ĐẾN 18 GIỜ khu vực 7369 7308 7309 7468 7410 7462 7415 7463 6440 6470 tại SAIGON.
— TỪ 8 GIỜ ĐẾN 17 khu vực 8105 tại CHOLON.
11-9-68: — TỪ 6g ĐẾN 17 GIỜ khu vực 8526 tại CHOLON
13-9-68 — TỪ 7,30 ĐẾN 17g30 khu vực 9401 và 9402 tại THỦ ĐỨC.
17-9-68 — TỪ 7g30 ĐẾN 17g30 khu vực 9724 và 9734 tại BIÊN HÒA.
19-9-68: TỪ 8 GIỜ ĐẾN 18 GIỜ khu vực 9431 9432 9434 9418 9433, 9416, 9430, 9436 9435 9422, 9419 tại THỦ ĐỨC.

CHÚ Ý.— Điện sẽ có lại không báo trước khi sửa chữa xong.
Các danh số khu vực có ghi trên hóa đơn của thân chủ.